

EN IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR IMPORTANT : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

RO IMPORTANT - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

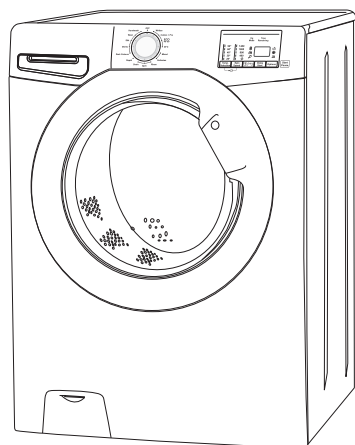
ES IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

PT IMPORTANTE - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

V10823_5059340794501_MAND1_2223

EN Freestanding
Washing Machine
FR Lave-linge à poser
PL Pralka wolnostojąca
RO Mașină de spălat
rufe autonomă
ES Lavadora de libre
instalación
PT Máquina de lavar
independente

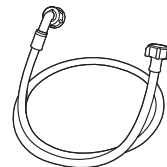
CLFS7KGWUK
5059340794501
GHFS7KGWUK
5059340794532
CLFS7KGWEU
5059340794495
GHFS7KGWPL
5059340801827
CLFS8KGWUK
5059340801834
GHFS8KGWUK
5059340794242
CLFS8KGWEU
5059340794358
GHFS9KGWUK
5059340794419
CLFS9KGWUK
5059340794051



01. x1



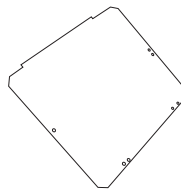
02. x4



03. x1



04. x1



05. x1



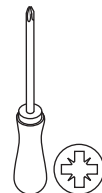
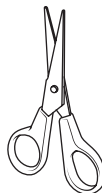
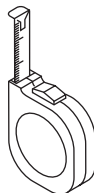
06. x4

EN You will need FR Vous aurez besoin de PL Będziesz potrzebować
RO Vei avea nevoie de ES Necesitará PT Vai precisar de

x2



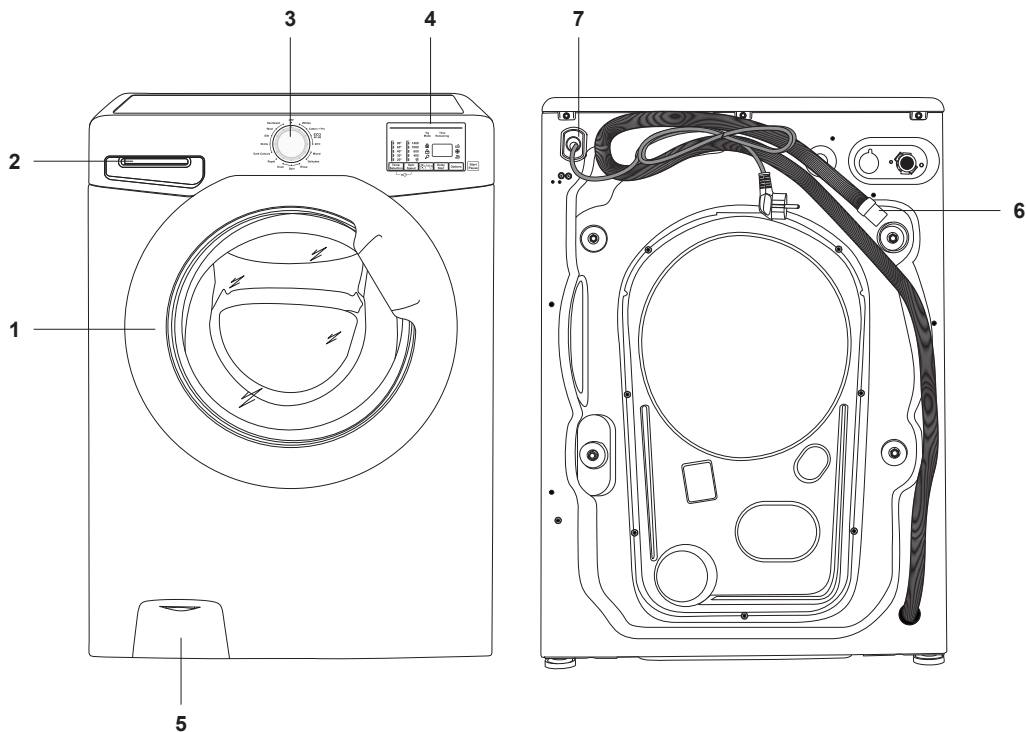
10/17
mm



EN Contents FR Table des matières PL Spis treści RO Cuprins
ES Contenido PT Conteúdo

EN	FR	PL	RO	ES	PT
Product description	3 Description du produit	3 Opis produktu	3 Descrierea produsului	3 Descripción del producto	3 Descrição do produto
Safety	4 Sécurité	7 Bezpieczeństwo	12 Siguranță	16 Seguridad	19 Segurança
Guarantee	6 Garantie	10 Gwarancja	15 Garanție	19 Garantía	22 Garantia
Preparation	63 Préparation	63 Przygotowanie	63 Pregătire	63 Preparación	63 Preparação
Installation	63 Installation	64 Instalacja	64 Montare	64 Instalación	65 Instalação
Functions & Settings	69 Fonctions et réglages	75 Funkcje i ustawienia	82 Funcții și setări	89 Funciones y configuración	96 Funções e configurações
Care & maintenance	110 Entretien et maintenance	111 Czyszczenie i konserwacja	113 Îngrijire și întreținere	114 Cuidados y mantenimiento	116 Cuidados e manutenção

EN Product description **FR** Description du produit **PL** Opis produktu
RO Descrierea produsului **ES** Descripción del producto
PT Descrição do produto



EN 1. Door 2. Detergent drawer 3. Program selector 4. Display panel 5. Pump filter 6. Drain hose
 7. Power cable

FR 1. Porte 2. Bac à détergent 3. Bouton de sélection du programme 4. Panneau d'affichage
 5. Filtre de pompe 6. Tuyau d'évacuation 7. Câble d'alimentation

PL 1. Drzwi 2. Szuflada na detergent 3. Wybór programu 4. Panel wyświetlacza 5. Filtr pompy
 6. Wąż odpływowy 7. Przewód zasilania

RO 1. Ușă 2. Sertar pentru detergent 3. Selector de programe 4. Panou de afișaj 5. Filtru pompă
 6. Furtun de scurgere 7. Cablu de alimentare

ES 1. Puerta 2. Cajón del detergente 3. Selector de programas 4. Panel de control
 5. Filtro de la bomba 6. Manguera de desagüe 7. Cable de alimentación

PT 1. Porta 2. Gaveta de detergente 3. Seletor da programação 4. Painel do visor
 5. Filtro da bomba 6. Mangueira de drenagem 7. Cabo de alimentação



EN


Before you start


- These instructions are for your safety. Please read the following instructions and the sections of “Installation, Care and maintenance” carefully before proceeding with the installation and use of this appliance. Keep the instruction manuals for future reference.
 - To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance it is important that this product is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards. After unpacking the product please check that it is not damaged. If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0800 324 7818 (UK) and 1800 932 230 (Eire).
 - Check the package and make sure you have all of the parts listed and decide upon the appropriate location for your product.
- The specification plate shown on this appliance displays all the necessary identification information for ordering replacement parts and further information can be found at the end of this manual.
 - If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure that you pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.



WARNING: KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is for domestic household use only.

 **WARNING:** WHEN POSITIONING THE APPLIANCE, ENSURE THE SUPPLY CORD IS NOT TRAPPED OR DAMAGED.

 **WARNING:** DO NOT LOCATE MULTIPLE PORTABLE SOCKET-OUTLETS OR PORTABLE POWER SUPPLIES AT THE REAR OF THE APPLIANCE.



WARNING: WATER MAY REACH VERY HIGH TEMPERATURES DURING THE WASH CYCLE.

- Before cleaning always unplug the appliance from the mains supply.
- A steam cleaner should never be used to clean the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repairs should only be made by an authorized service engineer using genuine replacement spares. Repairs by non-authorized engineers could invalidate your guarantee. Contact the Customer Service helpline at the end of this manual for assistance.
- Make sure carpets or rugs do not obstruct the base or any of the ventilation openings.
- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.

- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).
- Connection to the mains supply should not be made with an extension cord.
- Do not allow children to play inside or with the door of this appliance to avoid possible toppling over of the appliance and injury.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0.05 MPa and 0.8 MPa.
- Do not attempt to repair this appliance yourself, there are no user serviceable parts inside. In the event of a malfunction, contact the Customer Service helpline at the end of this manual.
- Dispose of all packaging materials safely and responsibly.
- Make sure there is no water in the drum before opening the door.
- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements. Protect from possible freezing.
- When moving, do not lift the washing machine by the knobs or detergent drawer; during transport, never rest the door on the trolley. We recommend two people lift the washing machine.
- This appliance should be installed directly onto a firm level floor; do not place it inside a kitchen larder cabinet.
- Choose a dry and well ventilated space for installation.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water tap and do not tamper with the appliance. Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instructions may jeopardise appliance safety.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This washing machine has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN
THIS INFORMATION
FOR FUTURE
REFERENCE:
READ CAREFULLY**

FR

Avant de commencer

- Ces consignes concernent votre sécurité. Lire attentivement les instructions suivantes et les chapitres « Installation » et « Entretien et maintenance » avant d'installer et d'utiliser cet appareil. Conserver les notices pour toute référence ultérieure.
- Afin d'éviter tout risque lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est important que celui-ci soit correctement installé et que les instructions de sécurité soient lues attentivement afin d'éviter une mauvaise utilisation et tout danger. Après avoir déballé le produit, vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service client au 0805 114 951.
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées, puis choisir l'emplacement approprié du produit.

- La plaque signalétique de cet appareil indique toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange. De plus amples informations sont disponibles à la fin de cette notice.
- En cas de vente ou de don de l'appareil, ou encore s'il est laissé sur place lors d'un déménagement, s'assurer de remettre cette notice au nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec l'appareil et les avertissements de sécurité.



AVERTISSEMENT :
VEILLER À CE QUE
LES OUVERTURES
DE VENTILATION
DANS LE BOÎTIER DE
L'APPAREIL OU DANS
LA STRUCTURE
ENCASTRABLE
NE SOIENT PAS
OBSTRUÉES.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou présentant un manque d'expérience et de

connaissances, à condition qu'ils soient correctement surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.



AVERTISSEMENT :
LORS DU
POSITIONNEMENT
DE L'APPAREIL,
S'ASSURER QUE
LE CORDON
D'ALIMENTATION
N'EST PAS COINCÉ
OU ENDOMMAGÉ.



AVERTISSEMENT :
NE PAS PLACER
DE MULTIPRISE
OU DE BLOC
D'ALIMENTATION
PORTABLE À
L'ARRIÈRE DE
L'APPAREIL.



AVERTISSEMENT :
L'EAU PEUT
ATTEINDRE DES
TEMPÉRATURES
TRÈS ÉLEVÉES
PENDANT LE CYCLE
DE LAVAGE.

- Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher de l'alimentation.
- Ne jamais utiliser de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les réparations doivent être réalisées uniquement par un technicien de maintenance agréé, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Les réparations réalisées par des techniciens non agréés pourraient annuler la garantie du fabricant. Contacter l'assistance téléphonique mentionnée à la fin de cette notice pour obtenir de l'aide.
- S'assurer que les tapis et moquettes n'obstruent pas la base ou les ouvertures de ventilation.
- Après l'installation, l'appareil doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible.
- La capacité de charge maximale de linge sec dépend du modèle utilisé (voir le panneau de commande).
- La connexion à l'alimentation secteur ne doit pas être effectuée à l'aide d'une rallonge.
- Ne pas laisser les enfants jouer à l'intérieur ou avec la porte de cet appareil afin d'éviter tout risque de renversement de l'appareil et de blessures.
- Il convient de tenir les enfants de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Utiliser uniquement les jeux de flexibles fournis avec l'appareil pour le raccordement de l'arrivée d'eau (ne pas réutiliser les anciens).
- La pression d'eau doit être comprise entre 0,05 MPa et 0,8 MPa.

- Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même ; il ne contient aucune pièce réparable. En cas de dysfonctionnement, contacter l'assistance téléphonique mentionnée à la fin de cette notice.
- Mettre au rebut tous les matériaux d'emballage de manière sûre et responsable.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir la porte.
- Ne pas exposer le lave-linge à la pluie, à la lumière directe du soleil ou à d'autres intempéries. Protéger l'appareil du gel éventuel.
- Lors du déplacement, ne pas soulever le lave-linge par les boutons ou le bac à détergent ; pendant le transport, ne jamais poser la porte sur le chariot. Nous recommandons de soulever le lave-linge avec l'aide d'une autre personne.
- Cet appareil doit être installé directement sur un sol ferme et plat ; ne pas le placer à l'intérieur d'une colonne.
- Choisir un espace sec et bien ventilé pour l'installation.
- En cas de défaillance et/ou de dysfonctionnement, éteindre le lave-linge, fermer le robinet d'eau et ne pas altérer l'appareil. Contacter immédiatement le service client et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au

contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

**IMPORTANT –
A CONSERVER
POUR DE FUTURS
BESOINS DE
REFERENCE : A LIRE
SOIGNEUSEMENT.**

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania

- Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać następujące instrukcje wraz z rozdziałami poświęconymi instalacji, czyszczeniu i konserwacji. Instrukcję obsługi należy zachować do wglądu w przyszłości.
- Aby ograniczyć do minimum ryzyko związane z użytkowaniem urządzenia elektrycznego, niezwykle ważna jest prawidłowa instalacja produktu. Ponadto użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, aby uniknąć nieprawidłowej obsługi urządzenia i wynikających z niej zagrożeń. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że nie jest ono uszkodzone. W razie wątpliwości nie korzystać z urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta, dzwoniąc pod numer 800 121 2222.

- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera wszystkie części wymienione w specyfikacji, a następnie wybrać docelowe miejsce ustawienia urządzenia.
- Umieszczona na urządzeniu tabliczka znamionowa zawiera wszystkie informacje niezbędne do zamawiania części zamiennych. Dodatkowe informacje można znaleźć na końcu niniejszej instrukcji.
- W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania go innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzce należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi, aby umożliwić mu zaznajomienie się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE:

**OTWORY
WENTYLACYJNE
W OBUDOWIE
URZĄDZENIA LUB
WE WBUDOWANEJ
KONSTRUKCJI
NALEŻY
UTRZYMYWAĆ
W CZYSTOŚCI
I ZAPEWNIĆ IM
DROŻNOŚĆ.**

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia bądź wystarczającej wiedzy pod warunkiem, że będą nadzorowane lub że zostały poinstruowane o zasadach użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób oraz są świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych.



OSTRZEŻENIE:
PODCZAS
USTAWIANIA
URZĄDZENIA
NALEŻY ZACHOWAĆ
OSTROŻNOŚĆ, ABY
NIE ZAKLESZCZYĆ
ANI NIE USZKODZIĆ
PRZEWODU
ZASILAJĄCEGO.



OSTRZEŻENIE: Z
TYŁU URZĄDZENIA
NIE NALEŻY
UMIESZCZAĆ
PRZEDŁUŻACZY,
ROZGAŁĘŻNIKÓW
ANI PRZENOŚNYCH
ZASILACZY.



OSTRZEŻENIE: W
TRAKCIE CYKLU
PRANIA WODA
MOŻE OSIĄGNAĆ
BARDZO WYSOKĄ
TEMPERATURĘ.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjek parowych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien on ze względów bezpieczeństwa zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

- Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez pracownika autoryzowanego serwisu, który używa oryginalnych części zamiennych. Naprawy wykonywane przez nieupoważnione osoby mogą spowodować utratę gwarancji. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z infolinią dla klientów — dane kontaktowe na końcu tej instrukcji.
- Należy upewnić się, że dywany ani chodniki nie blokują podstawy ani żadnego z otworów wentylacyjnych.
- Po instalacji urządzenie należy ustawić tak, aby zachować dostęp do wtyczki.
- Maksymalna pojemność wsadu suchej odzieży zależy od użytkowanego modelu (patrz panel sterowania).
- Nie wolno podłączać urządzenia do sieci zasilającej za pomocą przedłużacza.
- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani jego drzwiami, ponieważ może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w wyniku jego przewrócenia.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat mogą znajdować się w pobliżu urządzenia wyłącznie pod stałym nadzorem.
- Do podłączenia dopływu wody należy użyć zestawu węży dostarczonego wraz z urządzeniem (nie używać ponownie starego zestawu węży).
- Ciśnienie wody musi mieścić się w zakresie od 0,05 MPa do 0,8 MPa.
- Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia, ponieważ nie ma w nim żadnych elementów, które użytkownik jest w stanie samodzielnie naprawić. W przypadku awarii należy skontaktować się z infolinią obsługi klienta — dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.
- Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób bezpieczny i odpowiedzialny.
- Przed otwarciem drzwi należy upewnić się, że w bębnie nie ma wody.
- Nie wystawiać pralki na deszcz ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych czynników pogodowych. Chronić przed zamarzaniem.

- W celu przesunięcia nie podnosić pralki za pokrętła ani za szufladę na detergent. Podczas transportu nie wolno kłaść urządzenia drzwiami do dołu. Zalecane jest podnoszenie pralki przez dwie osoby.
- To urządzenie musi być ustawione na twardej, równej posadzce i nie jest przeznaczone do instalacji w zabudowie.
- Na miejsce instalacji wybrać suchą i dobrze wentylowaną przestrzeń.
- W przypadku usterki lub awarii należy wyłączyć pralkę, zamknąć zawór dopływu wody i nie dokonywać żadnych modyfikacji w urządzeniu. Niezwłocznie skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta i używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może zagrażać bezpieczeństwu urządzenia.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także że standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

RO

Înainte de a începe

- Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește cu atenție următoarele instrucțiuni și secțiunile referitoare la instalare, îngrijire și întreținere înainte de a continua instalarea și utilizarea aparatului. Păstrează manualele de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.
- Pentru a evita riscurile întotdeauna prezente la utilizarea unui echipament electric, este important ca acest produs să fie instalat corect și să citești cu atenție instrucțiunile de siguranță pentru a evita utilizarea greșită și pericolele. După despachetarea produsului, verifică să nu fie deteriorat.


Dacă ai îndoieli, nu folosi aparatul, ci contactează serviciul de Asistență clienți la numărul 0800 895 099.


- Verifică ambalajul și asigură-te că ai toate piesele specificate, apoi stabilește locul adecvat pentru amplasarea produsului.
- Pe plăcuța cu specificații de pe aparat sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb. Informații suplimentare pot fi găsite la sfârșitul acestui manual.
- Dacă vinzi, donezi sau lași aparatul montat când te muți, predă și acest manual noului proprietar, pentru ca acesta să se familiarizeze cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



**AVERTISMENT: NU
OBSTRUȚIONA
ORIFICIILE DE
VENTILAȚIE
DIN CARCASA
APARATULUI SAU
DIN STRUCTURA
ÎNCORPORATĂ.**

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele aferente. Nu le permite copiilor să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest aparat este destinat numai uzului casnic.

 **AVERTISMENT:**
CÂND POZIȚIONEZI
APARATUL, ASIGURĂ-
TE CĂ NU AI PRINS
SAU DETERIORAT
CABLUL DE
ALIMENTARE.

 **AVERTISMENT:**
NU AMPLASA MAI
MULTE PRIZE
PORTABILE
SAU SURSE DE
ALIMENTARE
PORTABILE
ÎN SPATELE
APARATULUI.

 **AVERTISMENT: ÎN
TIMPUL CICLULUI
DE SPĂLARE, APA
POATE ATINGE
TEMPERATURI
FOARTE RIDICATE.**

- Înainte de curățare, scoate aparatul din priză.
- Nu utiliza niciodată un aparat de curățat cu aburi pentru a curăța aparatul.
- Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul de service autorizat sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita situațiile periculoase.
- Reparațiile trebuie efectuate numai de către un inginer de service autorizat, utilizând piese de schimb originale. Reparațiile efectuate de către ingineri neautorizați pot anula garanția. Pentru asistență, contactează serviciul de Asistență clienți menționat la finalul acestui manual.
- Ai grijă ca baza sau orificiile de ventilație să nu fie obstrucționate de covoare sau mochete.
- După instalare, aparatul trebuie poziționat astfel încât ștecărul să fie accesibil.

- Capacitatea maximă de încărcare cu rufe uscate depinde de modelul folosit (vezi panoul de control).
- Conexiunea la rețeaua electrică nu trebuie realizată cu un cablu prelungitor.
- Pentru a evita posibila răsturnare a aparatului și accidentarea, nu le permite copiilor să se joace în interiorul aparatului sau cu ușa acestuia.
- Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuti la distanță dacă nu sunt supravegheați în permanență.
- Pentru conectarea la sursa de apă, folosește doar setul de furtunuri furnizat împreună cu mașina (nu reutiliza seturile de furtunuri vechi).
- Presiunea apei trebuie să fie între 0,05 și 0,8 MPa.
- Nu încerca să repari singur aparatul; în interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator. În cazul unei defecțiuni, contactează linia de Asistență clienți de la sfârșitul acestui manual.
- Elimină toate materialele de ambalare în mod sigur și responsabil.
- Înainte de a deschide ușa, asigură-te că în tambur nu este apă.
- Nu expune mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejează aparatul de posibile condiții de îngheț.
- Când o deplasezi, nu ridică mașina de butoane sau de sertarul pentru detergent, iar în timpul transportului nu sprijini niciodată ușa de cărucior. Recomandăm ca mașina de spălat să fie ridicată de două persoane.
- Aparatul trebuie montat direct pe o pardoseală fermă și dreaptă; nu îl așeza într-un corp cămară.
- Alege un spațiu uscat și bine ventilat pentru montare.
- În eventualitatea unei defecțiuni și/sau a unei funcționări defectuoase, închide robinetul de apă și nu te mai atinge de mașină. Contactează imediat centrul de servicii pentru clienți și ai grijă să fie folosite doar piese de schimb originale. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate afecta siguranța aparatului.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

ES

Antes de empezar

- Estas instrucciones son para su propia seguridad. Lea detenidamente las siguientes instrucciones y las secciones sobre instalación, cuidado y mantenimiento antes de proceder con la instalación y el uso de este aparato. Guarde los manuales de instrucciones para futura consulta.
- Para evitar los riesgos que están siempre presentes cuando se utiliza un aparato eléctrico, es importante instalar correctamente el producto y leer atentamente las instrucciones de seguridad para evitar un uso indebido y situaciones peligrosas. Después de desembalar el producto, compruebe que no está dañado. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el

servicio de atención al cliente en los siguientes números de teléfono: 800 098 794.

- Compruebe el paquete, asegúrese de que tiene todas las piezas indicadas y decida el lugar apropiado para instalarlo.
- En la placa de especificaciones de este aparato se indica toda la información identificativa necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio. Encontrará más información al final de este manual.
- Si vende, cede o deja instalado el aparato al mudarse de casa, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el aparato y las advertencias de seguridad.



ADVERTENCIA:
MANTENGA LAS
ABERTURAS DE
VENTILACIÓN,
SITUADAS EN LA
CARCASA DEL
APARATO O EN
LA ESTRUCTURA
INTEGRADA,
LIBRES DE
OBSTRUCCIONES.

- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como personas sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados.
- Este aparato es solo para uso doméstico.



ADVERTENCIA:
AL INSTALAR
EL APARATO,
ASEGÚRESE DE
QUE EL CABLE DE
ALIMENTACIÓN NO
QUEDE ATRAPADO
NI SE DAÑE.



ADVERTENCIA:
NO COLOQUE
VARIAS TOMAS
DE CORRIENTE
PORTÁTILES NI
FUENTES DE
ALIMENTACIÓN
PORTÁTILES EN LA
PARTE POSTERIOR
DEL APARATO.



ADVERTENCIA:
EL AGUA PUEDE
ALCANZAR
TEMPERATURAS
MUY ALTAS
DURANTE EL CICLO
DE LAVADO.

- Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica.
- No utilice limpiadores a vapor para limpiar el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un técnico de mantenimiento o una persona con una cualificación similar debe sustituirlo para evitar situaciones de peligro.
- Las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico de servicio autorizado utilizando repuestos originales. Las reparaciones realizadas por técnicos no autorizados podrían anular la garantía. Para obtener asistencia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; encontrará los datos al final de este manual.
- Asegúrese de que no haya alfombras que obstruyan la base ni ninguna de las aberturas de ventilación.
- Tras la instalación, el aparato debe colocarse de forma que se pueda acceder al enchufe.
- La capacidad de carga máxima de ropa seca depende del modelo que se vaya a utilizar (consulte el panel de control).
- La conexión a la red eléctrica no debe realizarse con un prolongador.
- No permita que los niños jueguen dentro ni con la puerta del aparato para evitar que se caiga sobre ellos y se produzcan lesiones.
- El aparato debe mantenerse alejado de los niños menores de 3 años, a menos que se los vigile continuamente.

- Utilice únicamente los kits de mangueras suministrados con el aparato para conectarlo con el suministro de agua (no reutilice kits de mangueras viejos).
- La presión del agua debe estar entre 0,05 MPa y 0,8 MPa.
- No intente reparar el aparato usted mismo; no hay piezas que el usuario pueda reparar en el interior. En caso de funcionamiento indebido, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; encontrará los datos al final de este manual.
- Elimine todos los materiales de embalaje de forma segura y responsable.
- Asegúrese de que no haya agua en el tambor antes de abrir la puerta.
- No exponga la lavadora a la lluvia, a la luz solar directa ni a otros elementos meteorológicos. Proteja el aparato del riesgo de congelación.
- Al mover la lavadora, no la levante por los mandos ni por el cajón del detergente; durante el transporte, no la apoye nunca en el carro sobre el lado de la puerta. Se recomienda levantar la lavadora siempre entre dos personas.
- Este aparato debe instalarse directamente sobre un suelo firme y nivelado; no lo coloque dentro de un módulo de cocina.
- Elija un espacio seco y bien ventilado para su instalación.
- En caso de que se produzca un fallo o un funcionamiento incorrecto, apague la lavadora, cierre la llave de suministro del agua y evite manipular el aparato. Póngase en contacto inmediatamente con el servicio de atención al cliente y utilice únicamente piezas de repuesto originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro la seguridad del aparato.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda

mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

**IMPORTANTE –
GUARDE ESTA
INFORMACIÓN
PARA FUTURAS
CONSULTAS: LEA
ATENTAMENTE.**

PT

Antes de começar

- Estas instruções são para sua segurança. Leia atentamente as seguintes instruções e as secções de “Instalação, cuidados e manutenção” antes de avançar com a instalação e a utilização deste aparelho. Guarde os manuais de instruções para referência futura.
- Para evitar os riscos que estão sempre presentes quando utiliza um aparelho elétrico, é importante que este produto seja instalado corretamente e que leia cuidadosamente as instruções de segurança para evitar utilizações indevidas e perigos. Depois de desembalar o produto, verifique se não está danificado. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho. Entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente através do número 800 814 566.
- Verifique a embalagem, certifique-se de que dispõe de todas as peças listadas e decida qual a localização adequada para o seu produto.

- A placa de especificações exibida neste aparelho apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição e pode encontrar mais informações no final deste manual.
- Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar ao próximo morador quando mudar de casa, certifique-se de que entrega este manual, para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os respetivos avisos de segurança.



AVISO: MANTENHA AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO, NO APARELHO OU NA ESTRUTURA INTEGRADA, SEM OBSTRUÇÕES.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes seja disponibilizada supervisão ou instruções relativas à utilização segura

do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- O aparelho é exclusivo para uso doméstico.



AVISO: AO POSICIONAR O APARELHO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O CABO DE ALIMENTAÇÃO NÃO ESTÁ PRESO NEM DANIFICADO.



AVISO: NÃO COLOQUE VÁRIAS TOMADAS PORTÁTEIS OU FONTES DE ALIMENTAÇÃO PORTÁTEIS NA PARTE DE TRÁS DO APARELHO.



AVISO: A ÁGUA PODE ATINGIR TEMPERATURAS MUITO ELEVADAS DURANTE O CICLO DE LAVAGEM.

- Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da rede elétrica.
- Nunca utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo técnico de assistência ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- As reparações só devem ser efetuadas por um técnico de assistência autorizado utilizando peças sobresselentes de substituição genuínas. As reparações efetuadas por técnicos não autorizados podem invalidar a garantia. Contacte a linha de atendimento ao cliente indicada no final deste manual para obter assistência.
- Certifique-se de que os tapetes ou as carpetes não obstruem a base nem qualquer uma das aberturas de ventilação.
- Após a instalação, o aparelho deve ser posicionado de forma a ser possível aceder à ficha.
- A capacidade máxima de carga de roupa seca depende do modelo utilizado (consulte o painel de controlo).
- A ligação à rede elétrica não deve ser feita com um prolongador.
- Não permita que as crianças brinquem no interior ou com a porta deste aparelho, para evitar que o aparelho seja derrubado e possíveis ferimentos.
- Manter longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos, exceto se estas estiverem continuamente sob vigilância.
- Utilize apenas os conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho para a ligação de fornecimento de água (não reutilize conjuntos de mangueiras antigos).
- A pressão da água deve estar entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.

- Não tente reparar o aparelho sozinho; não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior. Em caso de avaria, contacte a linha de atendimento ao cliente indicada no final deste manual.
- Elimine todos os materiais da embalagem de forma segura e responsável.
- Certifique-se de que não há água no tambor antes de abrir a porta.
- Não exponha a máquina de lavar à chuva, à luz solar direta ou a outros elementos meteorológicos. Proteja contra possível congelamento.
- Em movimento, não levante a máquina de lavar pelos botões ou pela gaveta de detergente; durante o transporte, nunca apoie a porta no carrinho. Recomendamos que a máquina de lavar seja levantada por duas pessoas.
- Este aparelho deve ser instalado diretamente num piso firme e nivelado; não colocar dentro de uma coluna despenseiro.
- Escolha um espaço seco e bem ventilado para a instalação.
- Em caso de falha e/ou avaria, desligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não adultere o aparelho. Contacte imediatamente o centro de apoio ao cliente e utilize apenas peças sobresselentes originais. O não cumprimento destas instruções pode prejudicar a segurança do aparelho.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.

EN Installation

Before you start

This appliance must be installed correctly by a qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.



WARNING: DANGER OF ELECTRIC SHOCK! THE POWER SUPPLY MUST BE CUT OFF BEFORE THE APPLIANCE IS INSTALLED COMPLETELY.

- Only a qualified person in compliance with the instructions provided can install the appliance.
- The manufacturer declines all responsibility for improper installation, which may harm persons and animals and cause damage.
- Check the package and make sure you have all of the parts listed.
- Decide on the appropriate location for the appliance.
- Please take care when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the appliance.
- The specifications plate is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for ordering replacement parts.
- If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, please ensure you pass on this set of instructions.

Direct Connection

- The appliance is supplied with a fitted plug suitable for use in your country.
- Do not bend the cable or compress it under a heavy load.
- Regularly check the power cord for damage. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact the Customer Service helpline at the end of this manual.



WARNING: THIS IS A CLASS I APPLIANCE AND MUST BE EARTHED.

Technical Data

Product Information Sheet				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers				
Supplier's name or trade mark: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.				
Supplier's address: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom				
Model identifier: CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL				
General product parameters:				
Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (kg)	7.0	Dimensions in cm	Height	82.5
			Width	59.5
			Depth	57.5
Energy Efficiency Index ^(a) (EEI _w)	79.9	Energy efficiency class ^(a)	D	
Washing efficiency index ^(a)	1.031	Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	4.9	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.689	Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	41	
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	39	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	53.9
	Half	36		
	Quarter	27		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1351	Spin-drying efficiency class ^(a)	B
	Half	1351		
	Quarter	1351		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:28	Type	Free-standing
	Half	2:42		
	Quarter	2:42		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79	Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	C	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50	Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months				
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle			NO	

(a) for the eco 40-60 programme.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

Supplier's name or trade mark: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Supplier's address: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Model identifier: CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (kg)	8.0	Dimensions in cm	Height	82.5
			Width	59.5
			Depth	57.5
Energy Efficiency Index ^(a) (EEI _w)	80.0	Energy efficiency class ^(a)	D	
Washing efficiency index ^(a)	1.031	Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	4.9	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.727	Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	44	
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	39	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	53.9
	Half	36		
	Quarter	27		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1351	Spin-drying efficiency class ^(a)	B
	Half	1351		
	Quarter	1351		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	Free-standing
	Half	2:48		
	Quarter	2:48		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79	Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	C	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50	Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months				
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle		NO		

(a) for the eco 40-60 programme.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

Supplier's name or trade mark: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Supplier's address: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Model identifier: GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (kg)	9.0	Dimensions in cm	Height	82.5
			Width	59.5
			Depth	57.5
Energy Efficiency Index ^(a) (EEI _w)	79.9	Energy efficiency class ^(a)	D	
Washing efficiency index ^(a)	1.031	Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)	4.9	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.760	Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	46	
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	39	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	53.9
	Half	36		
	Quarter	27		
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1351	Spin-drying efficiency class ^(a)	B
	Half	1351		
	Quarter	1351		
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:48	Type	Free-standing
	Half	2:54		
	Quarter	2:54		
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79	Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)	C	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50	Standby mode (W) (if applicable)	1.00	
Delay start (W) (if applicable)	4.00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

(a) for the eco 40-60 programme.

Troubleshooting

<i>Error Code</i>	Possible Cause and Solution
E2	The appliance cannot load water.
	Ensure the water supply tap is open.
	Ensure the water supply hose is not bent, kinked or trapped.
	Ensure the drain pipe is at the proper installation height.
	Turn off the water supply, unscrew the filler hose from the back of the appliance and ensure the filter and compartment is clean and not blocked.
E3	The appliance does not drain water.
	Turn off the water supply, unscrew the filler hose from the back of the appliance and ensure the filter and compartment is clean and not blocked.
	Ensure the water drainage hose is not bent, kinked or trapped.
E4	There is too much foam and/or water.
	Ensure the correct amount of detergent is being used and it is suitable for washing machines.
E7	There is an issue with the door.
	Ensure that the door is correctly closed and there are no clothes preventing the door from closing fully.
	If the door is locked, turn off the appliance and unplug from the mains electrical supply. Wait for two or three minutes before opening the door.

Any other code

Turn off the appliance and unplug from the mains electrical supply.

Wait for one or two minutes before turning the power back on. If the error code continues, take note of the code and call the Customer Service number for your country found at the end of this manual.

Other issues

Issue	Possible Cause and Solution
The appliance does not start.	Ensure the appliance is plugged into a working supply socket.
	Ensure the mains power is switched on.
	Ensure the door is fully closed by opening and closing it again.
	Ensure the required program was correctly selected and the start button was pressed.
	Ensure the appliance is not in standby mode.
There is a water leak.	This may be due to a leak from the inlet or outlet hoses. Ensure all connections are water-tight and replace the inlet hose if necessary.
	Ensure the front drain filter is water-tight.

Issue	Possible Cause and Solution
The appliance does not spin.	<p>The appliance is fitted with a detection system that protects it from damage by balancing the load correctly in the drum before spinning. The appliance will:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attempt to balance the load, and increase the spin duration. • Reduce the rotation speed to decrease vibration and noise. • Abort the spin if unsuccessful. <p>If this is experienced, pump out the water from the drum, open the door and redistribute the clothes manually before trying again.</p> <p>See Error 3 above and check the water has been pumped out of the appliance.</p> <p>Ensure a “no-spin” program was not selected.</p> <p>Excessive detergent can affect the spin cycle, ensure the correct amount is being used.</p>
Excessive noise is heard during the spin cycle.	<p>Ensure the appliance is completely level and if necessary, adjust the feet.</p> <p>Ensure the transit screws, rubber bungs and spacer tubes were removed during installation.</p> <p>Ensure there are no foreign objects inside the drum such as coins or keys.</p>

Recycling & disposal



Waste electrical products (WEEE) should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local governmental authority, domestic waste disposal services or the retailer where the product was bought for recycling advice. The wheellie bin symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling.

Product Safety



WARNING: THIS APPLIANCE IS DESIGNED FOR THE WASHING OF CLOTHES AND OTHER GARMENTS ONLY. DO NOT USE THIS APPLIANCE TO WASH SHOES, RUGS OR MATS WITH RUBBER BACKING.

Availability of Spare Parts

Dependent upon the spare part, these are available for a minimum period of seven years for professional repairers or a minimum of ten years for professional repairers and end-users. Contact the Customer Service helpline for assistance or visit:

www.kingfisherspares.com

For assistance, contact the Customer Services helpline:

UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

Further information about this appliance can also be found at:

www.kingfisher.com/products

Avant de commencer

L'appareil doit être correctement installé par une personne qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.



AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE COUPÉE TANT QUE L'APPAREIL N'EST PAS COMPLÈTEMENT INSTALLÉ.

- Seule une personne qualifiée, conformément aux instructions fournies, peut installer l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte susceptible de blesser des personnes et des animaux et de provoquer des dommages.
- Contrôler l'emballage et s'assurer de disposer de toutes les pièces répertoriées.
- Choisir l'emplacement approprié pour l'appareil.
- Rester prudent lors du montage ou de la manipulation pour éviter toute blessure ou d'endommager l'appareil.
- La plaque signalétique est disponible sur cet appareil électroménager. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.
- En cas de vente ou de don de l'appareil, ou encore s'il est laissé sur place lors d'un déménagement, s'assurer de remettre cette notice au nouveau propriétaire.

Raccordement direct

- L'appareil est fourni avec une prise adaptée à une utilisation dans votre pays.
- Ne pas plier le câble et ne pas le comprimer sous une charge lourde.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Contacter l'assistance téléphonique mentionnée à la fin de cette notice.



AVERTISSEMENT : IL S'AGIT D'UN APPAREIL DE CLASSE I. IL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À LA TERRE.

Données techniques

Fiche d'informations produit
RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION concernant l'étiquetage énergétique des lave-linges et lave-linges séchants domestiques
Nom ou marque du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.
Adresse du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
Numéro d'identification du modèle : CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL

Paramètres généraux du produit :					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	7,0		Dimensions en cm	Hauteur	82,5
				Largeur	59,5
				Profondeur	57,5
Indice d'efficacité énergétique ^(a) (EEI _W)	79,9		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	D	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1,031		Efficacité de rinçage (g/kg) ^(a)	4,9	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0,689		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	41	
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	39	Taux d'humidité résiduelle pondéré ^(a) (%)	53,9	
	Moitié de charge	36			
	Quart de charge	27			
Vitesse d'essorage ^(a) (tr/min)	Capacité nominale	1351	Classe d'efficacité d'essorage ^(a)	B	
	Moitié de charge	1351			
	Quart de charge	1351			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:28	Type	À poser	
	Moitié de charge	2:42			
	Quart de charge	2:42			
Émissions de bruit acoustique dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (phase d'essorage)	C	
Mode Arrêt (W) (le cas échéant)	0,50		Mode veille (W) (le cas échéant)	1,00	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00		Veille en réseau (W) (le cas échéant)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent pendant le cycle de lavage			NON		

(a) pour le programme ECO 40-60.

Fiche d'informations produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION concernant l'étiquetage énergétique des lave-linges et lave-linges séchants domestiques

Nom ou marque du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd. /
Kingfisher International Products B.V.

Adresse du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

Numéro d'identification du modèle : CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

Paramètres généraux du produit :

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	8,0		Dimensions en cm	Hauteur	82,5
				Largeur	59,5
				Profondeur	57,5
Indice d'efficacité énergétique ^(a) (EEI _w)	80,0		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	D	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1,031		Efficacité de rinçage (g/kg) ^(a)	4,9	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0,727		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	44	
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	39	Taux d'humidité résiduelle pondéré ^(a) (%)	53,9	
	Moitié de charge	36			
	Quart de charge	27			
Vitesse d'essorage ^(a) (tr/min)	Capacité nominale	1351	Classe d'efficacité d'essorage ^(a)	B	
	Moitié de charge	1351			
	Quart de charge	1351			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:38	Type	À poser	
	Moitié de charge	2:48			
	Quart de charge	2:48			
Émissions de bruit acoustique dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (phase d'essorage)	C	
Mode Arrêt (W) (le cas échéant)	0,50		Mode veille (W) (le cas échéant)	1,00	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00		Veille en réseau (W) (le cas échéant)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent pendant le cycle de lavage			NON		

(a) pour le programme ECO 40-60.

Fiche d'informations produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION concernant l'étiquetage énergétique des lave-linges et lave-linges séchants domestiques

Nom ou marque du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd. /
Kingfisher International Products B.V.

Adresse du fournisseur : Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

Numéro d'identification du modèle : GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

Paramètres généraux du produit :

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	9,0		Dimensions en cm	Hauteur	82,5
				Largeur	59,5
				Profondeur	57,5
Indice d'efficacité énergétique ^(a) (EEL _w)	79,9		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	D	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1,031		Efficacité de rinçage (g/kg) ^(a)	4,9	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'énergie réelle dépend de l'utilisation de l'appareil.	0,760		Consommation d'eau en litres par cycle, sur la base du programme ECO 40-60 avec une combinaison de charges complètes et partielles. La consommation d'eau réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	46	
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	39	Taux d'humidité résiduelle pondéré ^(a) (%)	53,9	
	Moitié de charge	36			
	Quart de charge	27			
Vitesse d'essorage ^(a) (tr/min)	Capacité nominale	1351	Classe d'efficacité d'essorage ^(a)	B	
	Moitié de charge	1351			
	Quart de charge	1351			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:48	Type	À poser	
	Moitié de charge	2:54			
	Quart de charge	2:54			
Émissions de bruit acoustique dans l'air en phase d'essorage ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (phase d'essorage)	C	
Mode Arrêt (W) (le cas échéant)	0,50		Mode veille (W) (le cas échéant)	1,00	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00		Veille en réseau (W) (le cas échéant)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent pendant le cycle de lavage			NON		

(a) pour le programme ECO 40-60.

Dépannage

Code d'erreur	Cause possible et solution
E2	Il n'y a pas d'arrivée d'eau dans l'appareil.
	S'assurer que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
	S'assurer que le tuyau d'arrivée d'eau n'est ni plié, ni emmêlé, ni coincé.
	S'assurer que le tuyau d'évacuation est installé à la bonne hauteur.
	Couper l'arrivée d'eau, dévisser le tuyau d'arrivée à l'arrière de l'appareil et s'assurer que le filtre et le compartiment sont propres et ne sont pas obstrués.
E3	L'eau n'est pas évacuée de l'appareil.
	Couper l'arrivée d'eau, dévisser le tuyau d'arrivée à l'arrière de l'appareil et s'assurer que le filtre et le compartiment sont propres et ne sont pas obstrués.
	S'assurer que le tuyau d'évacuation de l'eau n'est ni plié, ni emmêlé, ni coincé.
E4	Il y a trop de mousse et/ou d'eau.
	S'assurer d'utiliser la quantité appropriée d'un détergent adapté pour les lave-linges.
E7	La porte présente un problème.
	S'assurer que la porte est correctement fermée et que le linge n'empêche pas sa fermeture complète.
	Si la porte est verrouillée, éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation secteur. Attendre deux ou trois minutes avant d'ouvrir la porte.

Tout autre code

Éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation secteur.

Attendre une ou deux minutes et remettre l'appareil sous tension. Si le code d'erreur persiste, le noter et appeler le service client de votre pays indiqué à la fin de ce manuel.

Autres problèmes

Problème	Cause possible et solution
L'appareil ne démarre pas.	S'assurer que l'appareil est branché sur une prise secteur en état de marche.
	S'assurer que l'alimentation secteur est activée.
	Ouvrir puis refermer la porte pour s'assurer qu'elle est complètement fermée.
	S'assurer que le programme requis a été correctement sélectionné et que vous avez appuyé sur le bouton de démarrage.
	S'assurer que l'appareil n'est pas en mode veille.
Il y a une fuite d'eau.	Cela peut être dû à une fuite au niveau des tuyaux d'arrivée ou d'évacuation de l'eau. S'assurer que tous les raccords sont étanches et remplacer le tuyau d'arrivée si nécessaire.
	S'assurer que le filtre de vidange avant est étanche.

Problème	Cause possible et solution
L'appareil n'essore pas.	L'appareil est équipé d'un système de détection qui le protège contre les dommages en équilibrant correctement la charge dans le tambour avant l'essorage. L'appareil : <ul style="list-style-type: none"> • Tente d'équilibrer la charge et augmente la durée de rotation. • Réduit la vitesse de rotation pour limiter les vibrations et le bruit. • Interrompt l'essorage en cas d'échec. Si cela se produit, évacuer l'eau du tambour, ouvrir la porte et répartir le linge manuellement avant de réessayer.
	Se reporter à l'erreur 3 ci-dessus et vérifier que l'eau a été évacuée de l'appareil.
	S'assurer de ne pas avoir sélectionné un programme sans essorage.
	Un excès de détergent peut affecter le cycle d'essorage. S'assurer que la quantité correcte de produit est utilisée.
Un bruit excessif se fait entendre pendant le cycle d'essorage.	S'assurer que l'appareil est parfaitement de niveau et ajuster les pieds si nécessaire.
	S'assurer que les boulons de transport, les bouchons en caoutchouc et les tubes d'entretoise ont été retirés lors de l'installation.
	S'assurer de l'absence de corps étrangers à l'intérieur du tambour, tels que des pièces de monnaie ou des clés.

Recyclage et mise au rebut



Les produits électriques usagés (DEEE) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour le recyclage, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte prévu à cet effet. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, consulter les autorités locales, les services d'enlèvement des ordures ménagères ou le distributeur chez qui le produit a été acheté. Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager normal. Ce produit doit être remis à un point de collecte d'équipements électriques et électroniques pour être recyclé.

Sécurité du produit



AVERTISSEMENT : CET APPAREIL EST CONÇU POUR LE LAVAGE DU LINGE OU DES VÊTEMENTS UNIQUEMENT. NE PAS L'UTILISER POUR LAVER DES CHAUSSURES, TAPIS OU TAPIS AVEC REVÊTEMENT EN CAOUTCHOUC.

Disponibilité des pièces de rechange

Selon leur type, les pièces de rechange peuvent être disponibles pendant une période minimale de sept ans pour les réparateurs professionnels, ou pendant un minimum de dix ans pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finaux. Pour obtenir de l'aide, contacter l'assistance téléphonique ou visiter le site suivant :

www.kingfisherspars.com

Pour obtenir de l'aide, contacter l'assistance téléphonique :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

Pour plus d'informations sur cet appareil, visiter le site Web :

www.kingfisher.com/products

Przed rozpoczęciem użytkowania

Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę, ściśle według instrukcji producenta.



OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! PRZED ZAINSTALOWANIEM URZĄDZENIA NALEŻY WYŁĄCZYĆ ZASILANIE.

- Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z dołączonymi instrukcjami.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłową instalację, która może spowodować obrażenia oraz szkody materialne.
- Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że zawiera ono wszystkie części wymienione w instrukcji.
- Wybrać docelowe miejsce ustawienia urządzenia.
- Podczas montażu lub obsługi zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia produktu.
- Na urządzeniu znajduje się tabliczka znamionowa. Tabliczka ta zawiera wszystkie informacje identyfikacyjne potrzebne do zamówienia części zamiennych.
- W przypadku sprzedaży urządzenia, przekazania go innym osobom lub pozostawienia w domu po wyprowadzce należy przekazać niniejszą instrukcję obsługi nowemu właścicielowi.

Podłączenie bezpośrednie

- Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę odpowiednią do użytku w danym kraju.
- Przewodu nie należy zginać, zgniatać ani ustawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilania pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, powinien on ze względów bezpieczeństwa zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z infolinią dla klientów — dane kontaktowe znajdują się na końcu tej instrukcji.



OSTRZEŻENIE: JEST TO URZĄDZENIE O KLASIE OCHRONNOŚCI I, CO OZNACZA KONIECZNOŚĆ UZIEMIENIA.

Dane techniczne

Karta informacyjna produktu
ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych
Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.
Adres dostawcy: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
Identyfikator modelu: CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL

Ogólne parametry produktu:					
Parametr	Wartość		Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^(a) (kg)	7,0		Wymiary w cm	Wysokość	82,5
				Szerokość	59,5
				Głębokość	57,5
Wskaźnik efektywności energetycznej ^(a) (EEI _w)	79,9		Klasa efektywności energetycznej ^(a)	D	
Wskaźnik skuteczności prania ^(a)	1,031		Efektywność płukania (g/kg) ^(a)	4,9	
Zużycie energii w kWh na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie energii będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia.	0,689		Zużycie wody w litrach na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie wody będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia oraz poziomu twardości wody.	41	
Maksymalna temperatura wewnątrz pranej tkaniny ^(a) (°C)	Pojemność znamionowa	39	Ważona wilgotność resztkowa ^(a) (%)	53,9	
	Połowa	36			
	Jedna czwarta	27			
Prędkość wirowania ^(a) (obr./min)	Pojemność znamionowa	1351	Klasa efektywności wirowania ^(a)	B	
	Połowa	1351			
	Jedna czwarta	1351			
Czas trwania programu ^(a) (h:min)	Pojemność znamionowa	3:28	Typ	Produkt wolnostojący	
	Połowa	02:42			
	Jedna czwarta	02:42			
Poziom emitowanego hałasu akustycznego w fazie wirowania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Klasa emisji hałasu akustycznego ^(a) (faza wirowania)	C	
Tryb wyłączenia (W) (jeśli dotyczy)	0,50		Tryb gotowości (W) (jeśli dotyczy)	1,00	
Opóźniony start (W) (jeśli dotyczy)	4,00		Tryb gotowości przy podłączeniu do sieci (W) (jeśli dotyczy)	Nie dot.	
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
To urządzenie uwalnia jony srebra podczas cyklu prania			NIE		

(a) w przypadku programu eco 40–60.

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Kingfisher International Products Ltd. /
Kingfisher International Products B.V.

Adres dostawcy: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

Identyfikator modelu: CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość		Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^(a) (kg)	8,0		Wymiary w cm	Wysokość	82,5
				Szerokość	59,5
				Głębokość	57,5
Wskaźnik efektywności energetycznej ^(a) (EEL _w)	80,0		Klasa efektywności energetycznej ^(a)	D	
Wskaźnik skuteczności prania ^(a)	1,031		Efektywność płukania (g/kg) ^(a)	4,9	
Zużycie energii w kWh na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie energii będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia.	0,727		Zużycie wody w litrach na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie wody będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia oraz poziomu twardości wody.	44	
Maksymalna temperatura wewnątrz pranej tkaniny ^(a) (°C)	Pojemność znamionowa	39	Ważona wilgotność resztkowa ^(a) (%)	53,9	
	Połowa	36			
	Jedna czwarta	27			
Prędkość wirowania ^(a) (obr./min)	Pojemność znamionowa	1351	Klasa efektywności wirowania ^(a)	B	
	Połowa	1351			
	Jedna czwarta	1351			
Czas trwania programu ^(a) (h:min)	Pojemność znamionowa	03:38	Typ	Produkt wolnostojący	
	Połowa	02:48			
	Jedna czwarta	02:48			
Poziom emitowanego hałasu akustycznego w fazie wirowania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Klasa emisji hałasu akustycznego ^(a) (faza wirowania)	C	
Tryb wyłączenia (W) (jeśli dotyczy)	0,50		Tryb gotowości (W) (jeśli dotyczy)	1,00	
Opóźniony start (W) (jeśli dotyczy)	4,00		Tryb gotowości przy podłączeniu do sieci (W) (jeśli dotyczy)	Nie dot.	
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
To urządzenie uwalnia jony srebra podczas cyklu prania			NIE		

(a) w przypadku programu eco 40–60.

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2014 w odniesieniu do etykietowania energetycznego pralek i pralko-suszarek dla gospodarstw domowych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: Kingfisher International Products Ltd. /
Kingfisher International Products B.V.

Adres dostawcy: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

Identyfikator modelu: GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość		Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^(a) (kg)	9,0		Wymiary w cm	Wysokość	82,5
				Szerokość	59,5
				Głębokość	57,5
Wskaźnik efektywności energetycznej ^(a) (EEL _w)	79,9		Klasa efektywności energetycznej ^(a)	D	
Wskaźnik skuteczności prania ^(a)	1,031		Efektywność płukania (g/kg) ^(a)	4,9	
Zużycie energii w kWh na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie energii będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia.	0,760		Zużycie wody w litrach na cykl, określone na podstawie programu eco 40–60 przy pełnym i częściowym wsadzie. Rzeczywiste zużycie wody będzie uzależnione od sposobu użytkowania urządzenia oraz poziomu twardości wody.	46	
Maksymalna temperatura wewnątrz pranej tkaniny ^(a) (°C)	Pojemność znamionowa	39	Ważona wilgotność resztkowa ^(a) (%)	53,9	
	Połowa	36			
	Jedna czwarta	27			
Prędkość wirowania ^(a) (obr./min)	Pojemność znamionowa	1351	Klasa efektywności wirowania ^(a)	B	
	Połowa	1351			
	Jedna czwarta	1351			
Czas trwania programu ^(a) (h:min)	Pojemność znamionowa	03:48	Typ	Produkt wolnostojący	
	Połowa	02:54			
	Jedna czwarta	02:54			
Poziom emitowanego hałasu akustycznego w fazie wirowania ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Klasa emisji hałasu akustycznego ^(a) (faza wirowania)	C	
Tryb wyłączenia (W) (jeśli dotyczy)	0,50		Tryb gotowości (W) (jeśli dotyczy)	1,00	
Opóźniony start (W) (jeśli dotyczy)	4,00		Tryb gotowości przy podłączeniu do sieci (W) (jeśli dotyczy)	Nie dot.	
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 24 miesiące					
To urządzenie uwalnia jony srebra podczas cyklu prania			NIE		

(a) w przypadku programu eco 40–60.

Rozwiązywanie problemów

<i>Kod błędu</i>	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
E2	Urządzenie nie może pobrać wody.
	Upewnij się, że zawór dopływu wody jest odkręcony.
	Upewnij się, że wąż doprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony ani przytrzaśnięty.
	Upewnij się, że wąż odpływowy znajduje się na odpowiedniej wysokości montażowej.
	Wyłącz dopływ wody, odkręć znajdujący się z tyłu urządzenia wąż dopływowi i upewnij się, że filtr i komora są czyste i drożne.
E3	Urządzenie nie odprowadza wody.
	Wyłącz dopływ wody, odkręć znajdujący się z tyłu urządzenia wąż dopływowi i upewnij się, że filtr i komora są czyste i drożne.
	Upewnij się, że wąż odprowadzający wodę nie jest zagięty, skręcony ani przytrzaśnięty.
E4	Zbyt duża ilość piany i/lub wody.
	Sprawdź, czy użyto właściwej ilości detergentu i czy jest to detergent przeznaczony do użytku w pralce.
E7	Wystąpił problem z drzwiami.
	Upewnij się, że drzwi zostały prawidłowo zamknięte oraz że nic nie uniemożliwia ich pełnego domknięcia.
	Jeśli drzwi są zablokowane, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Odczekaj dwie-trzy minuty i otwórz drzwi.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

Jakikolwiek inny kod

Odczekaj jedną-dwie minuty przed ponownym podłączeniem urządzenia do zasilania. Jeśli kod błędu nadal występuje, zanotuj go i skontaktuj się z działem obsługi klienta w swoim kraju, dzwoniąc na numer telefonu podany na końcu tej instrukcji.

Inne problemy

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do działającego gniazda elektrycznego.
	Upewnij się, że zasilanie jest włączone.
	Upewnij się, że drzwi są całkowicie zamknięte, otwierając je i zamykając ponownie.
	Upewnij się, że prawidłowo wybrano wymagany program i naciśnięto przycisk startu.
	Upewnij się, że urządzenie nie znajduje się w trybie gotowości.
Wystąpił wyciek wody.	Może to być spowodowane wyciekami z węża dopływowego lub odpływowego. Upewnij się, że wszystkie przyłącza wody są szczelne, a w razie konieczności wymień wąż dopływowy.
	Upewnij się, że przedni filtr spustowy wody jest szczelny.
Urządzenie nie odwirowuje.	Urządzenie jest wyposażone w system wykrywania, który chroni je przed uszkodzeniami poprzez prawidłowe wyważenie wsadu w bębnie przed odwirowaniem. Urządzenie: <ul style="list-style-type: none"> • Podejmie próbę wyważenia wsadu i wydłuży czas wirowania. • Zmniejszy prędkość obrotową, aby ograniczyć drgania i hałas. • W razie braku efektów pominie wirowanie. <p>W takim przypadku wypompuj wodę z bębna, otwórz drzwi i przed kolejną próbą rozłóż odzież ręcznie.</p>
	Patrz błąd 3 powyżej i sprawdź, czy woda została wypompowana z urządzenia.
	Upewnij się, że nie wybrano programu bez opcji wirowania.
	Nadmiar detergentu może mieć negatywny wpływ na cykl wirowania. Upewnij się, że użyto odpowiedniej ilości detergentu.
Podczas cyklu wirowania słychać nadmierny hałas.	Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wypoziomowane, a w razie konieczności wyreguluj nóżki.
	Upewnij się, że w trakcie montażu wykręcono śruby transportowe oraz zdjęto gumowe zatyczki i tulejki dystansowe.
	Upewnij się, że we wnętrzu bębna nie znajdują się żadne ciała obce, takie jak monety lub klucze.

Recykling i utylizacja



Zużytego sprzętu elektrycznego (ZSEE) nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy go przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje o możliwości recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt. Symbol kosza na śmieci na produkcie lub jego opakowaniu informuje o tym, że urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z odpadami komunalnymi. Niniejszy produkt musi zostać przekazany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu.

Bezpieczeństwo produktów



OSTRZEŻENIE: TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO PRANIA ODZIEŻY I INNYCH CZĘŚCI GARDEROBY. NIE UŻYWAĆ TEGO URZĄDZENIA DO PRANIA BUTÓW ANI PODGUMOWANYCH DYWANIKÓW I MAT.

Dostępność części zamiennych

Części zamienne, w zależności od typu, są dostępne przez co najmniej siedem lat dla profesjonalnych serwisantów lub przez co najmniej dziesięć lat dla profesjonalnych serwisantów i użytkowników końcowych. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z infolinią dla klientów lub odwiedzić stronę:

www.kingfishersparses.com

Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z infolinią działu obsługi klienta:

Polska 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

Więcej informacji na temat tego urządzenia można znaleźć na stronie:

www.kingfisher.com/products

RO Montare

Înainte de a începe

Acest aparat trebuie instalat corect de o persoană calificată, urmând cu strictețe instrucțiunile producătorului.



AVERTISMENT: PERICOL DE ELECTROCUTARE! SURSA DE ALIMENTARE ELECTRICĂ TREBUIE DECUPLATĂ ÎNAINTE DE INSTALAREA COMPLETĂ A MAȘINII.

- Aparatul trebuie instalat numai de o persoană calificată, în conformitate cu instrucțiunile furnizate.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru montarea necorespunzătoare, care poate provoca rănirea persoanelor și a animalelor sau care poate cauza prejudicii.
- Verifică ambalajul și asigură-te că ai toate piesele specificate.
- Stabilește locul adecvat de amplasare a aparatului.
- Ai grijă la montare sau manevrare, pentru a preveni leziunile corporale sau deteriorarea aparatului.
- Plăcuța cu specificații este disponibilă pe aparat. Pe această plăcuță sunt afișate toate informațiile de identificare necesare pentru comandarea pieselor de schimb.
- Dacă vinzi, donezi sau lași aparatul montat când te muți, predă și acest manual de instrucțiuni.

Conexiune directă

- Aparatul este prevăzut cu un ștecăr montat, adecvat pentru utilizare în țara ta.
- Nu îndoi cablul și nu îl presa sub o sarcină grea.
- Verifică periodic cablul de alimentare, pentru a depista deteriorările. Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita o situație periculoasă. Contactează serviciul de asistență clienți de la sfârșitul acestui manual.



AVERTISMENT: ACESTA ESTE UN APARAT CLASA I ȘI TREBUIE ÎMPĂMÂNTAT.

Date tehnice

Fișa de informații despre produs					
REGULAMENTUL DELEGAT AL COMISIEI (UE) 2019/2014 în ceea ce privește etichetarea mașinilor de spălat și a mașinilor de spălat cu uscător pentru gospodării.					
Denumirea sau marca comercială a furnizorului: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.					
Adresa furnizorului: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom					
Cod de identificare a modelului: CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL					
Parametri generali ai produsului:					
Parametru	Valoare		Parametru	Valoare	
Capacitate nominală ^(a) (kg)	7		Dimensiuni în cm	Înălțime	82,5
				Lățime	59,5
				Adâncime	57,5
Indice de eficiență energetică ^(a) (EEI _w)	79,9		Clasă de eficiență energetică ^(a)	D	
Indicele eficienței de spălare ^(a)	1 031		Eficiență clătire (g/kg) ^(a)	4,9	
Consum de energie în kWh per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de energie va depinde de modul în care este folosit aparatul.	0,689		Consum de apă în litri per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de apă va depinde de modul în care este folosit aparatul și de duritatea apei.	41	
Temperatură maximă în interiorul textilelor tratate ^(a) (°C)	Capacitate nominală	39	Conținut cântărit de umezeală rămasă ^(a) (%)	53,9	
	Jumătate	36			
	Sfert	27			
Turație de stoarcere ^(a) (rpm)	Capacitate nominală	1 351	Clasa de eficiență a uscării prin centrifugare ^(a)	B	
	Jumătate	1 351			
	Sfert	1 351			
Durată program ^(a) (h:min)	Capacitate nominală	3:28	Tip	Autonom	
	Jumătate	2:42			
	Sfert	2:42			
Emisii de zgomot transmise prin aer în etapa de centrifugare ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Clasă emisii de zgomot transmise prin aer ^(a) (etapa de centrifugare)	C	
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	0,50		Modul standby (W) (dacă este cazul)	1	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	4		Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	Nu se aplică	
Durata minimă a garanției oferite de furnizor: 24 luni					
Acest produs a fost conceput să elibereze ioni de argint în timpul ciclului de spălare			NU		

(a) pentru programul eco 40-60.

Fișa de informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT AL COMISIEI (UE) 2019/2014 în ceea ce privește etichetarea mașinilor de spălat și a mașinilor de spălat cu uscător pentru gospodării.

Denumirea sau marca comercială a furnizorului: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Adresa furnizorului: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Cod de identificare a modelului: CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

Parametri generali ai produsului:

Parametru	Valoare		Parametru	Valoare	
Capacitate nominală ^(a) (kg)	8		Dimensiuni în cm	Înălțime	82,5
				Lățime	59,5
				Adâncime	57,5
Indice de eficiență energetică ^(a) (EEI _w)	80		Clasă de eficiență energetică ^(a)	D	
Indicele eficienței de spălare ^(a)	1 031		Eficiență clătire (g/kg) ^(a)	4,9	
Consum de energie în kWh per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de energie va depinde de modul în care este folosit aparatul.	0,727		Consum de apă în litri per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de apă va depinde de modul în care este folosit aparatul și de duritatea apei.	44	
Temperatură maximă în interiorul textilelor tratate ^(a) (°C)	Capacitate nominală	39	Conținut cântărit de umezeală rămasă ^(a) (%)	53,9	
	Jumătate	36			
	Sfert	27			
Turație de stoarcere ^(a) (rpm)	Capacitate nominală	1 351	Clasa de eficiență a uscării prin centrifugare ^(a)	B	
	Jumătate	1 351			
	Sfert	1 351			
Durată program ^(a) (h:min)	Capacitate nominală	3:38	Tip	Autonom	
	Jumătate	2:48			
	Sfert	2:48			
Emisii de zgomot transmise prin aer în etapa de centrifugare ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Clasă emisii de zgomot transmise prin aer ^(a) (etapa de centrifugare)	C	
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	0,50		Modul standby (W) (dacă este cazul)	1	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	4,00		Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	Nu se aplică	
Durata minimă a garanției oferite de furnizor: 24 luni					
Acest produs a fost conceput să elibereze ioni de argint în timpul ciclului de spălare			NU		

(a) pentru programul eco 40-60.

Fișa de informații despre produs

REGULAMENTUL DELEGAT AL COMISIEI (UE) 2019/2014 în ceea ce privește etichetarea mașinilor de spălat și a mașinilor de spălat cu uscător pentru gospodării.

Denumirea sau marca comercială a furnizorului: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Adresa furnizorului: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Cod de identificare a modelului: GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

Parametri generali ai produsului:

Parametru	Valoare		Parametru	Valoare	
Capacitate nominală ^(a) (kg)	9		Dimensiuni în cm	Înălțime	82,5
				Lățime	59,5
				Adâncime	57,5
Indice de eficiență energetică ^(a) (EEI _w)	79,9		Clasă de eficiență energetică ^(a)	D	
Indicele eficienței de spălare ^(a)	1 031		Eficiență clătire (g/kg) ^(a)	4,9	
Consum de energie în kWh per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de energie va depinde de modul în care este folosit aparatul.	0,760		Consum de apă în litri per ciclu, pe baza programului eco 40-60 la o combinație de încărcări complete și parțiale. Consumul efectiv de apă va depinde de modul în care este folosit aparatul și de duritatea apei.	46	
Temperatură maximă în interiorul textilelor tratate ^(a) (°C)	Capacitate nominală	39	Conținut cântărit de umezeală rămasă ^(a) (%)	53,9	
	Jumătate	36			
	Sfert	27			
Turație de stoarcere ^(a) (rpm)	Capacitate nominală	1 351	Clasa de eficiență a uscării prin centrifugare ^(a)	B	
	Jumătate	1 351			
	Sfert	1 351			
Durată program ^(a) (h:min)	Capacitate nominală	3:48	Tip	Autonom	
	Jumătate	2:54			
	Sfert	2:54			
Emisii de zgomot transmise prin aer în etapa de centrifugare ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Clasă emisii de zgomot transmise prin aer ^(a) (etapa de centrifugare)	C	
Modul oprit (W) (dacă este cazul)	0,50		Modul standby (W) (dacă este cazul)	1	
Pornire întârziată (W) (dacă este cazul)	4,00		Standby în rețea (W) (dacă este cazul)	Nu se aplică	
Durata minimă a garanției oferite de furnizor: 24 luni					
Acest produs a fost conceput să elibereze ioni de argint în timpul ciclului de spălare			NU		

(a) pentru programul eco 40-60.

Depanare

Cod de eroare	Cauză posibilă și soluție
E2	Mașina nu poate încărca apă.
	Verifică dacă robinetul de alimentare cu apă este deschis.
	Asigură-te că furtunul de alimentare cu apă nu este îndoit, înnodat sau găuit.
	Verifică dacă țeava de scurgere este la înălțimea de instalare adecvată.
	Oprește alimentarea cu apă, desfă furtunul de umplere din spatele mașinii și verifică dacă filtrul și compartimentul sunt curate și neobstrucționate.
E3	Mașina nu golește apa.
	Oprește alimentarea cu apă, desfă furtunul de umplere din spatele mașinii și verifică dacă filtrul și compartimentul sunt curate și neobstrucționate.
	Asigură-te că furtunul de scurgere a apei nu este îndoit, înnodat sau găuit.
E4	Este prea multă spumă și/sau apă.
	Ai grijă să folosești cantitatea corectă de detergent, care să fie potrivit pentru mașinile de spălat rufe.
E7	Ușa are o problemă.
	Verifică dacă ușa este închisă corect și nu există haine care împiedică închiderea sa completă.
	Dacă ușa este blocată, oprește mașina și scoate-o din priză. Așteaptă două-trei minute înainte de a deschide ușa.

Oprește mașina și deconecteaz-o de la sursa de curent.

Orice alt cod

Așteaptă unu sau două minute înainte de a porni din nou curentul. Dacă se afișează în continuare codul de eroare, notează-l și sună la numărul de Asistență clienți pentru țara ta, indicat la sfârșitul acestui manual.

Alte probleme

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Mașina nu pornește.	Verifică dacă mașina este conectată la o priză funcțională.
	Verifică dacă alimentarea electrică este pornită.
	Verifică dacă ușa este complet închisă deschizând-o și închizând-o la loc.
	Verifică dacă programul dorit a fost selectat corect și dacă butonul de pornire a fost apăsat.
	Asigură-te că mașina nu este în modul standby.
Există o scurgere de apă.	Acest lucru se poate întâmpla din cauza furtunurilor de admisie și de evacuare. Verifică dacă toate conexiunile sunt etanșe și înlocuiește furtunul de admisie dacă este necesar.
	Verifică dacă filtrul de scurgere frontal este etanș.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Mașina nu stoarce.	Mașina este prevăzută un sistem de detecție care o protejează de deteriorări echilibrând corect încărcătura din tambur înainte de a stoarce. Mașina va încerca: <ul style="list-style-type: none"> • să echilibreze încărcătura și să mărească durata de stoarcere; • să reducă viteza de rotație pentru a scădea vibrațiile și zgomotul; • să anuleze stoarcerea dacă nu reușește. <p>Dacă se întâmplă acest lucru, pompează afară apa din tambur, deschide ușa și redistribuie manual rufe înainte de a încerca din nou.</p>
	Vezi eroarea 3 de mai sus pentru a verifica dacă apa a fost pompată afară din mașină.
	Asigură-te că nu a fost selectat un program „fără stoarcere”.
	Detergentul în exces poate afecta ciclul de stoarcere. Ai grijă să folosești cantitatea corectă.
În timpul ciclului de stoarcere se aude zgomot excesiv.	Verifică dacă mașina este perfect dreaptă și, dacă este necesar, reglează picioarele.
	Verifică dacă dopurile din cauciuc, tuburile de distanțare și șuruburile pentru transport au fost îndepărtate în timpul instalării.
	Asigură-te că în tambur nu există obiecte străine, de exemplu monede sau chei.

Reciclare și eliminare



Produsele electrice uzate (DEEE) nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere. Acolo unde există facilitățile necesare, recyclează. Consultă autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau distribuitorul de unde ai cumpărat aparatul pentru sfaturi privind reciclarea. Simbolul toberonului cu roți, prezent pe produs sau pe ambalaj, arată că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acest produs trebuie predat la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice, în vederea reciclării.

Siguranța produsului



AVERTISMENT: ACEASTĂ MAȘINĂ ESTE CONCEPUTĂ NUMAI PENTRU SPĂLAREA RUFELOR ȘI A ALTOR ARTICOLE DE CONFECȚII. Nu folosi mașina pentru a spăla pantofi, covoare sau covorașe cu dosul din cauciuc.

Disponibilitatea pieselor de schimb

În funcție de piesele de schimb, acestea sunt disponibile pentru o perioadă de minimum șapte ani pentru reparatori profesioniști sau de minimum zece ani pentru reparatori profesioniști și utilizatori finali. Contactează serviciul de Asistență clienți sau accesează:

www.kingfisherspare.com

Pentru asistență, contactează serviciul de Asistență clienți:

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

Informații suplimentare despre acest aparat pot fi găsite, de asemenea, la:

www.kingfisher.com/products

Instalación Antes de empezar

Este aparato debe ser instalado correctamente por una persona cualificada y que siga estrictamente las instrucciones del fabricante.



ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! LA ALIMENTACIÓN DEBE PERMANECER CORTADA HASTA QUE EL APARATO ESTÉ COMPLETAMENTE INSTALADO.

- Solo debe instalar el aparato una persona cualificada que debe, además, seguir las instrucciones suministradas.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por una instalación incorrecta que pueda causar lesiones a personas y animales o provocar daños.
- Compruebe el embalaje y asegúrese de tener todas las piezas de la lista.
- Decida la ubicación adecuada para el aparato.
- Tenga cuidado durante el montaje o la manipulación para evitar lesiones personales o daños en el aparato.
- Este aparato cuenta con una placa de especificaciones que muestra toda la información de identificación necesaria para realizar pedidos de piezas de recambio.
- Si vende el aparato, lo regala o lo deja al mudarse de casa, asegúrese de entregar también estas instrucciones.

Conexión directa

- El aparato se suministra con un enchufe para el uso en su país.
- No doble el cable ni lo comprima bajo una carga pesada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación en busca de daños. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona de capacitación similar para evitar situaciones de peligro. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; encontrará los datos al final de este manual.



ADVERTENCIA: ESTE ES UN APARATO DE CLASE I Y DEBE CONECTARSE A TIERRA.

Datos técnicos

Hoja de información del producto
REGLAMENTO DELEGADO DE LA COMISIÓN (UE) 2019/2014 relativo al etiquetado energético de lavadoras y secadoras domésticas
Nombre o marca comercial del proveedor: Kingfisher International Products Ltd / Kingfisher International Products B.V.
Dirección del proveedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
Identificador de modelo: CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL

Parámetros generales del producto:					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(a) (kg)	7,0		Dimensiones en cm	Altura	82,5
				Anchura	59,5
				Fondo	57,5
Índice de eficiencia energética ^(a) (EEI _W)	79,9		Clase de eficiencia energética ^(a)	D	
Índice de eficacia de lavado ^(a)	1,031		Eficacia del aclarado (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,689		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	41	
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado ^(a) (°C)	Capacidad nominal	39	Contenido de humedad restante ponderado ^(a) (%)	53,9	
	Mitad	36			
	Cuarto	27			
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad nominal	1351	Clase de eficiencia de secado por centrifugado ^(a)	B	
	Mitad	1351			
	Cuarto	1351			
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:28	Tipo	De libre instalación	
	Mitad	2:42			
	Cuarto	2:42			
Ruido aéreo emitido en la fase de centrifugado ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Clase de ruido aéreo emitido ^(a) (fase de centrifugado)	C	
Modo apagado (W) (si procede)	0,50		Modo de espera (W) (si procede)	1,00	
Inicio diferido (W) (si procede)	4,00		Modo de espera en red (W) (si procede)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Este producto se ha diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado			NO		

(a) para el programa ECO 40-60.

Hoja de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO DE LA COMISIÓN (UE) 2019/2014 relativo al etiquetado energético de lavadoras y secadoras domésticas

Nombre o marca comercial del proveedor: Kingfisher International Products Ltd / Kingfisher International Products B.V.

Dirección del proveedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, Londres, W2 1GG, Reino Unido

Identificador de modelo: CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(a) (kg)	8,0	Dimensiones en cm	Altura	82,5
			Anchura	59,5
			Fondo	57,5
Índice de eficiencia energética ^(a) (EEI _w)	80,0	Clase de eficiencia energética ^(a)	D	
Índice de eficacia de lavado ^(a)	1,031	Eficacia del aclarado (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,727	Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	44	
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado ^(a) (°C)	Capacidad nominal	39	Contenido de humedad restante ponderado ^(a) (%)	53,9
	Mitad	36		
	Cuarto	27		
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad nominal	1351	Clase de eficiencia de secado por centrifugado ^(a)	B
	Mitad	1351		
	Cuarto	1351		
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	De libre instalación
	Mitad	2:48		
	Cuarto	2:48		
Ruido aéreo emitido en la fase de centrifugado ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79	Clase de ruido aéreo emitido ^(a) (fase de centrifugado)	C	
Modo apagado (W) (si procede)	0,50	Modo de espera (W) (si procede)	1,00	
Inicio diferido (W) (si procede)	4,00	Modo de espera en red (W) (si procede)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses				
Este producto se ha diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado		NO		

(a) para el programa ECO 40-60.

Hoja de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO DE LA COMISIÓN (UE) 2019/2014 relativo al etiquetado energético de lavadoras y secadoras domésticas

Nombre o marca comercial del proveedor: Kingfisher International Products Ltd / Kingfisher International Products B.V.

Dirección del proveedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Identificador de modelo: GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

Parámetros generales del producto:

Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal ^(a) (kg)	9,0	Dimensiones en cm	Altura	82,5
			Anchura	59,5
			Fondo	57,5
Índice de eficiencia energética ^(a) (EEI _w)	79,9	Clase de eficiencia energética ^(a)	D	
Índice de eficacia de lavado ^(a)	1,031	Eficacia del aclarado (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.	0,760	Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa ECO 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato y de la dureza del agua.	46	
Temperatura máxima en el interior del tejido tratado ^(a) (°C)	Capacidad nominal	39	Contenido de humedad restante ponderado ^(a) (%)	53,9
	Mitad	36		
	Cuarto	27		
Velocidad de centrifugado ^(a) (rpm)	Capacidad nominal	1351	Clase de eficiencia de secado por centrifugado ^(a)	B
	Mitad	1351		
	Cuarto	1351		
Duración del programa ^(a) (h:min)	Capacidad nominal	3:48	Tipo	De libre instalación
	Mitad	2:54		
	Cuarto	2:54		
Ruido aéreo emitido en la fase de centrifugado ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79	Clase de ruido aéreo emitido ^(a) (fase de centrifugado)	C	
Modo apagado (W) (si procede)	0,50	Modo de espera (W) (si procede)	1,00	
Inicio diferido (W) (si procede)	4,00	Modo de espera en red (W) (si procede)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses				
Este producto se ha diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado		NO		

(a) para el programa ECO 40-60.

Resolución de problemas

Código de error	Posible causa y solución
E2	El aparato no carga agua.
	Asegúrese de que el grifo de suministro de agua está abierto.
	Asegúrese de que la manguera de suministro de agua no está doblada ni atrapada.
	Asegúrese de que el tubo de desagüe está a la altura de instalación correcta.
	Cierre el suministro de agua, desenrosque la manguera de llenado de la parte posterior del aparato y asegúrese de que el filtro y el compartimento están limpios y despejados.
E3	El aparato no drena el agua.
	Cierre el suministro de agua, desenrosque la manguera de llenado de la parte posterior del aparato y asegúrese de que el filtro y el compartimento están limpios y despejados.
	Asegúrese de que la manguera de desagüe no está doblada ni atrapada.
E4	Hay demasiada espuma o agua.
	Asegúrese de utilizar la cantidad correcta de detergente y de que sea adecuado para lavadoras.
E7	Hay un problema con la puerta.
	Asegúrese de que la puerta está correctamente cerrada y de que no hay ropa que impida que la puerta se cierre completamente.
	Si la puerta está bloqueada, apague el aparato y desconéctelo de la alimentación. Espere dos o tres minutos antes de abrir la puerta.

Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación.

Cualquier otro código

Esperе uno o dos minutos hasta volver a conectar la alimentación. Si el código de error persiste, tome nota del código y llame al número del servicio de atención al cliente de su país que encontrará al final de este manual.

Otros problemas

Problema	Posible causa y solución
El aparato no se enciende.	Asegúrese de que el aparato está conectado a una toma de corriente que funcione correctamente.
	Compruebe que la alimentación está encendida.
	Asegúrese de que la puerta está completamente cerrada abriéndola y cerrándola de nuevo.
	Asegúrese de haber seleccionado correctamente el programa que desee utilizar y de haber pulsado el botón de inicio.
	Asegúrese de que el aparato no está en modo de espera.
Hay una fuga de agua.	La causa puede ser una fuga en las mangueras de entrada o salida. Asegúrese de que todas las conexiones están selladas y sustituya la manguera de entrada si es necesario.
	Asegúrese de que el filtro de drenaje delantero sea hermético.

Problema	Posible causa y solución
El aparato no centrifuga.	El aparato está equipado con un sistema de detección que lo protege de los daños al equilibrar la carga correctamente en el tambor antes de empezar a centrifugar. El aparato: <ul style="list-style-type: none"> • Intentará equilibrar la carga y aumentar la duración del centrifugado. • Reducirá la velocidad del centrifugado para reducir la vibración y el ruido. • Cancelará el centrifugado si no logra las condiciones adecuadas. Si esto ocurre, vacíe el agua del tambor, abra la puerta y distribuya la ropa manualmente antes de volver a intentarlo.
	Consulte el error 3 mencionado anteriormente y compruebe que el agua se haya vaciado.
	Asegúrese de que no se haya seleccionado un programa sin centrifugado.
	El exceso de detergente puede afectar al ciclo de centrifugado; asegúrese de utilizar la cantidad correcta.
El ruido durante el ciclo de centrifugado es excesivo.	Asegúrese de que el aparato está completamente nivelado y, si es necesario, ajuste las patas.
	Asegúrese de retirar los tornillos de transporte, los tapones de goma y los tubos separadores durante la instalación.
	Asegúrese de que no haya objetos inadecuados dentro del tambor, como monedas o llaves.

Reciclaje y eliminación



Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte con la autoridad gubernamental local, con los servicios de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor que le vendió el producto para obtener información sobre su reciclaje. El símbolo de un cubo de basura con ruedas tachado en el producto o en su embalaje indica que no se puede tratar como basura doméstica normal. Este producto se debe depositar en un punto de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Seguridad del producto



ADVERTENCIA: ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA EL LAVADO DE ROPA Y OTRAS PRENDAS. NO UTILICE ESTE APARATO PARA LAVAR ZAPATOS, ALFOMBRAS O ESTERILLAS CON BASE DE GOMA.

Disponibilidad de piezas de repuesto

En función de la pieza de repuesto, están disponibles durante un período mínimo de siete años para técnicos profesionales o un mínimo de diez años para técnicos profesionales y usuarios finales. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia o visite:

www.kingfisherspares.com

Para obtener asistencia, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

España 800 098 794 spain@kingfisherservice.com

Para obtener más información sobre este aparato, visite:

www.kingfisher.com/products

Antes de começar

Este aparelho tem de ser instalado corretamente, por uma pessoa qualificada, seguindo rigorosamente as instruções do fabricante.



AVISO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO! A ALIMENTAÇÃO TEM DE ESTAR CORTADA ANTES DE O APARELHO SER COMPLETAMENTE INSTALADO.

- O aparelho só pode ser instalado por uma pessoa qualificada, de acordo com as instruções fornecidas.
- O fabricante recusa qualquer responsabilidade por uma instalação incorreta que possa prejudicar pessoas e animais, e causar danos.
- Verifique a embalagem e certifique-se de que dispõe de todas as peças indicadas.
- Escolha o local adequado para o aparelho.
- Tenha cuidado durante a instalação ou utilização para evitar ferimentos pessoais ou danos no aparelho.
- A placa de especificações está disponível neste aparelho. Esta placa apresenta todas as informações de identificação necessárias para encomendar peças de substituição.
- Se vender, oferecer ou abandonar o produto quando mudar de casa, certifique-se de que transmite este conjunto de instruções.

Ligação direta

- O aparelho é fornecido com uma ficha adequada ao seu país.
- Não dobre o cabo nem o comprima sob uma carga pesada.
- Verifique regularmente se existem danos no cabo elétrico. Se o cabo de alimentação ficar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu fornecedor de assistência técnica ou por uma pessoa qualificada de modo a evitar perigos. Contacte a linha de atendimento ao cliente no final deste manual.



AVISO: ESTE É UM APARELHO DE CLASSE I E TEM DE ESTAR LIGADO À TERRA.

Dados técnicos

Folha de informações do produto
REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO no que diz respeito à rotulagem energética das máquinas de lavar e das máquinas de lavar e secar domésticas
Nome ou marca comercial do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.
Endereço do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
Identificador do modelo: CLFS7KGWUK / GHFS7KGWUK / CLFS7KGWEU / GHFS7KGWPL

Parâmetros gerais do produto:					
Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (kg)	7,0		Dimensões em cm	Altura	82,5
				Largura	59,5
				Profundidade	57,5
Índice de eficiência energética ^(a) (EEI _w)	79,9		Classe de eficiência energética ^(a)	D	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo energético efetivo depende do modo como o aparelho é utilizado.	0,689		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo de água efetivo depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	41	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	39	Teor de humidade restante ponderado ^(a) (%)	53,9	
	Metade	36			
	Um quarto	27			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1351	Classe de eficiência de secagem em centrifugação ^(a)	B	
	Metade	1351			
	Um quarto	1351			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:28	Tipo	Independente	
	Metade	2:42			
	Um quarto	2:42			
Emissões de ruído aéreo emitido na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe de emissão de ruído aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	C	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50		Modo de espera (W) (se aplicável)	1,00	
Início com atraso (W) (se aplicável)	4,00		Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	N/A	
Duração mínima da garantia disponibilizada pelo fornecedor: 24 meses					
Este produto foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem			NÃO		

(a) para o programa eco 40-60.

Folha de informações do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO no que diz respeito à rotulagem energética das máquinas de lavar e das máquinas de lavar e secar domésticas

Nome ou marca comercial do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Endereço do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Identificador do modelo: CLFS8KGWUK / GHFS8KGWUK / CLFS8KGWEU

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (kg)	8,0		Dimensões em cm	Altura	82,5
				Largura	59,5
				Profundidade	57,5
Índice de eficiência energética ^(a) (EEI _w)	80,0		Classe de eficiência energética ^(a)	D	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo energético efetivo depende do modo como o aparelho é utilizado.	0,727		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo de água efetivo depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	44	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	39	Teor de humidade restante ponderado ^(a) (%)	53,9	
	Metade	36			
	Um quarto	27			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1351	Classe de eficiência de secagem em centrifugação ^(a)	B	
	Metade	1351			
	Um quarto	1351			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:38	Tipo	Independente	
	Metade	2:48			
	Um quarto	2:48			
Emissões de ruído aéreo emitido na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe de emissão de ruído aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	C	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50		Modo de espera (W) (se aplicável)	1,00	
Início com atraso (W) (se aplicável)	4,00		Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	N/A	
Duração mínima da garantia disponibilizada pelo fornecedor: 24 meses					
Este produto foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem			NÃO		

(a) para o programa eco 40-60.

Folha de informações do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO no que diz respeito à rotulagem energética das máquinas de lavar e das máquinas de lavar e secar domésticas

Nome ou marca comercial do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd. / Kingfisher International Products B.V.

Endereço do fornecedor: Kingfisher International Products Ltd, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom

Identificador do modelo: GHFS9KGWUK / CLFS9KGWUK

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (kg)	9,0		Dimensões em cm	Altura	82,5
				Largura	59,5
				Profundidade	57,5
Índice de eficiência energética ^(a) (EEI _w)	79,9		Classe de eficiência energética ^(a)	D	
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)	4,9	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo energético efetivo depende do modo como o aparelho é utilizado.	0,760		Consumo de água em litros por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. O consumo de água efetivo depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	46	
Temperatura máxima no interior do tecido tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	39	Teor de humidade restante ponderado ^(a) (%)	53,9	
	Metade	36			
	Um quarto	27			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1351	Classe de eficiência de secagem em centrifugação ^(a)	B	
	Metade	1351			
	Um quarto	1351			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:48	Tipo	Independente	
	Metade	2:54			
	Um quarto	2:54			
Emissões de ruído aéreo emitido na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	79		Classe de emissão de ruído aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	C	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50		Modo de espera (W) (se aplicável)	1,00	
Início com atraso (W) (se aplicável)	4,00		Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	N/A	
Duração mínima da garantia disponibilizada pelo fornecedor: 24 meses					
Este produto foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem			NÃO		

(a) para o programa eco 40-60.

Resolução de problemas

<i>Código de erro</i>	Causa possível e solução
E2	O aparelho não consegue carregar água.
	Certifique-se de que a torneira de abastecimento de água está aberta.
	Certifique-se de que a mangueira de abastecimento de água não está dobrada, torcida ou presa.
	Certifique-se de que o tubo de drenagem está à altura de instalação adequada.
	Desligue a alimentação de água, desaperte a mangueira de enchimento da parte posterior do aparelho e certifique-se de que o filtro e o compartimento estão limpos e sem obstruções.
E3	O aparelho não escoa água.
	Desligue a alimentação de água, desaperte a mangueira de enchimento da parte posterior do aparelho e certifique-se de que o filtro e o compartimento estão limpos e sem obstruções.
	Certifique-se de que a mangueira de drenagem de água não está dobrada, torcida ou presa.
E4	Existe demasiada espuma e/ou água.
	Certifique-se de que está a ser utilizada a quantidade correta de detergente e de que o mesmo é adequado para máquinas de lavar.
E7	Existe um problema com a porta.
	Certifique-se de que a porta está corretamente fechada e de que não existem roupas a impedir que a porta feche totalmente.
	Se a porta estiver trancada, desligue o aparelho e desligue a ficha da rede elétrica. Aguarde dois ou três minutos antes de abrir a porta.

Desligue o aparelho e desligue a ficha da rede elétrica.

Qualquer outro código

Aguarde um ou dois minutos antes de voltar a ligar a fonte de alimentação. Se o código de erro persistir, anote o código e ligue para o número do serviço de apoio ao cliente do seu país que se encontra no final deste manual.

Outros problemas

Problema	Causa possível e solução
O aparelho não inicia.	Certifique-se de que o aparelho está ligado a uma tomada de alimentação em funcionamento.
	Certifique-se de que a alimentação está ligada.
	Certifique-se de que a porta está totalmente fechada abrindo-a e fechando-a novamente.
	Certifique-se de que o programa pretendido foi corretamente selecionado e de que o botão de início foi premido.
	Certifique-se de que o aparelho não está no modo de espera.
Existe uma fuga de água.	Tal pode dever-se a uma fuga nas mangueiras de entrada ou saída. Certifique-se de que todas as ligações estão estanques e, se necessário, substitua a mangueira de entrada.
	Certifique-se de que o filtro de drenagem dianteiro está estanque.

Problema	Causa possível e solução
O aparelho não roda.	O aparelho está equipado com um sistema de deteção que o protege contra danos, equilibrando corretamente a carga no tambor antes da centrifugação. O aparelho irá: <ul style="list-style-type: none"> • Tentar equilibrar a carga e aumentar a duração da centrifugação. • Reduzir a velocidade de centrifugação para diminuir a vibração e o ruído. • Cancelar a centrifugação se não o conseguir. Se tal acontecer, bombeie a água para fora do tambor, abra a porta e redistribua a roupa manualmente antes de tentar novamente.
	Consulte o erro 3 acima e verifique se a água foi bombeada para fora do aparelho.
	Certifique-se de que não foi selecionado um programa "sem centrifugação".
	O excesso de detergente pode afetar o ciclo de centrifugação; certifique-se que está a ser utilizada a quantidade correta.
Ruído excessivo durante o ciclo de centrifugação.	Certifique-se de que o aparelho está completamente nivelado e, se necessário, ajuste os pés.
	Certifique-se de que os parafusos de transporte, as tampas de borracha e os tubos espaçadores foram removidos durante a instalação.
	Certifique-se de que não existem objetos estranhos no interior do tambor, como moedas ou chaves.

Reciclagem e eliminação



Os resíduos de produtos elétricos (REEE) não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Consulte o seu representante local de autoridade governamental, os serviços de eliminação de resíduos domésticos ou o revendedor onde o produto foi comprado para obter aconselhamento sobre reciclagem. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima, no produto ou na embalagem, indica que este produto não pode ser eliminado com o lixo doméstico. Este produto tem de ser entregue a um ponto de recolha de equipamento elétrico e eletrónico para reciclagem.

Segurança do produto



AVISO: ESTE APARELHO FOI CONCEBIDO APENAS PARA A LAVAGEM DE ROUPA E OUTRAS PEÇAS DE VESTUÁRIO. NÃO UTILIZE ESTE APARELHO PARA LAVAR SAPATOS, TAPETES OU CARPETES COM BASE DE BORRACHA.

Disponibilidade de peças sobresselentes

Dependendo da peça sobressalente, esta estará disponível por um período mínimo de sete anos para reparadores profissionais ou durante dez anos, no mínimo, para reparadores profissionais e utilizadores finais. Contacte a linha de atendimento ao cliente para obter assistência ou visite:

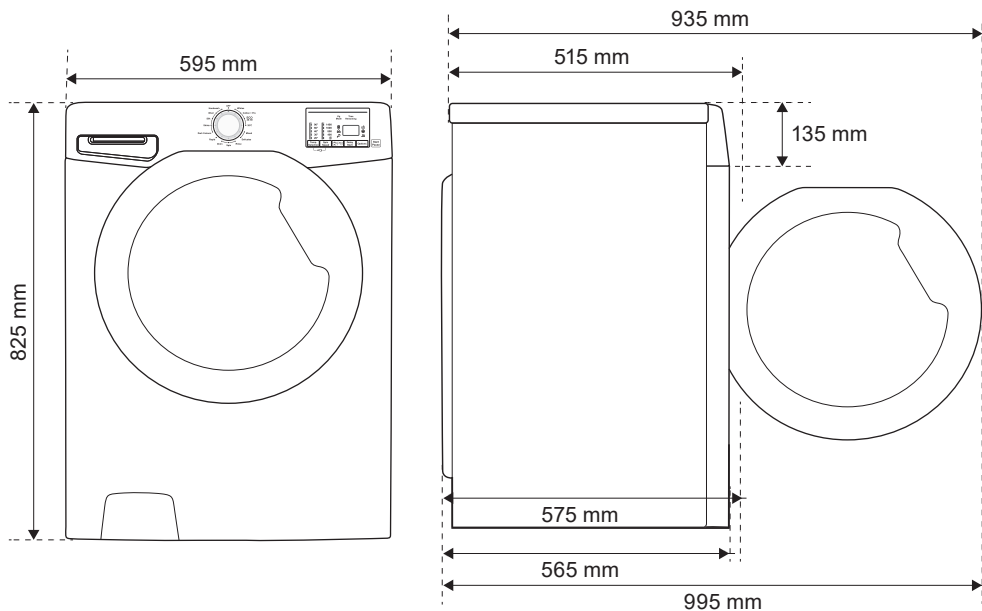
www.kingfisherspares.com

Para obter assistência, contacte a linha de atendimento ao cliente:

800 814 566 portugal@kingfisherservice.com

Para obter mais informações sobre este aparelho consulte também:

www.kingfisher.com/products



EN Installation

Before you start

This appliance must be installed correctly by a qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.



WARNING!

- Do not install this appliance in a kitchen cabinet but on a firm, level floor.
- Ensure the appliance is stable and level to prevent movement during the spin cycle.
- Do not trap the power cord underneath the feet.
- Observe the installation distances as shown.

FR Installation

Avant de commencer

L'appareil doit être correctement installé par une personne qualifiée, en suivant rigoureusement les instructions du fabricant.



AVERTISSEMENT !

- Ne pas installer cet appareil dans un meuble de cuisine, mais sur un sol ferme et plat.
 - S'assurer que l'appareil est stable et de niveau pour éviter tout mouvement pendant le cycle d'essorage.
 - Ne pas coincer le cordon d'alimentation sous les pieds.
 - Respecter les distances d'installation indiquées.
-

PL Instalacja

Przed rozpoczęciem użytkowania

Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę, ściśle według instrukcji producenta.



OSTRZEŻENIE!

- To urządzenie musi być ustawione na twardej, równej posadzce i nie jest przeznaczone do instalacji w zabudowie.
 - Należy zadbać o stabilne ustawienie i właściwe wypoziomowanie urządzenia, aby zapobiec jego poruszaniu się podczas cykli wirowania.
 - Nie stawiać na przewodzie zasilania.
 - Przestrzegać pokazanych odległości montażu.
-

RO Montare

Înainte de a începe

Acest aparat trebuie instalat corect de o persoană calificată, urmând cu strictețe instrucțiunile producătorului.



AVERTISMENT!

- Nu instala acest aparat electrocasnic într-un corp de mobilier de bucătărie, ci pe o podea tare și dreaptă.
- Asigură-te că mașina este stabilă și dreaptă pentru a preveni mișcarea în timpul ciclului de stoarcere.
- Ai grijă să nu prinzi cablul de alimentare sub picioare.
- Respectă distanțele de instalare indicate.

ES Instalación

Antes de empezar

Este aparato debe ser instalado correctamente por una persona cualificada que siga estrictamente las instrucciones del fabricante.



ADVERTENCIA:

- No instale este aparato en un módulo de cocina, sino en un suelo firme y nivelado.
- Asegúrese de que el aparato está en una posición estable y nivelada para evitar que se mueva durante el ciclo de centrifugado.
- No deje el cable de alimentación atrapado debajo de las patas.
- Respete las distancias de instalación indicadas.

PT Instalação

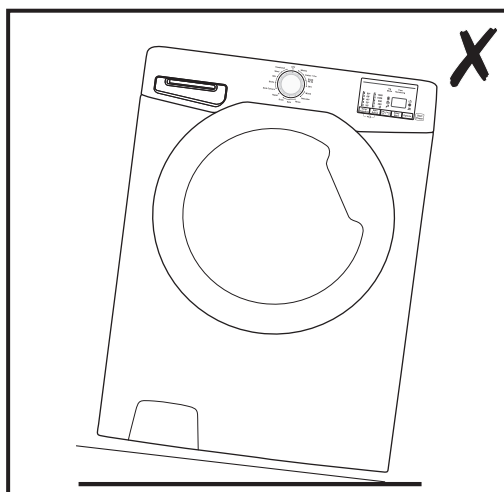
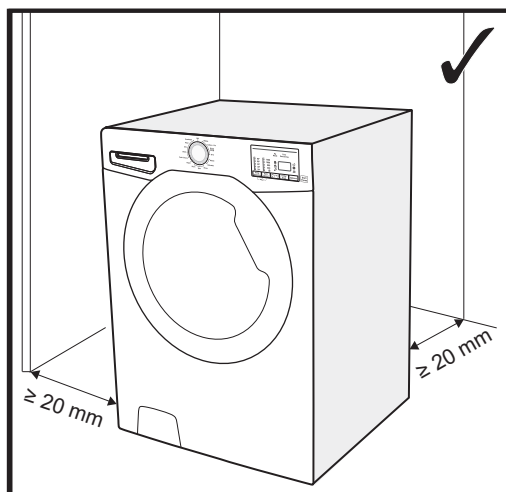
Antes de começar

Este aparelho tem de ser instalado corretamente por uma pessoa qualificada, seguindo rigorosamente as instruções do fabricante.

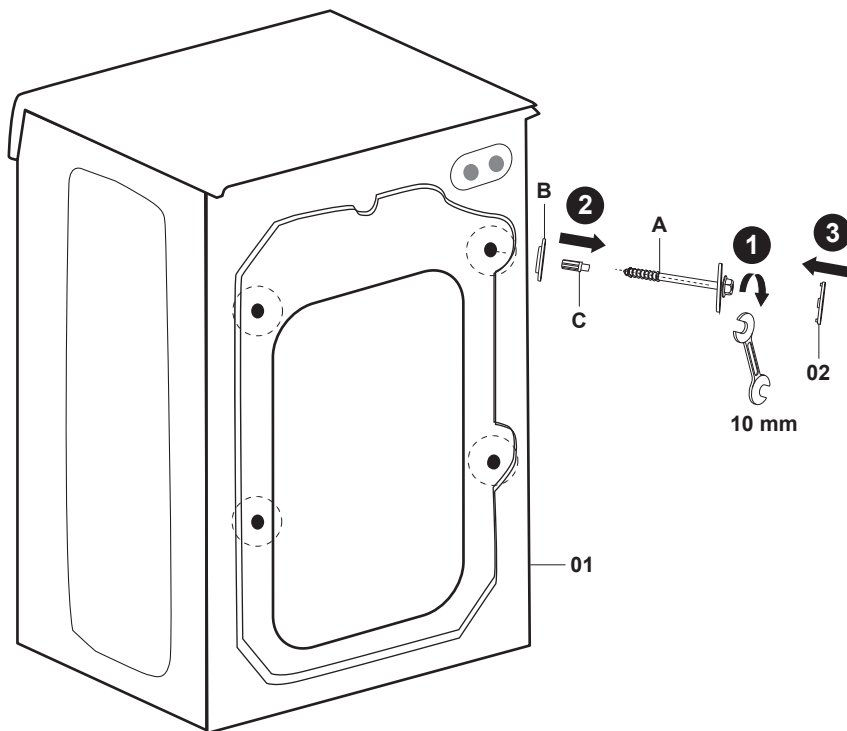


AVISO!

- Não instale este aparelho num armário de cozinha. Instale-o num piso firme e nivelado.
- Certifique-se de que o aparelho está estável e nivelado para evitar movimentos durante o ciclo de centrifugação.
- Não entale o cabo de alimentação por baixo dos pés.
- Respeite as distâncias de instalação, conforme ilustrado.



01



EN Removal of the transit screws

1. Remove the four transportation bolts and washers on the back of the appliance using a 10 mm spanner.
2. Remove the four rubber bungs and plastic spacer tubes.
3. Cover the open screw holes with the plastic caps 02 x4.

NOTE: Occasionally, spacer tubes can fall inside the appliance but these can be retrieved by tilting the machine forward to recover from the floor or inside the base.

FR Retrait des boulons de transport

1. Retirer les quatre boulons de transport et rondelles à l'arrière de l'appareil à l'aide d'une clé de 10 mm.
2. Déposer les quatre bouchons en caoutchouc et les tubes d'entretoise en plastique.
3. Couvrir les trous de boulons ouverts avec les capuchons en plastique (02, 4 pièces).

REMARQUE : Parfois, des tubes d'entretoise peuvent tomber à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, incliner la machine vers l'avant pour les récupérer au sol ou à l'intérieur de la base.

PL Wykręcanie śrub transportowych

1. Wykręć cztery znajdujące się w tylnej części urządzenia śruby transportowe z podkładkami za pomocą klucza 10 mm.
2. Usuń cztery gumowe zatyczki i tulejki dystansowe z tworzywa sztucznego.
3. Zabezpiecz odkryte otwory na śruby za pomocą zaślepek z tworzywa sztucznego 02 x4.

UWAGA: Jeśli tulejki dystansowe wpadną do wnętrza urządzenia, odchyl urządzenie w przód, aby zebrać je z podłogi lub wyjąć z wnętrza podstawy.

RO Scoaterea șuruburilor de transport

1. Scoate cele patru șuruburi și șaibe de transport de pe spatele mașinii folosind o cheie de 10 mm.
2. Scoate cele patru dopuri din cauciuc și tuburile de distanțare din plastic.
3. Acoperă găurile expuse ale șuruburilor cu capacele din plastic 02 x 4.

NOTĂ: Ocazional, tuburile de distanțare pot cădea în mașină, dar pot fi scoase înclinând mașina în față pentru a le recupera de pe podea sau din interiorul bazei.

ES Extracción de los tornillos de transporte

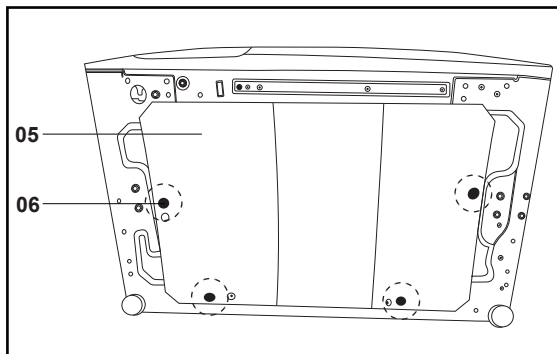
1. Retire los cuatro tornillos y arandelas de transporte de la parte posterior del aparato con una llave de 10 mm.
2. Retire los cuatro tapones de goma y los tubos separadores de plástico.
3. Cubra los orificios de los tornillos abiertos con los tapones de plástico 02 (4 unidades).

NOTA: En ocasiones, los tubos separadores pueden caer dentro del aparato, pero se pueden recuperar inclinando la lavadora hacia delante para que caigan al suelo o en el interior de la base.

PT Remoção dos parafusos de transporte

1. Retire os quatro parafusos de transporte e as anilhas que se encontram na parte de trás do aparelho utilizando uma chave de 10 mm.
2. Retire as quatro tampas de borracha e os tubos espaçadores de plástico.
3. Tape os orifícios dos parafusos abertos com as tampas de plástico 02 x4.

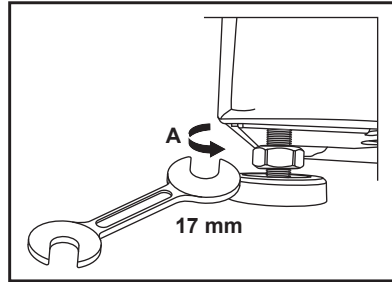
NOTA: Ocasionalmente, os tubos espaçadores podem cair dentro do aparelho, mas podem ser recuperados inclinando a máquina para a frente para os recolher do chão ou do interior da base.



- EN**
- Carefully tilt the appliance, ensuring it cannot topple over.
 - Attach the plastic base cover 05. x1 to the underside of the appliance using the four plastic plugs 06. x4.
 - Ensure the lip of the cover is engaged into the metal carcass.
- FR**
- Incliner l'appareil avec précaution, en veillant à ce qu'il ne bascule pas.
 - Fixer le couvre-base en plastique (05, 1 pièce) sur le dessous de l'appareil à l'aide des quatre bouchons en plastique (06, 4 pièces).
 - S'assurer que la languette du couvre-base est insérée dans le corps métallique.
- PL**
- Ostrożnie odchył urządzenie, uważając, by się nie przewróciło.
 - Zamocuj osłonę podstawy z tworzywa sztucznego 05. x1 do spodu urządzenia za pomocą czterech kołków z tworzywa sztucznego 06. x4.
 - Upewnij się, że krawędź pokrywy jest osadzona w metalowym korpusie.
- RO**
- Înclină cu atenție mașina, asigurându-te că nu se poate răsturna.
 - Prinde capacul bazei din plastic 05. x1 de partea de dedesubt a mașinii folosind cele patru șuruburi din plastic 06. x4.
 - Asigură-te că buza capacului se prinde în carcasa metalică.
- ES**
- Incline el aparato con cuidado y asegúrese de no volcarlo.
 - Fije la cubierta del fondo de plástico 05 (1 unidad) a la parte inferior del aparato con los cuatro tapones de plástico 06 (4 unidades).
 - Compruebe que el borde de la cubierta está acoplado en la carcasa metálica.
- PT**
- Incline cuidadosamente o aparelho, garantindo que o mesmo não tomba.
 - Fixe a tampa da base de plástico 05. x1 na parte inferior do aparelho utilizando as quatro fichas de plástico 06. x4.
 - Certifique-se de que o rebordo da tampa está encaixado na estrutura metálica.

Levelling the machine

Using a spirit level check that the appliance is firm and level and does not rock. Turn the locking nut A clockwise to release it. Rotate the foot as required and finally lock the nut A again against the base of the appliance.

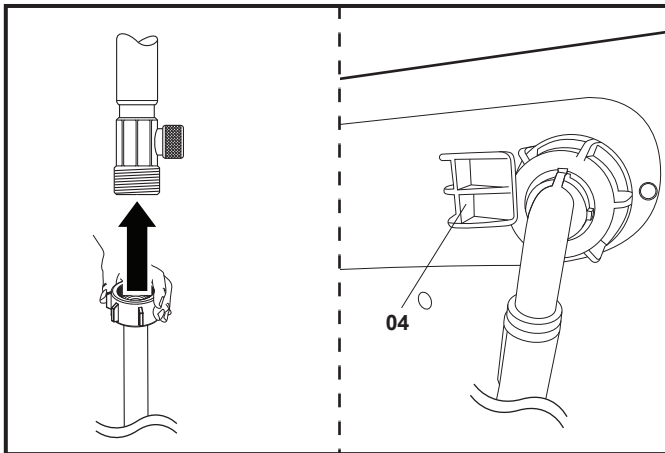


Connection to the water supply

Connect one end of the inlet supply hose to a threaded 3/4" BSP isolating tap connector and ensure that it is fully tightened. Connect the other end to the inlet connector at the top of the back of the appliance. Add the hose clip and screw 04. x1 to the carcass to cover the connector.



04. x1



IMPORTANT: This appliance requires adequate backflow protection to ensure waste water from the appliance cannot enter the potable water supply of your property.

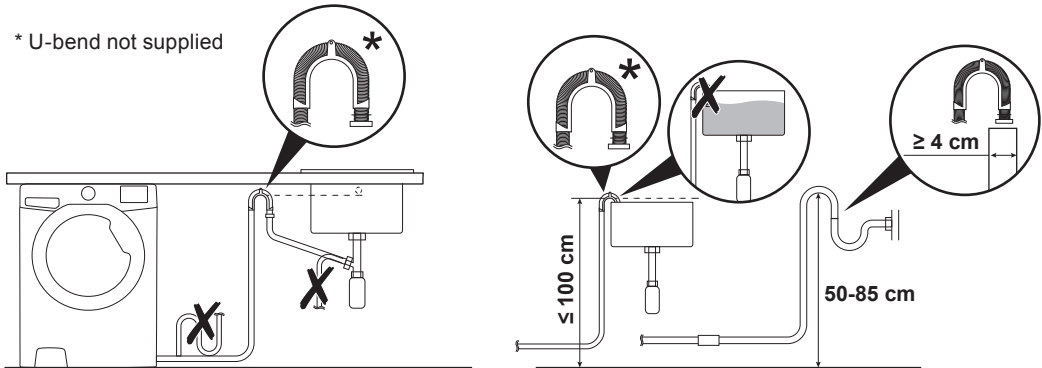
During installation, you must ensure that there is adequate backflow protection to ensure local water regulations are met in the country where the appliance is used. This includes the use of additional components such as double-check valves and hose sets that must comply with EN 1717 or EN 61770.

Only use the hose supplied with the appliance and do not use old hose sets.

Connection to the waste

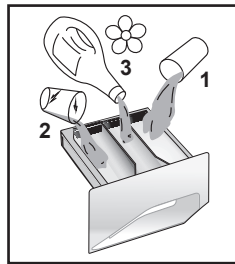
Connect the fitted drain hose to the waste drainage of your property, typically under a sink or to a specific downpipe. Ensure the hose cannot become loose during use.

* U-bend not supplied



Using your appliance

Using Detergent



The detergent drawer is split into three sections:

1. Prewash detergent drawer.
2. Main wash detergent drawer.
3. Fabric conditioner drawer.

NOTE: Some detergents are designed to be used with their own dispenser and are placed directly into the main drum. Please ensure you follow the instructions supplied with your detergent.

Advice on using the appliance

General advice

- Ensure that all objects are removed from clothing prior to washing including metallic objects, tissues and loose articles like belts.
- Always check the care label before selection of the wash program and separate dark and light colours into different loads to avoid the risk of colour staining.
- Leave the door slightly ajar after use to eliminate the development of bad odours in the appliance.

Minimising energy and water use

- Always wash with a full load to maximise efficiency.
- Choose the ECO wash options where possible as the longest programs are designed to use less energy and water.

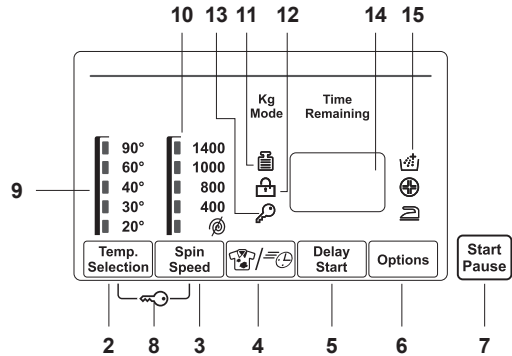
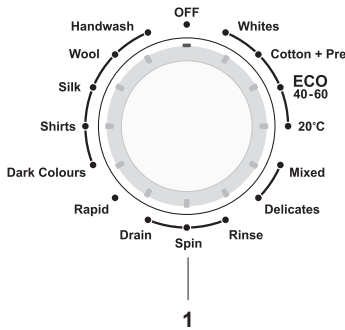
- Higher spin speeds will remove more moisture from the wash but can also generate more noise. In combined washer dryer appliances, it is recommended to choose higher spin speeds to reduce the heating required during the drying cycle.
- Only use Pre-wash programs for heavily soiled laundry.
- Try to remove stains by pretreatment or soaking to avoid the need for hotter wash programs.

Use of detergent

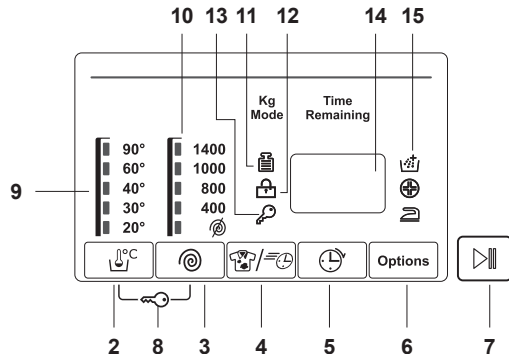
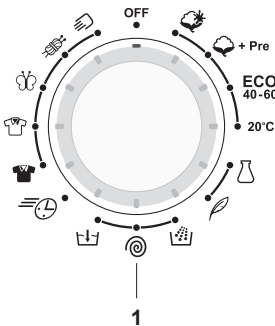
- Only use detergent suitable for washing machines and select the appropriate type to suit your fabrics and wash requirements.
- Generally powders are more suitable for heavily soiled white fabrics at high temperatures whereas liquids are more suitable for lower soiled coloured fabrics washed at low temperatures.
- Only use the amount recommended by the detergent manufacturer to avoid excess foaming and to reduce the environmental impact.
- Only wash wool and silk with specifically formulated detergents on the appropriate wash program.

If necessary, call the Customer Service helpline for your country found at the end of this manual for advice.

Control Panel UK



EU



Controls

1. Program selector
2. Temperature Selection button
3. Spin Speed button
4. Stain Level / Rapid button
5. Delay Start button
6. Options button

7. Start / Pause button
8. Panel Lock buttons - press 2 and 3 for three seconds

Display

- 9. Temperature indicators
- 10. Spin Speed indicators
- 11. Weight Mode indicator











- 12. Door Lock indicator
- 13. Panel Lock indicator
- 14. Time Remaining indicator
- 15. Options indicators

Using your appliance

- Turn on the appliance and choose the required program.
- Each program will allow you to adjust certain parameters such as the wash temperature and spin speed, but also allow you to select additional options as required - see below for details.
- Press the Start / Pause button to commence washing. The door padlock will become lit.
- At the end of the wash program, the display will indicate completion.
- Wait for the Door Locked indicator to go off after two minutes before attempting to open the door.
- Empty the appliance and leave the door slightly ajar before switching off the power using the Program selector.

NOTE: In the event of a power cut, and restoration of power, the appliance will restart from the current phase within the wash program.

Wash Programs

Wash Program	Symbol	Maximum Dry Weight					Temperature Range °C	Prewash 1	Mainwash 2	Conditioner 3	
		7 kg	8 kg	9 kg	Stain	Rapid					
Whites		7	8	9	●		20-90		●	●	
Cotton + Prewash		7	8	9	●		20-60	●	●	●	
ECO Wash	ECO 40-60	7	8	9	●		20-60		●	●	
Low Temperature	20°C	7	8	9	●		20		●	●	
Mixed Fabrics		3.5	4	4.5	●		20-60		●	●	
Delicates		2.5	2.5	2.5			20-40		●	●	
Rinse		-	-	-			-			●	
Spin		-	-	-			-				
Drain											
Rapid		14'	1	1.5	1.5		●	20-30		●	●
		30'	2.5	2.5	2.5		●	20-40		●	●
		44'	3.5	3.5	3.5		●	20-40		●	●
Dark Colours		3.5	4	4.5	●		20-40		●	●	
Shirts		3	3.5	4			20-30		●	●	

Wash Program	Symbol	Maximum Dry Weight					Temperature Range °C	Prewash 1	Mainwash 2	Conditioner 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Stain	Rapid				
Silk		2	2	2			30		●	●
Wool		1	2	2			20-30		●	●
Handwash		3.5	4	4.5			20-40		●	●

Wash Programs

IMPORTANT:

1. Always match the wash program with the fabric care label, particularly regarding the maximum wash temperature recommended, or specific care instructions such as "Use machine Wool program only".
2. Never mix non-colourfast fabrics such as denim with lighter coloured fabrics.
3. Wash new strongly coloured garments separately for the first few washes until their colour stabilizes.

Whites

Use this program for washing coloured cotton fabrics at low to high temperatures.

Cotton + Prewash + Pre

Use this program where a prewash is required to remove stains from cotton fabrics. Add 20% of the detergent used in the Mainwash drawer 2 into the Prewash drawer 1.

ECO Wash ^{ECO}₄₀₋₆₀

Use this program to wash cottons with the most economical use of water and energy, in accordance with the EU Ecodesign legislation.

Low Temperature 20°C

Use this program to wash cottons and synthetic fabrics together at only 20°C which will significantly reduce water and energy consumption.

Mixed Fabrics

Use this program to wash different fabrics and colours together and can be used to reduce creasing.

Delicates

Use this program for washing delicate fabrics with a higher water use and reduced drum rotation.

Rinse

Use this program for rinsing out any type of fabric after hand washing.

Spin

Use this program to remove moisture only.

Drain

Use this program to empty the drum.

Rapid

Use this program for small loads of any fabrics with the shortest possible times. Select 14, 30 or 44 minutes using the Options button.

Dark Colours

Use this program for washing dark fabrics and to reduce colour loss and minimise creasing. Liquid detergent is recommended.

Shirts

Use this program for washing sportswear fabrics that cannot be washed with higher temperatures.

Silk

Use this program for gentle cleaning of silk fabrics only. Small loads are recommended.

Wool

Use this program for wool fabrics suitable for machine washing only.

Handwash

Use this program for machine washable fabrics that are marked handwash only.

Using the Pause function and cancelling a program

- If you wish to pause washing part way through a program, press the Start / Pause button for two seconds, and the remaining time will flash in the display to indicate the appliance has stopped.
- Press the Start / Pause button again to recommence the program.

NOTE: You cannot open the door if the water temperature is too hot or water covers the bottom of the door and the Door Locked indicator will stay lit to indicate this condition.

If you wish to drain the drum, select the Rinse and Spin program to empty the appliance of water. Alternatively to cancel the program completely, turn the Program selector to Off.

The Door Locked indicator will go off after a short while if safe to do so, accompanied by an audible click.

Using the Delay Start function

- You can program the appliance to delay starting a wash cycle by up to twenty four hours.
- Press the Start Delay button and the display will cycle from h00 through to h24 and back to h00 to suit your chosen delay.
- Once the required delay is set, ensure that all options have been chosen first before pressing the Start / Pause button to confirm the settings.
- Once the timer has reached the start time, the chosen program will run for its usual length automatically.
- If you wish to change the Delay Start function, turn the appliance off, wait for a few seconds and start again.

Using the Options function

- There are up to three different options available dependent upon the wash program selected. If the option is not available for the selected program, then the Options light will flash before going off.

Option 1 - Additional Rinse

- This option adds an extra rinse cycle to the end of the wash program and can be helpful for persons with skin sensitive to residual detergents after washing.

Option 2 - Fixed 60°C Temperature

- This option fixes the wash temperature at 60°C for the whole wash program, if that temperature is available, and can be used for thorough cleaning off heavily soiled clothing. Please ensure that the fabric is suitable for 60°C before selection.

Option 3 - Crease Reduction

- This option alters the number of spin cycles to reduce creasing, however there may be a slightly higher level of residual moisture that remains after selection.

Using the Stain Level / Rapid function

- See the table above for the available programs that can be selected for each function.
- These functions allow you to choose differing levels of wash for intense staining, or to freshen up clothes quickly if short of time.

Adjusting the Temperature Selection

- See the table above for the temperature range of each program.
- To use a program as a cold wash, ensure none of the temperature indicators are lit.

Adjusting the Spin Speed

- After selecting the wash program, you can adjust the spin speed to a lower level if indicated on the fabric care label.
- This adjustment can also be made without pausing the wash program if already underway.

NOTE:

1. Using too much detergent can cause excessive foaming which can affect the operation of the spin phase, extend the duration of the wash program and increase water consumption.
2. The spin cycle can be affected if the load becomes unbalanced, and the machine will adjust the program to reduce noise and vibration.

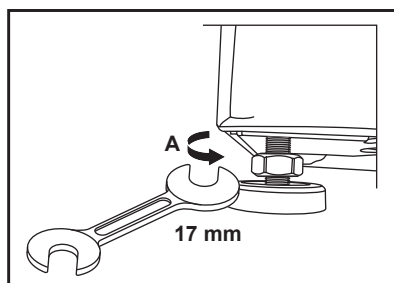
Using the Panel Lock function

- To activate the Panel Lock function press the Temperature Selection and Spin Speed selection buttons together for three seconds.
- To cancel the lock function, repeat this procedure or turn the Program selector dial to off.

FR Fonctions et réglages

Mise à niveau de la machine

À l'aide d'un niveau à bulle, vérifier que l'appareil est stable et à plat et qu'il ne bascule pas. Tourner le contre-écrou A dans le sens horaire pour le desserrer. Faire tourner le pied selon les besoins et serrer à nouveau le contre-écrou A sur la base de l'appareil.

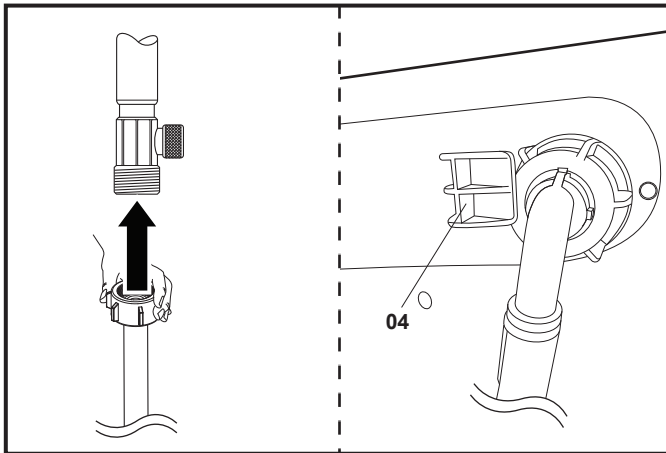


Raccordement à l'alimentation en eau

Raccorder une extrémité du tuyau d'arrivée d'eau à un nez de robinet isolant fileté de 3/4» BSP et s'assurer qu'il est bien serré. Raccorder l'autre extrémité au raccord d'arrivée d'eau situé en haut à l'arrière de l'appareil. Ajouter le collier de flexible et la vis (04, 1 pièce) sur la paroi pour couvrir le raccord.



04. x1



IMPORTANT : Cet appareil nécessite une protection antiretour adéquate pour empêcher les eaux usées de l'appareil de pénétrer dans l'alimentation en eau potable de votre propriété.

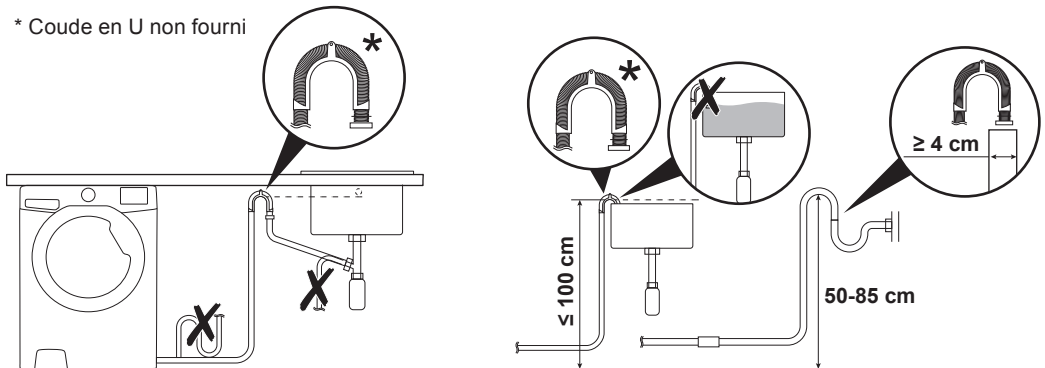
Lors de l'installation, vous devez vérifier la présence d'une protection antiretour adéquate pour assurer la conformité aux réglementations locales relatives à l'eau du pays d'utilisation de l'appareil. Cela inclut l'utilisation de composants supplémentaires tels que des clapets antiretour doubles et des jeux de flexibles qui doivent être conformes à la norme EN 1717 ou EN 61770.

Utiliser uniquement le tuyau fourni avec l'appareil et ne pas utiliser d'anciens tuyaux.

Raccordement à l'évacuation d'eau

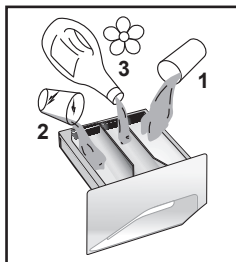
Raccorder le tuyau d'évacuation installé sur l'appareil au système d'évacuation des eaux usées de votre propriété, généralement sous un évier ou à un tuyau d'évacuation spécifique. S'assurer que le tuyau ne peut pas se desserrer pendant l'utilisation.

* Coude en U non fourni



Utilisation de l'appareil

Avec du détergent



Le bac à détergent est divisé en trois compartiments :

1. Compartiment pour le détergent de pré-lavage.
2. Compartiment pour le détergent de lavage principal.
3. Compartiment pour le produit assouplissant.

REMARQUE : Certains détergents sont conçus pour être utilisés avec leur emballage et sont placés directement dans le tambour principal. Veiller à suivre les instructions fournies avec le détergent.

Conseils d'utilisation de l'appareil

Conseils d'ordre général

- S'assurer de retirer tous les objets étrangers des vêtements avant de les laver, y compris les objets métalliques, mouchoirs ou pièces non fixées telles que les ceintures.
- Toujours lire l'étiquette d'entretien avant de sélectionner le programme de lavage et laver les couleurs foncées et claires séparément pour éviter tout transfert de couleur.
- Laisser la porte légèrement entrouverte après utilisation pour éviter la formation de mauvaises odeurs dans l'appareil.

Réduction de la consommation d'énergie et d'eau

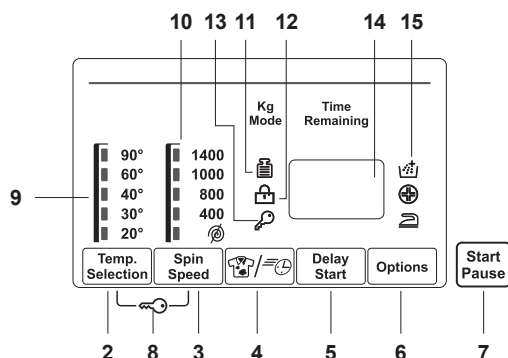
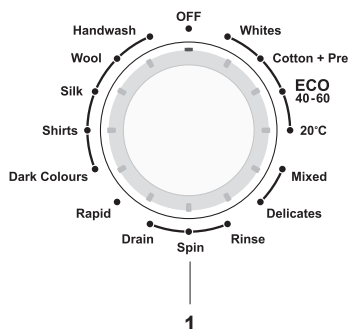
- Toujours laver à pleine charge pour optimiser l'efficacité.
- Choisir les options de lavage ECO dans la mesure du possible, car les programmes les plus longs sont conçus pour consommer moins d'énergie et d'eau.
- Les vitesses d'essorage plus élevées éliminent davantage d'humidité après le lavage, mais peuvent également générer plus de bruit. Pour les lave-linges séchant combinés, il est recommandé de choisir des vitesses d'essorage plus élevées afin de réduire le chauffage nécessaire pendant le cycle de séchage.
- Utiliser uniquement les programmes de pré-lavage pour le linge très sale.
- Essayer d'éliminer les taches avec un prétraitement ou un trempage pour limiter l'utilisation de programmes de lavage à température élevée.

Utilisation du détergent

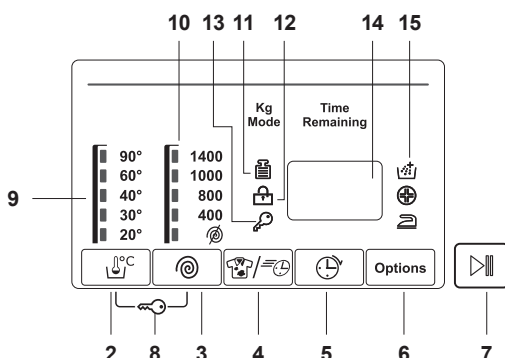
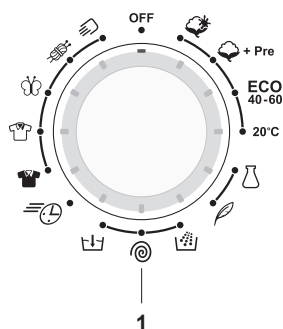
- Utiliser uniquement un détergent adapté aux lave-linges et choisir le type adapté à votre linge et à vos besoins de lavage.
- En général, les poudres sont plus adaptées au lavage du linge blanc très sale à haute température, tandis que les liquides sont plus adaptés au lavage du linge de couleur peu sale à basse température.
- Utiliser uniquement la quantité recommandée par le fabricant du détergent pour éviter l'excès de mousse et réduire l'impact sur l'environnement.
- Laver la laine et la soie uniquement avec des détergents spécialement formulés et en utilisant le programme de lavage approprié.

Si nécessaire, appeler le service client de votre pays indiqué à la fin de ce manuel pour obtenir des conseils.

Panneau de commande UK



EU



Commandes

1. Bouton de sélection du programme
2. Bouton de sélection de la température
3. Bouton de sélection de la vitesse d'essorage
4. Bouton de sélection de programme antitaches/court
5. Bouton de démarrage différé
6. Bouton Options
7. Bouton Démarrage/Pause
8. Boutons de verrouillage du panneau (appuyer sur les boutons 2 et 3 pendant 3 secondes)

Affichage

9. Indicateurs de température
10. Indicateurs de vitesse d'essorage
11. Indicateur du mode de détection du poids
12. Indicateur de verrouillage de la porte
13. Indicateur de verrouillage du panneau
14. Indicateur de temps restant
15. Indicateurs d'options

Utilisation de l'appareil

- Allumer l'appareil et choisir le programme souhaité.
- Chaque programme vous permet de régler certains paramètres tels que la température de lavage et la vitesse d'essorage, mais aussi de sélectionner des options supplémentaires si nécessaire (voir ci-dessous pour plus de détails).
- Appuyer sur le bouton Démarrage/Pause pour commencer le lavage. Le voyant de verrouillage de la porte (cadenas) s'allume.
- Une fois le lavage terminé, l'écran indique la fin du programme.
- Attendre que le voyant de verrouillage de la porte s'éteigne au bout de deux minutes avant de tenter d'ouvrir la porte.

- Vider le tambour et laisser la porte légèrement entrouverte avant d'éteindre l'appareil à l'aide du bouton de sélection du programme.

REMARQUE : En cas de coupure et de rétablissement du courant, l'appareil redémarre à partir de la phase en cours du programme de lavage.

Programmes de lavage

Programme de lavage	Symbole	Poids à sec maximal					Plage de température °C	Prélavage 1	Lavage 2	Assouplissant 3	
		7 kg	8 kg	9 kg	Anti-taches	Court					
Blancs		7	8	9	●		20-90		●	●	
Coton + pré-lavage		7	8	9	●		20-60	●	●	●	
Lavage ECO	ECO 40-60	7	8	9	●		20-60		●	●	
Basse température	20°C	7	8	9	●		20		●	●	
Mélange de textiles		3,5	4	4,5	●		20-60		●	●	
Déliçats		2,5	2,5	2,5			20-40		●	●	
Rinçage		-	-	-			-			●	
Essorage		-	-	-			-				
Vidange											
Court		14'	1	1,5	1,5		●	20-30		●	●
		30'	2,5	2,5	2,5		●	20-40		●	●
		44'	3,5	3,5	3,5		●	20-40		●	●
Couleurs foncées		3,5	4	4,5	●		20-40		●	●	
Chemises		3	3,5	4			20-30		●	●	
Soie		2	2	2			30		●	●	
Laine		1	2	2			20-30		●	●	
Lavage à la main		3,5	4	4,5			20-40		●	●	

Programmes de lavage

IMPORTANT :

1. Toujours choisir le programme de lavage en fonction de l'étiquette d'entretien du textile. Tenir compte notamment de la température de lavage maximale ou des instructions d'entretien spécifiques recommandées, comme l'utilisation du programme Laine de la machine uniquement.
2. Ne jamais mélanger de textiles sensibles à la décoloration, comme le jean, avec des tissus de couleur plus claire.
3. Laver les vêtements neufs de couleur vive séparément pendant les premiers lavages jusqu'à ce que leur couleur se stabilise.

Blancs

Utiliser ce programme pour laver les textiles en coton colorés à des températures basses à élevées.

Coton + pré-lavage + Pre

Utiliser ce programme lorsqu'un pré-lavage est nécessaire pour éliminer les taches des textiles en coton. Ajouter 20 % de la quantité de détergent utilisé dans le compartiment de lavage principal 2 dans le compartiment de pré-lavage 1.

Lavage ECO ^{ECO}₄₀₋₆₀

Ce programme de lavage du coton est le plus économe en énergie et en eau et est conforme à la directive européenne Écodesign.

Basse température 20°C

Utiliser ce programme pour laver les textiles en coton et synthétiques ensemble à seulement 20 °C, ce qui réduit considérablement la consommation d'eau et d'énergie.

Mélange de textiles

Utiliser ce programme pour laver différents textiles et couleurs ensemble et réduire le froissage.

Déliçats

Utiliser ce programme pour laver les tissus délicats avec une consommation d'eau plus élevée et une rotation du tambour réduite.

Rinçage

Utiliser ce programme pour rincer tout type de textile après le lavage à la main.

Essorage

Utiliser ce programme uniquement pour éliminer l'humidité.

Vidange

Utiliser ce programme pour évacuer l'eau du tambour.

Court

Utiliser ce programme pour les petites charges de n'importe quel type de textile, avec les temps de lavage les plus courts possibles. Sélectionner 14, 30 ou 44 minutes à l'aide du bouton Options.

Couleurs foncées

Utiliser ce programme pour laver les textiles foncés et limiter la décoloration et le froissage. Il est recommandé d'utiliser un détergent liquide.

Chemises

Utiliser ce programme pour les tissus synthétiques qui ne peuvent pas être lavés à des températures plus élevées.

Soie

Utiliser ce programme uniquement pour laver en douceur les articles en soie. De petites charges sont recommandées.

Laine

Utiliser ce programme uniquement pour les articles en laine adaptés au lavage en machine.

Lavage à la main

Utiliser ce programme pour les tissus lavables en machine dont l'étiquette d'entretien conseille un programme de lavage à la main uniquement.

Utilisation de la fonction Pause et annulation d'un programme

- Pour interrompre le lavage alors qu'un programme est en cours, appuyer sur le bouton Démarrage/Pause pendant deux secondes. Le temps restant clignote sur l'écran pour indiquer que l'appareil s'est arrêté.
- Appuyer de nouveau sur le bouton Démarrage/Pause pour reprendre le programme.

REMARQUE : La porte ne peut pas être ouverte si la température de l'eau est trop élevée ou si le niveau d'eau dépasse le bas de la porte et que l'indicateur de verrouillage de la porte est allumé pour indiquer cet état.

Pour vidanger le tambour, sélectionner le programme Rinçage et essorage afin d'évacuer l'eau de l'appareil. Il est également possible de placer le bouton de sélection du programme sur Off pour annuler complètement le programme.

L'indicateur de verrouillage de la porte s'éteint au bout d'un court instant et un clic sonore se fait entendre lorsque la porte peut être ouverte en toute sécurité.

Utilisation de la fonction de démarrage différé

- L'appareil peut être programmé pour retarder le démarrage d'un cycle de lavage de jusqu'à vingt-quatre heures.
- Appuyer sur le bouton de démarrage différé pour faire défiler l'affichage de h00 à h24 et revenir à h00 en fonction du délai choisi.
- Une fois le délai requis défini, s'assurer que toutes les options ont été choisies avant d'appuyer sur le bouton Démarrage/Pause pour confirmer les réglages.
- Lorsque la minuterie atteint l'heure de début, le programme choisi s'exécute automatiquement pendant sa durée habituelle.
- Pour modifier la fonction de démarrage différé, éteindre l'appareil, attendre quelques secondes et recommencer.

Utilisation de la fonction Options

- Jusqu'à trois options différentes peuvent être sélectionnées selon le programme de lavage. Si l'option n'est pas disponible pour le programme sélectionné, le voyant Options clignote avant de s'éteindre.

Option 1 - Rinçage supplémentaire

- Cette option ajoute un cycle de rinçage supplémentaire à la fin du programme de lavage et peut être utile pour les personnes ayant une peau sensible aux résidus de détergent après le lavage.

Option 2 - Température fixe de 60 °C

- Cette option fixe la température de lavage à 60 °C pour l'ensemble du programme de lavage, si cette température est disponible, et peut être utilisée pour nettoyer en profondeur les vêtements très sales. S'assurer que le textile est adapté à un lavage à 60 °C avant de sélectionner cette option.

Option 3 - Diminution du froissage

- Cette option modifie le nombre de cycles d'essorage pour réduire le froissage. Le niveau d'humidité résiduelle peut-être légèrement plus élevé si cette option est sélectionnée.

Utilisation de la fonction sélection de programme antitaches/court

- Se reporter au tableau ci-dessus pour connaître les programmes disponibles pouvant être sélectionnés pour chaque fonction.
- Ces fonctions vous permettent de choisir différents niveaux de lavage pour le linge très sale ou pour un rafraîchissement rapide de votre linge.

Réglage de la température

- Se reporter au tableau ci-dessus pour connaître la plage de température de chaque programme.
- Pour utiliser un programme comme lavage à froid, s'assurer qu'aucun des indicateurs de température n'est allumé.

Réglage de la vitesse d'essorage

- Une fois le programme de lavage sélectionné, il est possible de régler la vitesse d'essorage à un niveau inférieur si cela est conseillé sur l'étiquette d'entretien du textile.
- Ce réglage peut également être effectué sans interrompre le programme de lavage s'il est déjà en cours.

REMARQUE :

1. l'utilisation d'une quantité trop importante de détergent peut provoquer une formation excessive de mousse et avoir une incidence sur le déroulement de la phase d'essorage, prolonger la durée du programme de lavage et augmenter la consommation d'eau.
2. En cas de charge déséquilibrée, le cycle d'essorage peut être affecté et la machine ajustera le programme pour réduire le bruit et les vibrations.

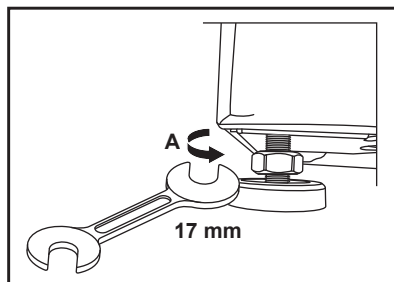
Utilisation de la fonction de verrouillage du panneau

- Pour activer la fonction de verrouillage du panneau, appuyer simultanément sur les boutons de sélection de la température et de sélection de la vitesse d'essorage pendant trois secondes.
- Pour annuler la fonction de verrouillage, répéter cette procédure ou placer le bouton de sélection du programme sur Off.

PL Funkcje i ustawienia

Poziomowanie urządzenia

Korzystając z poziomicz sprawdź, czy urządzenie jest właściwie wypoziomowane, stoi stabilnie i nie kołysze się. Obróć nakrętkę zabezpieczającą A w prawo, aby ją zwolnić. Przekręcaj nóżkę odpowiednio do potrzeb, a na koniec ponownie zablokuj nakrętkę A przy podstawie urządzenia.

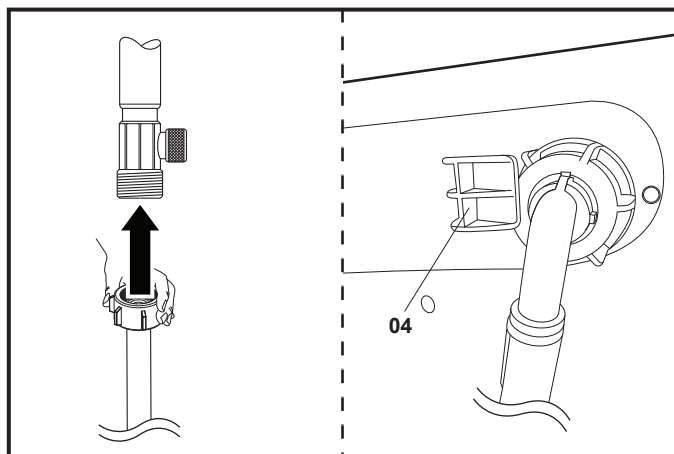


Podłączenie dopływu wody

Podłącz jeden koniec węża dopływowego do gwintowanego zaworu odcinającego 3/4" BSP i upewnij się, że jest on dobrze dokręcony. Podłącz drugi koniec do zaworu dopływowego, znajdującego się w górnej części z tyłu urządzenia. Załóż zacisk węża i przykręć go wkrętem 04. x1 do korpusu, aby osłonić przyłączyce.



04. x1



WAŻNE: Urządzenie wymaga odpowiedniego zabezpieczenia przed przepływem zwrotnym, aby zapobiec przedostawaniu się zużytej wody z urządzenia do źródeł wody pitnej w domu.

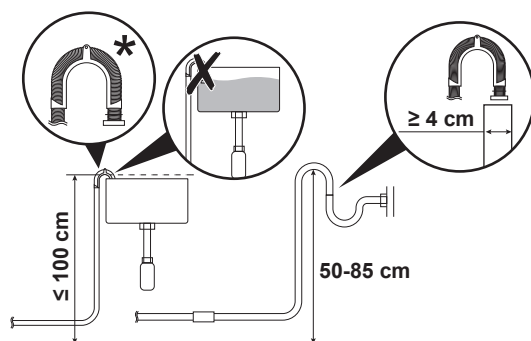
Podczas montażu urządzenia należy uwzględnić odpowiednie zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi wody. Obowiązek zgodności z przepisami dotyczy również użycia dodatkowych części, takich jak zawory zwrotne bliźniacze i zestawy węży — muszą one być zgodne z normą EN 1717 lub EN 61770.

Należy używać wyłącznie węża dostarczonego z urządzeniem. Nie wolno używać starych zestawów węży.

Podłączenie do odpływu

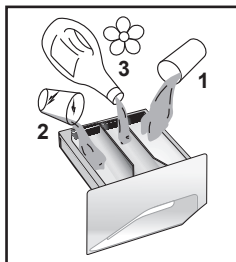
Podłącz zamontowany wąż odpływowy do przyłącza kanalizacyjnego w domu (znajdującego się zwykle pod zlewozmywakiem) lub do specjalnej rury spustowej. Upewnij się, że podczas użytkowania nie dojdzie do poluzowania węża.

* Brak kolanka w zestawie



Korzystanie z urządzenia

Stosowanie detergentu



Szuflada na detergent jest podzielona na trzy części:

1. Przegródka na detergent do prania wstępnego.
2. Przegródka na detergent do prania zasadniczego.
3. Przegródka na płyn zmiękczający do tkanin.

UWAGA: Niektóre detergenty są przeznaczone do użytku z własnym dozownikiem, który umieszcza się bezpośrednio w głównym bębnie. Należy przestrzegać instrukcji dołączonych do używanego detergentu.

Wskazówki dotyczące korzystania z urządzenia

Ogólna wskazówka

- Przed rozpoczęciem prania należy upewnić się, że wszystkie przedmioty, w tym metalowe elementy, chusteczki i luźne akcesoria, takie jak paski, zostały usunięte z odzieży.
- Przed wyborem programu prania należy zawsze sprawdzić etykietę z informacjami o sposobie pielęgnacji oraz rozdzielić kolory ciemne i jasne na odrębne wsady, aby uniknąć ryzyka zafarbowania.
- Po zakończeniu użytkowania należy pozostawić drzwi lekko uchylone, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów we wnętrzu urządzenia.

Minimalizacja zużycia energii i wody

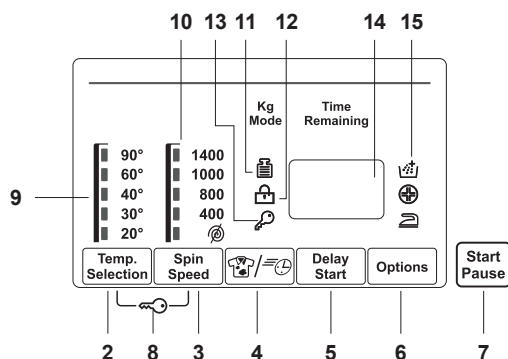
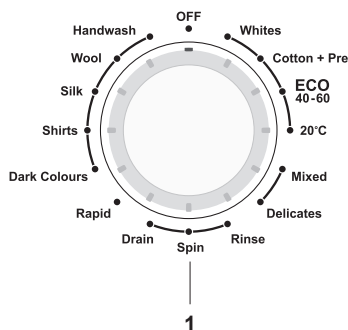
- Należy zawsze prać z pełnym wsadem, aby maksymalnie zwiększyć wydajność.
- W miarę możliwości należy wybierać opcje prania ECO, ponieważ najdłuższe programy opracowano z myślą o zużyciu mniejszej ilości energii i wody.
- Większe prędkości wirowania spowodują usunięcie większej ilości wilgoci z prania, ale mogą również generować większy hałas. W pralko-suszarkach zaleca się wybór większych prędkości wirowania, aby obniżyć temperaturę wymaganą podczas procesu suszenia.
- Programów prania wstępnego należy używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.
- Próbować usunąć plamy poprzez wstępne podczyszczenie lub namoczenie, aby uniknąć konieczności korzystania z programów prania w wyższej temperaturze.

Stosowanie detergentu

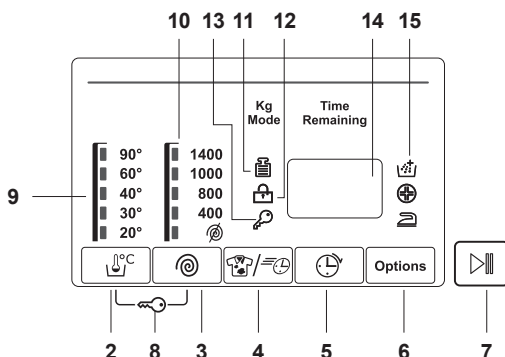
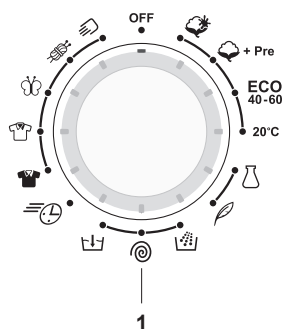
- Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do pralek i wybierać typ odpowiedni do tkanin oraz wymogów prania.
- Przy praniu bardzo zabrudzonych białych tkanin zwykle lepiej sprawdzają się proszki, natomiast do mniej zabrudzonych tkanin kolorowych bardziej odpowiednie są zazwyczaj detergenty w płynie.
- Należy ograniczyć ilość detergentu do sugerowanej przez producenta, aby uniknąć wytworzenia nadmiaru piany i ograniczyć wpływ na środowisko.
- Wełnę i jedwab należy prać wyłącznie w odpowiednich programach i przy użyciu detergentów przeznaczonych specjalnie do danego typu tkanin.

Dodatkowe porady można w razie potrzeby uzyskać, kontaktując się z infolinią działu obsługi klienta danego kraju, której dane kontaktowe znajdują się na końcu niniejszej instrukcji.

Panel sterowania UK



EU



Sterowanie

1. Wybór programu
2. Przycisk wyboru temperatury
3. Przycisk prędkości wirowania
4. Przycisk poziomu zabrudzenia / szybkiego prania
5. Przycisk opóźnionego startu
6. Przycisk opcji
7. Przycisk Start/Pauza
8. Przyciski blokady panelu — naciśnij i przytrzymaj 2 i 3 przez trzy sekundy

Wyświetlacz

9. Wskaźniki temperatury
10. Wskaźniki prędkości wirowania
11. Wskaźnik trybu ważenia
12. Wskaźnik blokady drzwi
13. Wskaźnik blokady panelu
14. Wskaźnik pozostałego czasu
15. Wskaźniki opcji

Korzystanie z urządzenia

- Włącz urządzenie i wybierz wymagany program.
- Każdy program umożliwia dostosowanie określonych parametrów, takich jak temperatura prania i prędkość wirowania, a także, jeśli to konieczne, wybór opcji dodatkowych — szczegółowe informacje znajdują się poniżej.
- Naciśnij przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć pranie. Zaświeci się wskaźnik blokady drzwi.
- Po zakończeniu programu prania wyświetlacz sygnalizuje jego ukończenie.
- Przed otwarciem drzwi odczekaj dwie minuty, aż wskaźnik blokady drzwi zgaśnie.
- Opróżnij urządzenie i pozostaw lekko otwarte drzwiczki, a następnie wyłóż urządzenie, używając pokrętki wyboru programu.

UWAGA: W przypadku przerwy w dostawie prądu, po przywróceniu zasilania urządzenie wznowi pracę od bieżącej fazy programu prania.

Programy prania

Program prania	Symbol	Maksymalna waga suchego wsadu					Zakres temperatury w °C	Pranie wstępne 1	Pranie zasadnicze 2	Płyn zmiękczający 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Plamy	Szybkie				
Białe		7	8	9	●		20–90		●	●
Bawełna + pranie wstępne		7	8	9	●		20–60	●	●	●
Pranie ECO	ECO 40-60	7	8	9	●		20–60		●	●
Niska temperatura	20°C	7	8	9	●		20		●	●
Tkaniny mieszane		3,5	4	4,5	●		20–60		●	●
Delikatne		2,5	2,5	2,5			20–40		●	●
Płukanie		-	-	-			-			●
Wirowanie		-	-	-			-			
Odpompowanie										
14 min		1	1,5	1,5		●	20–30		●	●
Szybkie 30 min		2,5	2,5	2,5		●	20–40		●	●
44 min		3,5	3,5	3,5		●	20–40		●	●
Ciemne kolory		3,5	4	4,5	●		20–40		●	●
Koszule		3	3,5	4			20–30		●	●
Jedwab		2	2	2			30		●	●
Wełna		1	2	2			20–30		●	●
Pranie ręczne		3,5	4	4,5			20–40		●	●

Programy prania

WAŻNE:

- Należy zawsze wybierać program prania na podstawie informacji znajdujących się na etykiecie pielęgnacyjnej, szczególnie w odniesieniu do zalecanej maksymalnej temperatury prania lub szczegółowych instrukcji dotyczących pielęgnacji, takich jak „Prac wyłącznie w programie do prania wełny”.
- Nigdy nie mieszać tkanin o nietrwiałych kolorach, takich jak dżins, z jasnymi tkaninami.
- Nowe ubrania o intensywnych kolorach należy prać osobno przez kilka pierwszych prań aż do utrwalenia ich koloru.

Białe

Ten program służy do prania kolorowych tkanin bawełnianych w niskich i wysokich temperaturach.

Bawełna + pranie wstępne + Pre

Ten program służy do prania tkanin bawełnianych, które wymagają prania wstępnego w celu usunięcia plam. Dodać 20% detergentu użytego w przegródce do prania zasadniczego 2 do przegródki na detergent do prania zasadniczego 1.

Pranie ECO

Ten program służy do prania tkanin bawełnianych przy najbardziej ekonomicznym wykorzystaniu wody i energii, zgodnie z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu.

Niska temperatura 20°C

Ten program służy do łącznego prania tkanin bawełnianych i syntetycznych w temperaturze 20°C, co znacząco ogranicza zużycie wody i energii.

Tkaniny mieszane

Ten program służy do łącznego prania różnych tkanin w różnych kolorach, a także do ograniczania zagnieceń.

Delikatne

Ten program służy do prania delikatnych tkanin przy większym zużyciu wody i ograniczonych obrotach bębna.

Płukanie

Ten program służy do płukania wszelkiego rodzaju tkanin po praniu ręcznym.

Wirowanie

Ten program służy wyłącznie do usuwania wilgoci.

Odpompowanie

Ten program służy do opróżniania bębna.

Szybkie

Ten program służy do prania niewielkich wsadów dowolnych tkanin w najkrótszym możliwym czasie. Za pomocą przycisku opcji wybierz 14, 30 lub 44 minuty.

Ciemne kolory

Ten program służy do prania ciemnych tkanin, zapobiega ich blaknięciu i umożliwia ograniczenie zagnieceń. Zalecane jest używanie detergentu w płynie.

Koszule

Ten program służy do prania odzieży sportowej, której nie można prać w wyższych temperaturach.

Jedwab

Ten program służy wyłącznie do delikatnego prania tkanin jedwabnych. Zalecane jest pranie niewielkich wsadów.

Wełna

Ten program służy wyłącznie do prania tkanin wełnianych, które nadają się do prania w pralce.

Pranie ręczne

Ten program służy wyłącznie do prania tkanin oznaczonych etykietą prania ręcznego, które nadają się do prania w pralce.

Korzystanie z funkcji pauzy i anulowanie programu

- Aby wstrzymać program prania, naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk Start/Pauza. Widoczny na wyświetlaczu czas do zakończenia programu zacznie migać, sygnalizując zatrzymanie urządzenia.
- Naciśnij ponownie przycisk Start/Pauza, aby wznowić program.

UWAGA: Drzwi nie można otworzyć, jeśli temperatura wody jest zbyt wysoka lub jeśli woda pokrywa dolną część drzwi. W takich sytuacjach świeci się wskaźnik blokady drzwi.

Aby opróżnić bęben z wody, należy wybrać programy Płukanie i Wirowanie. Można również anulować program, ustawiając pokrętko wyboru programu w pozycji wyłączonej (Off).

Po krótkiej chwili wskaźnik blokady drzwi zgaśnie (o ile jest to bezpieczne) przy słyszalnym kliknięciu.

Korzystanie z funkcji opóźnionego startu

- Urządzenie można zaprogramować tak, aby opóźnić rozpoczęcie cyklu prania o maksymalnie dwadzieścia cztery godziny.
- Naciśnij przycisk opóźnionego startu. Wskazanie na wyświetlaczu zmieni się z h00 na h24 i ponownie na h00 w celu dostosowania wybranego opóźnienia.
- Po ustawieniu wymaganego opóźnienia sprawdź najpierw, czy wybrano wszystkie opcje, zanim naciśniesz przycisk opóźnionego startu w celu potwierdzenia tych ustawień.
- Gdy odliczanie timera zostanie zakończone, program automatycznie się uruchomi i rozpocznie pranie o standardowej długości.
- W przypadku chęci zmiany funkcji opóźnionego startu wyłącz urządzenie, odczekaj kilka sekund i uruchom je ponownie.

Korzystanie z funkcji opcji

- W zależności od wybranego programu prania dostępne są maksymalnie trzy różne opcje. Jeśli dana opcja nie jest dostępna dla wybranego programu, wtedy kontrolka opcji będzie migać przed zgaśnięciem.

Opcja 1 — Dodatkowe płukanie

- Ta opcja wprowadza dodatkowy cykl płukania na zakończenie programu prania i może być przydatna dla osób o skórze wrażliwej na pozostałości detergentów.

Opcja 2 — Stała temperatura 60°C

- Ta opcja ustala temperaturę prania na poziomie 60°C przez cały program, jeśli jest to możliwe dla danego programu. Może ona służyć do dokładnego czyszczenia silnie zabrudzonej odzieży. Przed wybraniem tej opcji należy upewnić się, że tkanina nadaje się do prania w temperaturze 60°C.

Opcja 3 — Ograniczenie zagnieień

- Ta opcja zmienia liczbę cykli wirowania, aby ograniczyć zagniecenia. Jej wybór może jednak spowodować podwyższenie poziomu wilgotności resztkowej.

Korzystanie z funkcji poziomu zabrudzenia / szybkiego prania

- W powyższej tabeli pokazano dostępne programy, które można wybrać dla każdej funkcji.
- Funkcje te pozwalają wybrać różne poziomy intensywności prania w przypadku dużych zabrudzeń lub w celu szybkiego odświeżenia ubrań.

Dostosowanie wyboru temperatury

- W tabeli powyżej podano zakres temperatur dla każdego programu.
- W celu uruchomienia funkcji prania w zimnej wodzie należy upewnić się, że nie świeci się żaden ze wskaźników temperatury.

Dostosowanie prędkości wirowania

- Jeśli na etykiecie pielęgnacyjnej znajduje się zalecenie wirowania na niskich obrotach, prędkość wirowania można zmniejszyć po dokonaniu wyboru programu prania.
- Takiej regulacji można również dokonać bez wstrzymywania trwającego już programu prania.

UWAGA:

1. Używanie zbyt dużej ilości detergentu może spowodować powstawanie nadmiaru piany, co może wpłynąć na działanie fazy wirowania, wydłużyć czas trwania programu prania i zwiększyć zużycie wody.
2. Niewłaściwie wyważony wkład może mieć negatywny wpływ na cykl wirowania. Urządzenie dostosuje program w celu ograniczenia poziomu hałasu i drgań.

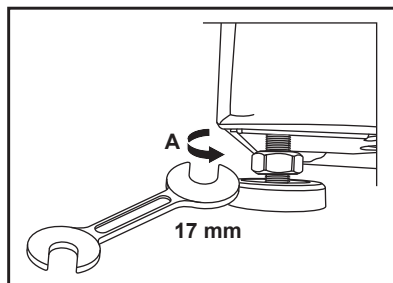
Korzystanie z funkcji blokady panelu

- W celu uruchomienia funkcji blokady panelu naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk wyboru temperatury oraz przycisk wyboru prędkości wirowania przez trzy sekundy.
- Aby wyłączyć blokadę, powtórz te same kroki lub ustaw pokrętko wyboru w pozycji wyłączonej.

RO Funcții și setări

Îndreptarea mașinii

Folosind o nivelă cu bulă, verifică dacă mașina este fixă, dreaptă și nu se clatină. Rotește piulița de blocare A în sens orar pentru a o slăbi. Rotește piciorul după cum este nevoie și blochează piulița A pe baza mașinii.

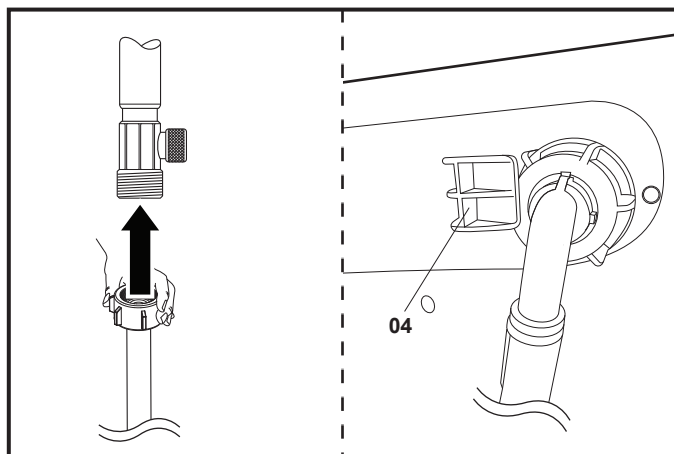


Conectarea la sursa de apă

Racordează un capăt al furtunului de alimentare la un conector pentru robinet izolator tip BSP de 3/4" cu filet și asigură-te că este strâns complet. Conectează celălalt capăt la conectorul de admisie în partea de sus pe spatele mașinii. Pune colierul pentru furtun și șurubul 04. x1 pe carcasă pentru a acoperi conectorul.



04. x1



IMPORTANT: Acest aparat necesită protecție antiretur adecvată pentru a te asigura că apa menajeră din aparat nu intră în sursa de apă potabilă a locuinței.

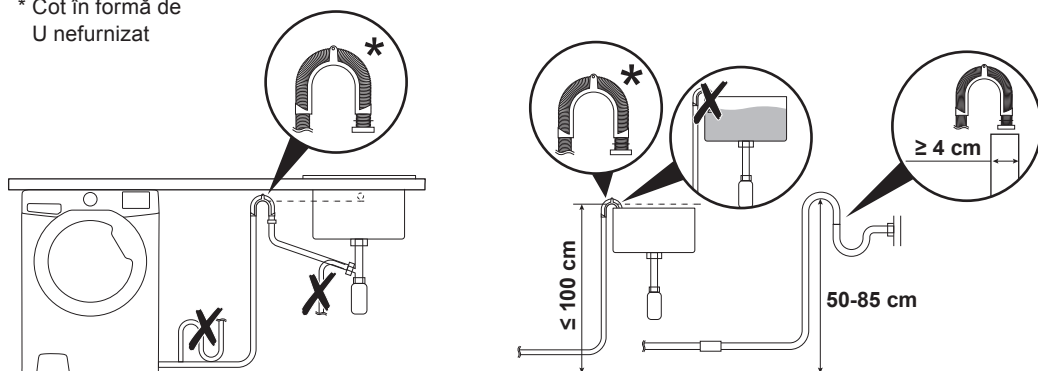
În timpul montării, asigură-te că există o protecție antiretur adecvată care îndeplinește reglementările locale din domeniul instalațiilor în țara unde aparatul este folosit. Acest lucru include utilizarea componentelor suplimentare, cum ar fi robinetele de verificare și seturile de furtunuri, care trebuie să respecte EN 1717 sau EN 61770.

Folosește doar furtunul furnizat cu mașina, nu reutiliza seturile de furtunuri vechi.

Conectarea la evacuarea apelor reziduale

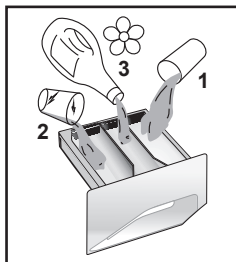
Conectează furtunul de scurgere montat la evacuarea apelor reziduale din casă – de obicei sub chiuvetă sau la o conductă de scurgere specială. Ai grijă ca furtunul să nu se desprindă în timpul utilizării.

* Cot în formă de U
U nefurnizat



Utilizarea aparatului

Folosirea detergentului



Sertarul pentru detergent este împărțit în trei:

1. Compartiment de detergent pentru prespălare
2. Compartiment de detergent pentru spălarea principală
3. Compartiment pentru balsam de rufe

NOTĂ: Unii detergenți sunt făcuți să fie folosiți cu propriul recipient și se pun direct în tambur. Ai grijă să respecti instrucțiunile furnizate cu detergentul.

Recomandări de utilizare a aparatului

Recomandări generale

- Înainte de spălare, asigură-te că ai scos din haine toate obiectele, de exemplu obiecte metalice, șervețele și articole desfăcute, precum curelele.
- Verifică întotdeauna eticheta cu instrucțiuni de spălare înainte de a selecta programul și separă culorile închise de cele deschise în încărcături diferite pentru a evita pătarea.
- Lasă ușa întredeschisă după utilizare pentru a împiedica apariția mirosurilor neplăcute în mașină.

Reducerea consumului de energie și apă

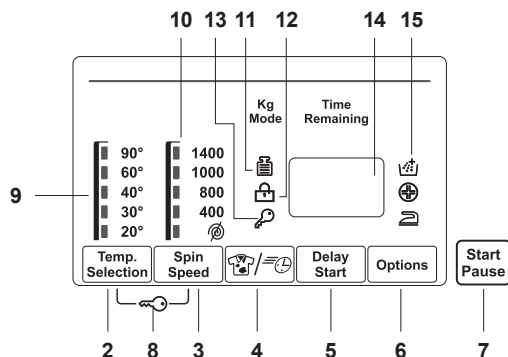
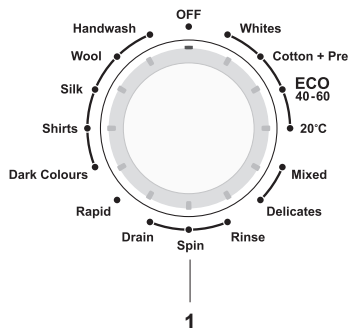
- Spală întotdeauna cu o încărcătură plină pentru a maximiza eficiența.
- Alege opțiuni de spălare ECO când se poate – cele mai lungi programe sunt concepute să folosească mai puțină energie și apă.
- Turațiile de stoarcere mai mari vor elimina mai multă apă din rufe, dar pot genera mai mult zgomot. La mașinile de spălat cu uscător, se recomandă să alegi turații mai mari de stoarcere pentru a reduce încălzirea necesară în timpul ciclului de uscare.
- Folosește programele de prespălare doar pentru rufe foarte murdare.
- Încearcă să îndepărtezi petele tratându-le înainte de spălare sau înmuindu-le pentru a nu fi nevoie de programe de spălat la temperaturi mai ridicate.

Folosirea detergentului

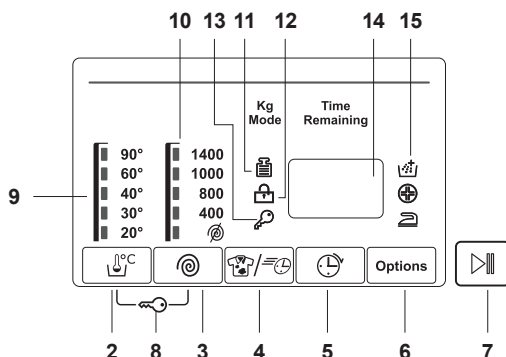
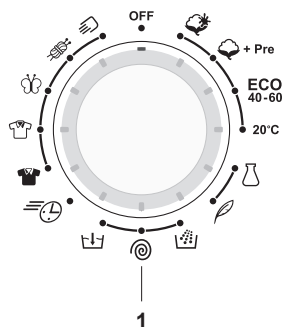
- Folosește doar detergent pentru mașinile de spălat și alege tipul potrivit pentru necesitățile materialelor și ale spălării.
- În general, detergentul pudră este mai potrivit pentru rufe albe foarte murdare spălate la temperaturi ridicate, pe când cel lichid este mai potrivit pentru rufe colorate mai puțin murdare spălate la temperaturi scăzute.
- Folosește doar cantitatea recomandată de producătorul detergentului pentru a evita formarea spumei în exces și a reduce impactul ecologic.
- Spală lâna și mătasea doar cu detergenți cu formule speciale, la programul de spălare adecvat.

Dacă este nevoie, sună pentru sfaturi la linia de Asistență pentru clienți din țara ta, precizată la sfârșitul acestui manual.

Panou de comandă UK



EU



Comenzi

1. Selector de programe
2. Buton de selectare a temperaturii
3. Buton pentru turația de stoarcere
4. Buton nivel de pătare / rapid
5. Buton de pornire întârziată
6. Buton de opțiuni
7. Buton start / pauză
8. Butoane de blocare a panoului – apasă 2 și 3 timp de trei secunde

Afișaj













9. Indicatoare de temperatură
10. Indicatoare pentru turația de stoarcere
11. Indicator pentru modul cântărire
12. Indicator de blocare a ușii
13. Indicator de blocare a panoului
14. Indicator pentru timpul rămas
15. Indicatoare de opțiuni

Utilizarea aparatului

- Pornește mașina și alege programul dorit.
- Fiecare program îți va permite să modifice anumiți parametri, precum temperatura de spălare și turația de stoarcere, dar și să selectezi opțiuni suplimentare, după caz – vezi detalii mai jos.
- Apasă butonul start / pauză pentru a porni spălarea. Lacătul ușii se va aprinde.
- La sfârșitul programului de spălare, afișajul va arăta că s-a terminat.
- Așteaptă două minute ca indicatorul de blocare a ușii să se stingă înainte de a încerca să deschizi ușa.
- Golește mașina și lasă ușa întredeschisă înainte de a opri alimentarea electrică folosind selectorul de programe.

NOTĂ: În eventualitatea unei pene de curent și a reluării alimentării electrice, mașina va reporni de la faza în curs a programului de spălare.

Programe de spălare

Program de spălare	Simbol	Greutate maximă rufe uscate					Interval de temperatură °C	Prespălare 1	Spălare principală 2	Balsam 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Pete	Rapid				
Nuanțe de alb		7	8	9	●		20-90		●	●
Bumbac + prespălare	 + Pre	7	8	9	●		20-60	●	●	●
Spălare ECO	ECO 40-60	7	8	9	●		20-60		●	●
Temperatură scăzută	20°C	7	8	9	●		20		●	●
Materiale mixte		3,5	4	4,5	●		20-60		●	●
Delicate		2,5	2,5	2,5			20-40		●	●
Clătire		-	-	-			-			●
Stoarcere		-	-	-			-			
Golire										
Rapid	14'	1	1,5	1,5		●	20-30		●	●
	30'	2,5	2,5	2,5		●	20-40		●	●
	44'	3,5	3,5	3,5		●	20-40		●	●
Culori închise		3,5	4	4,5	●		20-40		●	●
Tricouri		3	3,5	4			20-30		●	●
Mătase		2	2	2			30		●	●
Lână		1	2	2			20-30		●	●
Spălare manuală		3,5	4	4,5			20-40		●	●

Programe de spălare

IMPORTANT:

1. Folosește întotdeauna programul de spălare conform cu instrucțiunile de îngrijire a materialelor, în special în ceea ce privește temperatura maximă recomandată sau indicațiile de îngrijire specială precum „Numai program pentru lână”.
2. Nu amesteca niciodată materialele din care iese culoarea, precum denimul, cu materialele de culoare mai deschisă.
3. Spală rufe noi în culori intense separat primele dată, până când culoarea li se stabilizează.

Rufe albe

Folosește acest program pentru a spăla textilele colorate din bumbac la temperaturi scăzute sau ridicate.

Bumbac + prespălare + Pre

Folosește acest program când este nevoie de prespălare pentru a îndepărta petele de pe materialele textile din bumbac. Aduăgă cât 20% din detergentul folosit în compartimentul 2 pentru spălare principală în compartimentul 1 de prespălare.

Spălare ECO 40-60

Folosește acest program pentru a spăla bumbac cu cea mai economică utilizare a apei și energiei, în conformitate cu legislația UE Ecodesign.

Temperatură scăzută 20°C

Folosește acest program pentru a spăla bumbac și materiale sintetice împreună la numai 20 °C, reducând mult consumul de energie și apă.

Materiale mixte

Folosește acest program pentru a spăla materiale și culori diferite și pentru a reduce șifonarea.

Delicate

Folosește acest program pentru a spăla materiale delicate cu o cantitate mai mare de apă și o viteză mai mică de rotire a tamburului.

Clătire

Folosește acest program pentru a clăti orice tip de material după spălarea manuală.

Stoarcere

Folosește acest program doar pentru a stoarce apa din rufe.

Golire

Folosește acest program pentru a goli tamburul.

Rapid

Folosește acest program pentru încărcături mici din orice materiale cu cel mai scurt timp posibil. Selectează 14, 30 sau 44 de minute folosind butonul de opțiuni.

Culori închise

Folosește acest program pentru a spăla materiale închise la culoare și pentru a reduce decolorarea și șifonarea. Se recomandă să folosești detergent lichid.

Tricouri

Folosește acest program pentru haine sport care nu se pot spăla folosind temperaturi ridicate.

Mătase

Folosește acest program pentru curățarea blândă a articolelor din mătase. Se recomandă încărcături mici.

Lână

Folosește acest program doar pentru articole din lână care se pot spăla la mașină.

Spălare manuală

Folosește acest program pentru materiale care au indicație de spălare exclusiv manuală.

Folosirea funcției Pauză și anularea unui program

- Dacă dorești să întrerupi spălarea în timpul unui program, apasă butonul start / pauză timp de două secunde, iar timpul rămas se va aprinde intermitent pe afișaj pentru a arăta că mașina s-a oprit.
- Apasă iar butonul start / pauză pentru a reporni programul.

NOTĂ: Nu poți deschide ușa dacă apa este prea fierbinte sau acoperă partea de jos a ușii, iar indicatorul de blocare a ușii va rămâne aprins pentru a arăta acest lucru.

Dacă vrei să golești tamburul, selectează programul Clătire și stoarcere pentru a goli mașina de apă. Pentru a anula complet programul, rotește selectorul de programe la Oprit.

Indicatorul de blocare a ușii se va stinge în scurt timp dacă este sigur să o faci, și va fi însoțit de un clic sonor.

Folosirea funcției de pornire întârziată

- Poți programa mașina să întârzie pornirea unui ciclu de spălare cu până la douăzeci și patru de ore.
- Apasă butonul de pornire întârziată, iar afișajul va trece de la h00 la h24 și înapoi la h00 pentru a se potrivi cu întârzierea pe care o alegi.
- După stabilirea întârzierii dorite, ai grijă mai întâi ca toate opțiunile să fie alese înainte de a apăsa butonul start / pauză pentru a confirma setările.
- Când cronometrul a ajuns la ora de pornire, programul ales va rula automat pentru durata sa obișnuită.
- Dacă vrei să modifice funcția de pornire întârziată, oprește mașina, așteaptă câteva secunde și începe din nou.

Folosirea funcției opțiuni

- Există până la trei opțiuni disponibile, în funcție de programul de spălare selectat. Dacă opțiunea nu este disponibilă pentru programul selectat, atunci lumina pentru opțiuni se va aprinde intermitent înainte de a se stinge.

Opțiunea 1 – Clătire suplimentară

- Această opțiune adaugă un ciclu suplimentar de clătire la sfârșitul programului de spălare și poate fi util pentru persoanele cu pielea sensibilă la detergenții care rămân după spălare.

Opțiunea 2 – Temperatură fixă de 60 °C

- Această opțiune stabilește temperatura de spălare la 60 °C pentru întregul program – dacă temperatura respectivă este disponibilă – și se poate folosi pentru a curăța în profunzime rufe foarte murdare. Asigură-te că textilele pot fi spălate la 60 °C înainte de a face această alegere.

Opțiunea 3 – Reducerea șifonării

- Această opțiune modifică numărul de cicluri de stoarcere pentru a reduce șifonarea. Totuși este posibil să rămână ceva mai multă apă în rufe când faci această alegere.

Folosirea funcției de nivel de pătare / rapid

- Vezi în tabelul de mai sus programele disponibile care pot fi selectate pentru fiecare funcție.
- Aceste funcții îți permit să alegi diferite niveluri de spălare pentru pătare intensă sau împospătarea rapidă a rufelor dacă ai la dispoziție doar puțin timp.

Modificarea temperaturii

- Vezi în tabelul de mai sus intervalul de temperatură pentru fiecare program.
- Pentru a utiliza programul ca spălare cu apă rece, ai grijă să nu fie aprins niciun indicator de temperatură.

Modificarea turației de stoarcere

- După selectarea programului de spălare, poți modifica turația de stoarcere la un nivel mai scăzut dacă așa este indicat pe eticheta de îngrijire a materialului.
- Această modificare se poate face și fără a întrerupe programul de spălare dacă este deja în curs.

NOTĂ:

1. Utilizând prea mult detergent, se poate forma spumă în exces, ceea ce poate să afecteze funcționarea fazei de stoarcere, să prelungească durata programului și să crească consumul de apă.
2. Ciclul de stoarcere poate fi afectat dacă încărcătura devine dezechilibrată, iar mașina va adapta programul pentru a reduce zgomotul și vibrațiile.

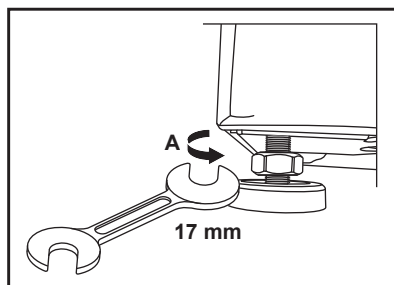
Folosirea funcției de blocare a panoului

- Pentru a activa funcția de blocare a panoului, apasă concomitent timp de trei secunde butoanele de selectare a temperaturii și de selectare a turației de stoarcere.
- Pentru a anula funcția de blocare, repetă această procedură sau rotește selectorul de programe la Oprit.

ES Funciones y configuración

Nivelación de la lavadora

Use un nivel de burbuja para comprobar que el aparato está nivelado y firme, y que no se balancea. Gire la tuerca de bloqueo A hacia la derecha para aflojar la pata. Gírela según sea necesario y, por último, vuelva a apretar la tuerca A contra la base del aparato.

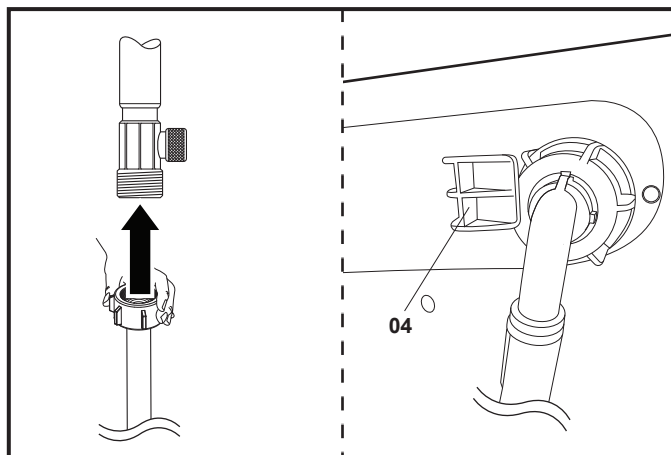


Conexión al suministro de agua

Conecte un extremo de la manguera de suministro de entrada a un conector de grifo aislante de 3/4" BSP roscado y asegúrese de que está totalmente apretado. Conecte el otro extremo al conector de entrada situado en la parte superior detrás del aparato. Añada la abrazadera de la manguera y el tornillo 04 (1 unidad) a la carcasa para cubrir el conector.



04. x1





IMPORTANTE: Este aparato requiere una protección contra el reflujo adecuada para garantizar que las aguas residuales del aparato no se introduzcan en el suministro de agua potable de su vivienda.

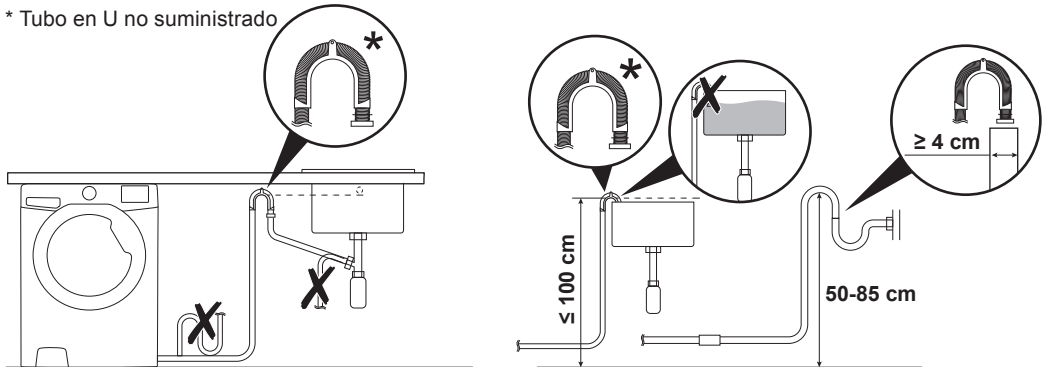
Durante la instalación, debe asegurarse de la adecuada protección contra el reflujo, de modo que cumpla las normativas locales relativas al agua del país en que se usa el aparato. Esto incluye el uso de otros componentes, como válvulas de retención dobles y kits de manguera, que deben cumplir las normas EN 1717 y EN 61770.

Utilice únicamente la manguera suministrada con el aparato y no utilice kits de mangueras viejos.

Conexión al desagüe

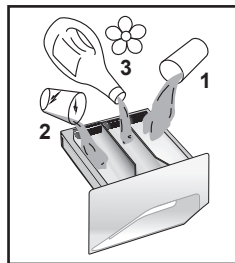
Conecte la manguera de desagüe instalada al desagüe de residuos de su propiedad, que normalmente está situado bajo un fregadero o en una tubería de bajada concreta. Asegúrese de que la manguera no se afloja durante el uso.

* Tubo en U no suministrado



Uso del dispositivo

Uso de detergente



El cajón del detergente está dividido en tres secciones:

1. Cajón de detergente de prelavado.
2. Cajón de detergente de lavado principal.
3. Cajón de suavizante.

NOTA: Algunos detergentes están diseñados para utilizarse con su propio dispensador y se colocan directamente en el tambor principal. Asegúrese de seguir las instrucciones suministradas con el detergente que vaya a utilizar.

Consejos sobre el uso del aparato

Consejos generales

- Asegúrese de retirar cualquier objeto de la ropa antes de lavarla, incluidos objetos metálicos, pañuelos de papel y artículos sueltos como cinturones.
- Compruebe siempre la etiqueta de cuidados antes de seleccionar el programa de lavado, y separe los colores oscuros y claros en diferentes cargas para evitar que las prendas destiñan y manchen las demás.
- Deje la puerta ligeramente entreabierta después de su uso para evitar que se formen malos olores en el interior del aparato.

Cómo minimizar el consumo de luz y agua

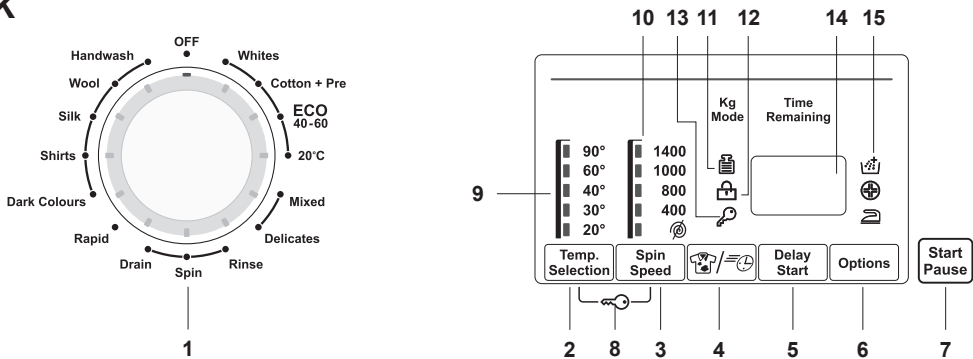
- Lave siempre con la carga completa para maximizar la eficiencia.
- Elija las opciones de lavado ECO siempre que sea posible, ya que los programas más largos están diseñados para consumir menos luz y agua.
- Las velocidades más altas de centrifugado eliminan la humedad del lavado en mayor medida, pero también pueden generar más ruido. En los aparatos que combinan lavadora y secadora, se recomienda elegir velocidades de centrifugado más altas para que el ciclo de secado requiera un calentamiento menor.
- Utilice los programas de prelavado solo para prendas muy sucias.
- Intente eliminar las manchas mediante tratamientos previos o poniéndolas a remojo para evitar el uso de programas de lavado a temperatura alta.

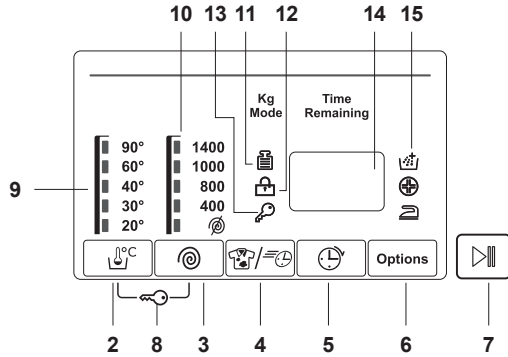
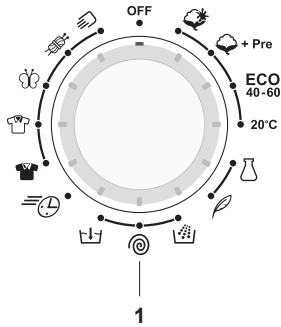
Uso del detergente

- Utilice únicamente un detergente apto para lavadoras, y seleccione el tipo adecuado para el tejido de sus prendas y los requisitos del lavado.
- En general, los detergentes en polvo son más adecuados para lavar tejidos blancos muy sucios a alta temperatura, mientras que los líquidos son más apropiados para lavar tejidos de color con poca suciedad a temperatura baja.
- Utilice la cantidad de detergente recomendada por el fabricante para evitar el exceso de espuma y reducir el impacto medioambiental.
- Lave la lana y la seda solo con detergentes formulados específicamente en el programa de lavado adecuado para estos tejidos.

Si es necesario, póngase en contacto con el teléfono del servicio de atención al cliente de su país que se indica al final de este manual para obtener ayuda.

Panel de control UK





Controles

1. Selector de programas
2. Botón de selección de temperatura
3. Botón de velocidad de centrifugado
4. Botón de nivel de manchas/lavado rápido
5. Botón de inicio diferido
6. Botón de opciones
7. Botón de inicio/pausa
8. Botones de bloqueo del panel:
pulse 2 y 3 durante tres segundos

Pantalla

9. Indicadores de temperatura
10. Indicadores de velocidad de centrifugado
11. Indicador de modo de peso
12. Indicador de bloqueo de la puerta
13. Indicador de bloqueo del panel
14. Indicador de tiempo restante
15. Indicadores de opciones












Uso del dispositivo

- Encienda el aparato y elija el programa que desee utilizar.
- Cada programa le permitirá ajustar determinados parámetros, como la temperatura de lavado y la velocidad de centrifugado. Además, también le permitirá seleccionar opciones adicionales según sea necesario. Consulte los detalles a continuación.
- Pulse el botón de inicio/pausa para empezar a lavar. El candado de la puerta se encenderá.
- Al finalizar el programa de lavado, la pantalla indicará que se ha completado.
- Espere a que el indicador de bloqueo de la puerta se apague después de dos minutos antes de intentar abrir la puerta.
- Vacíe el aparato y deje la puerta ligeramente entreabierta antes de apagar el aparato con el selector de programas.

NOTA: En caso de que se produzca un corte en el suministro eléctrico y después se restablezca, el aparato se reiniciará en la fase del programa de lavado en la que se haya parado.

Programas de lavado

Programa de lavado	Símbolo	Peso máximo en seco					Rango de temperatura en °C	Prelavado 1	Lavado principal 2	Suavizante 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Con manchas	Rápido				
Ropa blanca		7	8	9	●		20-90		●	●
Algodón + Prelavado		7	8	9	●		20-60	●	●	●
Lavado ECO	ECO 40-60	7	8	9	●		20-60		●	●

Programa de lavado	Símbolo	Peso máximo en seco					Rango de temperatura en °C	Prelavado 1	Lavado principal 2	Suavizante 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Con manchas	Rápido				
Temperatura baja	20°C	7	8	9	●		20		●	●
Mezcla de tejidos		3,5	4	4,5	●		20-60		●	●
Tejidos delicados		2,5	2,5	2,5			20-40		●	●
Aclarado		-	-	-			-			●
Centrifugado		-	-	-			-			
Desagüe										
Lavado rápido	14'	1	1,5	1,5		●	20-30		●	●
	30'		2,5	2,5	2,5		●	20-40		●
	44'		3,5	3,5	3,5		●	20-40		●
Colores oscuros		3,5	4	4,5	●		20-40		●	●
Camisas		3	3,5	4			20-30		●	●
Seda		2	2	2			30		●	●
Lana		1	2	2			20-30		●	●
Lavado a mano		3,5	4	4,5			20-40		●	●

Programas de lavado

IMPORTANTE:

1. Utilice siempre un programa de lavado que venga indicado en la etiqueta de cuidados del tejido, especialmente en lo que respecta a la temperatura máxima de lavado recomendada u otras instrucciones de cuidado específicas, como utilizar solo programas específicos para la lana.
2. Nunca mezcle tejidos que destiñen, como el vaquero, con tejidos de colores más claros.
3. Lave las prendas nuevas de colores intensos por separado las primeras veces hasta que su color se estabilice.

Ropa blanca

Utilice este programa para lavar tejidos de algodón de colores a temperaturas bajas o altas.

Algodón + Prelavado + Pre

Utilice este programa cuando sea necesario un prelavado para eliminar las manchas de los tejidos de algodón. Añada el 20 % del detergente que vaya a utilizar en el compartimento de lavado principal 2 al compartimento de prelavado 1.

Lavado ECO

Utilice este programa para lavar tejidos de algodón con la mayor eficacia posible en términos de luz y agua, de acuerdo con la legislación de diseño ecológico de la UE.

Temperatura baja 20°C

Utilice este programa para lavar prendas de algodón y tejidos sintéticos a solo 20 °C para reducir significativamente el consumo de luz y agua.

Mezcla de tejidos

Utilice este programa para lavar diferentes tejidos y colores juntos. También puede utilizarse para reducir las arrugas.

Tejidos delicados

Utilice este programa para lavar tejidos delicados con un mayor consumo de agua y una rotación del tambor reducida.

Aclarado

Utilice este programa para aclarar cualquier tipo de tejido después de lavarlo a mano.

Centrifugado

Utilice este programa solo para eliminar la humedad.

Desagüe

Utilice este programa para vaciar el tambor.

Lavado rápido

Utilice este programa para lavar cargas pequeñas de tejidos de todo tipo con la duración más corta posible. Seleccione 14, 30 o 44 minutos con el botón de opciones.

Colores oscuros

Utilice este programa para lavar tejidos oscuros, reducir la pérdida de color y minimizar las arrugas. Se recomienda utilizar un detergente líquido.

Camisetas

Utilice este programa para lavar tejidos deportivos que no se puedan lavar a temperaturas más altas.

Seda

Utilice este programa solo para lavar con suavidad tejidos de seda. Se recomienda lavar cargas pequeñas.

Lana

Utilice este programa solo con tejidos de lana adecuados para lavar a máquina.

Lavado a mano

Utilice este programa para prendas lavables a máquina con la marca de lavado manual.

Uso de la función de pausa y cancelación de un programa

- Si desea detener el lavado a mitad de un programa, pulse el botón de inicio/pausa durante dos segundos y la pantalla mostrará el tiempo restante parpadeando para indicar que el aparato se ha detenido.
- Vuelva a pulsar el botón de inicio/pausa para reiniciar el programa.

NOTA: No puede abrir la puerta si la temperatura del agua es demasiado alta o si el agua cubre la parte inferior de la puerta. El indicador de bloqueo de la puerta permanecerá encendido para indicar esta situación.

Si desea vaciar de agua el tambor, seleccione el programa de aclarado y centrifugado. Como alternativa, para cancelar el programa por completo, gire el selector de programas a la posición de apagado.

El indicador de bloqueo de la puerta se apagará después de unos instantes, si es seguro abrirla, acompañado de un clic audible.

Uso de la función de inicio diferido

- Puede programar el aparato para retrasar el inicio de un ciclo de lavado hasta veinticuatro horas.
- Pulse el botón de inicio diferido y la pantalla cambiará de h00 a h24, y de nuevo a h00, para adaptarse al retraso que seleccione.
- Una vez establecido el retraso deseado, asegúrese de haber marcado todas las opciones necesarias antes de pulsar el botón de inicio/pausa para confirmar los ajustes.
- Una vez que el temporizador haya alcanzado la hora de inicio, el programa seleccionado se ejecutará automáticamente con su duración habitual.
- Si desea modificar la función de inicio diferido, apague el aparato, espere unos segundos y vuelva a encenderlo.

Uso de la función de opciones

- Hay hasta tres opciones diferentes disponibles en función del programa de lavado seleccionado. Si una opción no está disponible para el programa seleccionado, la luz de las opciones parpadeará antes de apagarse.

Opción 1: Aclarado adicional

- Esta opción añade un ciclo de aclarado adicional al final del programa de lavado y puede ser útil para personas con piel sensible a los restos de detergente tras el lavado.

Opción 2: Temperatura fija de 60 °C

- Esta opción fija la temperatura de lavado a 60 °C durante todo el programa, si esta temperatura está disponible, y se puede utilizar para lavar en profundidad la ropa muy sucia. Asegúrese de que el tejido se puede lavar a 60 °C antes de seleccionar esta opción.

Opción 3: Reducción de arrugas

- Esta opción modifica el número de ciclos de centrifugado para reducir las arrugas; sin embargo, puede dejar un poco más de humedad residual al terminar.

Uso de la función de nivel de manchas/lavado rápido

- Consulte la tabla anterior para ver los programas disponibles que se pueden seleccionar para cada función.
- Estas funciones permiten elegir diferentes niveles de lavado, desde eliminar manchas intensas hasta refrescar la ropa con un lavado corto si dispone de poco tiempo.

Ajuste de la selección de temperatura

- Consulte la tabla anterior para conocer el rango de temperatura de cada programa.
- Para utilizar un programa como lavado en frío, asegúrese de que ninguno de los indicadores de temperatura está encendido.

Ajuste de la velocidad de centrifugado

- Tras seleccionar el programa de lavado, puede ajustar la velocidad de centrifugado a un nivel más bajo si lo indica la etiqueta de cuidados del tejido.
- Este ajuste también se puede realizar sin detener el programa de lavado, mientras que está en marcha.

NOTA:

1. El uso excesivo de detergente puede provocar una formación excesiva de espuma, lo que puede afectar al funcionamiento de la fase de centrifugado, prolongar la duración del programa de lavado y aumentar el consumo de agua.

2. El ciclo de centrifugado puede verse afectado si se desequilibra la carga. En este caso, la lavadora ajustará el programa para reducir el ruido y la vibración.

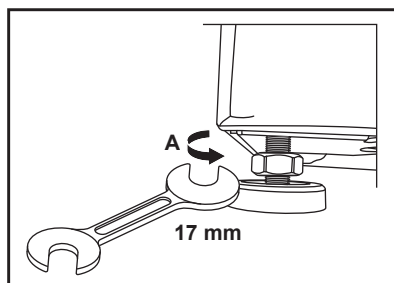
Uso de la función de bloqueo del panel

- Para activar la función de bloqueo del panel, pulse los botones de selección de temperatura y velocidad de centrifugado a la vez durante tres segundos.
- Para cancelar la función de bloqueo, repita este procedimiento o gire el selector de programas hasta la posición de apagado.

PT Funções e configurações

Nivelamento da máquina

Utilizando um nível de bolha de ar, verifique se o aparelho está firme e nivelado e se não oscila. Rode a porca de bloqueio A para a direita para a soltar. Rode o pé conforme necessário e, por fim, volte a bloquear a porca A contra a base do aparelho.

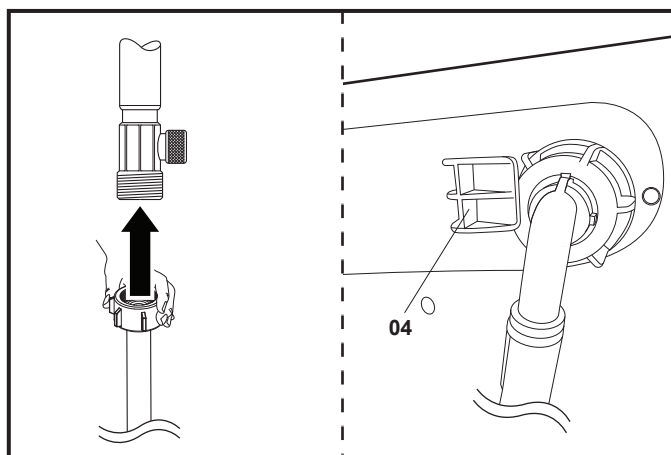


Ligação ao fornecimento de água

Ligue uma extremidade da mangueira de entrada de água a um conector para torneira BSP de 3/4" e certifique-se do respetivo aperto. Ligue a outra extremidade ao conector de entrada na parte superior da traseira do aparelho. Adicione a braçadeira da mangueira e o parafuso 04. x1 na estrutura para cobrir o conector.



04. x1





IMPORTANTE: Este aparelho requer uma proteção antirrefluxo adequada para garantir que as águas residuais do aparelho não entram no fornecimento de água potável da sua propriedade.

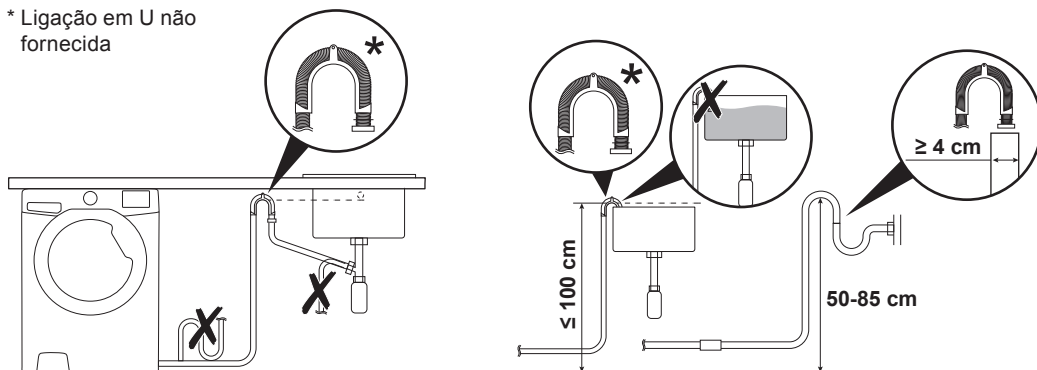
Durante a instalação, deve certificar-se de que existe uma proteção antirrefluxo adequada para garantir que os regulamentos locais relativos à água são cumpridos no país onde o aparelho é utilizado. Isto inclui a utilização de componentes adicionais, tais como válvulas de verificação dupla e conjuntos de mangueiras em conformidade com as normas EN 1717 ou EN 61770.

Utilize apenas a mangueira fornecida com o aparelho e não utilize conjuntos de mangueiras antigos.

Ligação para os resíduos

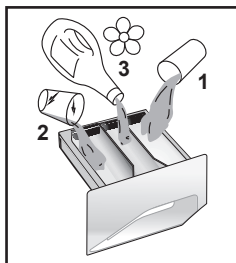
Ligue a mangueira de drenagem instalada ao sistema de drenagem de resíduos da sua propriedade, que, normalmente, se encontra por baixo de um lava-louças ou de um tubo de escoamento específico. Certifique-se de que a mangueira não se solta durante a utilização.

* Ligação em U não fornecida



Utilizar o aparelho

Utilizar detergente



A gaveta do detergente está dividida em três secções:

1. Gaveta de detergente de pré-lavagem.
2. Gaveta de detergente de lavagem principal.
3. Gaveta de amaciador de roupa.

NOTA: Alguns detergentes foram concebidos para serem utilizados com o seu próprio dispensador e são colocados diretamente no tambor principal. Certifique-se de que segue as instruções fornecidas com o detergente.

Conselhos sobre a utilização do aparelho

Cuidados gerais

- Certifique-se de que todos os objetos são removidos da roupa antes da lavagem, incluindo objetos metálicos, lenços e artigos soltos como cintos.
- Verifique sempre a etiqueta sobre cuidados antes de selecionar o programa de lavagem e separe as cores escuras e claras em diferentes cargas para evitar o risco de tingimento.
- Deixe a porta ligeiramente entreaberta após a utilização para eliminar o desenvolvimento de maus odores no aparelho.

Minimizar a utilização de energia e água

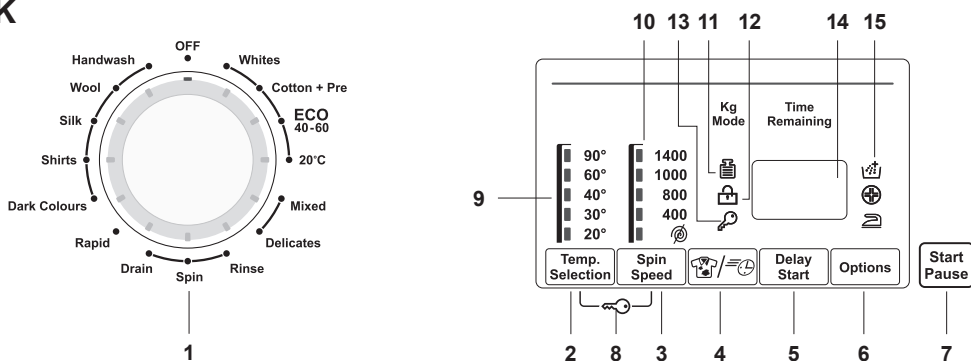
- Lave sempre com carga total para maximizar a eficiência.
- Escolha as opções de lavagem ECO sempre que possível, uma vez que os programas mais longos foram concebidos para utilizar menos energia e água.
- Velocidades de centrifugação mais elevadas removem mais humidade da lavagem, mas também podem gerar mais ruído. Em aparelhos com combinação de lavagem e secagem, recomenda-se a escolha de velocidades de centrifugação mais elevadas para reduzir o aquecimento necessário durante o ciclo de secagem.
- Utilize apenas programas de pré-lavagem para roupa muito suja.
- Tente remover manchas através de pré-tratamento ou imersão para evitar a necessidade de programas de lavagem mais quentes.

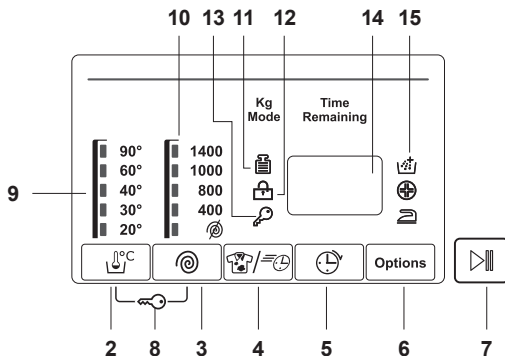
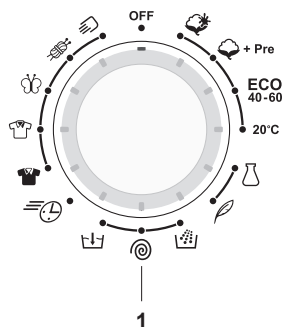
Utilização de detergente

- Utilize apenas detergente adequado para máquinas de lavar e selecione o tipo adequado para os seus tecidos e requisitos de lavagem.
- Geralmente, os pós são mais adequados para tecidos brancos muito sujos a temperaturas elevadas, enquanto os líquidos são mais adequados para tecidos coloridos pouco sujos, lavados a baixas temperaturas.
- Utilize apenas a quantidade recomendada pelo fabricante do detergente para evitar a formação excessiva de espuma e para reduzir o impacto ambiental.
- Lave a lã e a seda apenas com detergentes especificamente formulados no programa de lavagem adequado.

Se necessário, contacte a linha de atendimento ao cliente do seu país indicada no final deste manual para obter aconselhamento.

Painel de controlo UK





Controlos

1. Seletor da programação
2. Botão de seleção da temperatura
3. Botão de velocidade de centrifugação
4. Botão de nível de antimanchas/rápido
5. Botão de início com atraso
6. Botão de opções
7. Botão Iniciar/Pausa
8. Botões de bloqueio do painel - prima 2 e 3 para três segundos

Visor

9. Indicadores da temperatura
10. Indicadores de velocidade de centrifugação
11. Indicador do modo de peso
12. Indicador de bloqueio da porta
13. Indicador de bloqueio do painel
14. Indicador de tempo restante
15. Indicadores de opções











Utilizar o aparelho

- Ligue o aparelho e escolha o programa pretendido.
- Cada programa permite ajustar determinados parâmetros, como a temperatura de lavagem e a velocidade de centrifugação, mas também permite selecionar opções adicionais, conforme necessário - consulte abaixo para obter mais informações.
- Prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar a lavagem. O cadeado da porta acende-se.
- No final do programa de lavagem, o visor indica a conclusão da lavagem.
- Antes de tentar abrir a porta, aguarde que o indicador de porta bloqueada esteja apagado durante dois minutos.
- Esvazie o aparelho e deixe a porta ligeiramente entreaberta antes de desligar a alimentação utilizando o seletor de programação.

NOTA: Em caso de corte e restabelecimento de energia, o aparelho reinicia a partir da fase atual no programa de lavagem.

Programas de lavagem

Programa de lavagem	Símbolo	Peso máximo com roupa seca					Intervalo de temperatura em °C	Pré-lavagem 1	Lavagem principal 2	Amaciador 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Manchas	Rápido				
Brancos		7	8	9	●		20-90		●	●
Algodão + pré-lavagem		7	8	9	●		20-60	●	●	●
Lavagem ECO	ECO 40-60	7	8	9	●		20-60		●	●
Temperatura baixa	20°C	7	8	9	●		20		●	●

Programa de lavagem	Símbolo	Peso máximo com roupa seca					Intervalo de temperatura em °C	Pré-lavagem 1	Lavagem principal 2	Amaciador 3
		7 kg	8 kg	9 kg	Manchas	Rápido				
Tecidos mistos		3,5	4	4,5	●		20-60		●	●
Peças delicadas		2,5	2,5	2,5			20-40		●	●
Enxaguamento		-	-	-			-			●
Centrifugação		-	-	-			-			
Drenagem										
Rápido	14'	1	1,5	1,5		●	20-30		●	●
	30'	2,5	2,5	2,5		●	20-40		●	●
	44'	3,5	3,5	3,5		●	20-40		●	●
Cores escuras		3,5	4	4,5	●		20-40		●	●
Camisas		3	3,5	4			20-30		●	●
Seda		2	2	2			30		●	●
Lã		1	2	2			20-30		●	●
Lavagem à mão		3,5	4	4,5			20-40		●	●

Programas de lavagem

IMPORTANTE:

1. Faça sempre a correspondência entre o programa de lavagem e a etiqueta de cuidados do tecido, especialmente no que diz respeito à temperatura de lavagem máxima recomendada ou às instruções de cuidados específicos, tais como “utilizar apenas o programa de lã da máquina”.
2. Nunca misture tecidos que soltem cor, como ganga, com tecidos de cores mais claras.
3. Lave as peças de roupa novas com cores fortes em separado durante as primeiras lavagens até a cor estabilizar.

Branco

Utilize este programa para lavar tecidos de algodão coloridos a temperaturas baixas a altas.

Algodão + pré-lavagem + Pre

Utilize este programa quando for necessária uma pré-lavagem para remover manchas de tecidos de algodão. Adicione 20% do detergente utilizado na gaveta de lavagem principal 2 à gaveta de pré-lavagem 1.

Lavagem ECO ^{ECO}₄₀₋₆₀

Utilize este programa para lavar peças de algodão com a utilização mais econômica de água e energia, em conformidade com a legislação da UE relativa ao Ecodesign.

Temperatura baixa 20°C

Utilize este programa para lavar peças de algodão e tecidos sintéticos em conjunto a apenas 20 °C, o que reduzirá significativamente o consumo de água e de energia.

Tecidos mistos

Utilize este programa para lavar diferentes tecidos e cores em conjunto. Este programa também pode ser utilizado para reduzir a formação de vincos.

Peças delicadas

Utilize este programa para lavar tecidos delicados com uma maior utilização de água e uma rotação do tambor reduzida.

Enxaguamento

Utilize este programa para enxaguar qualquer tipo de tecido após a lavagem à mão.

Centrifugação

Utilize este programa para remover apenas a humidade.

Drenagem

Utilize este programa para esvaziar o tambor.

Rápido

Utilize este programa para pequenas cargas de tecidos com os tempos mais curtos possíveis. Selecione 14, 30 ou 44 minutos utilizando o botão Opções.

Cores escuras

Utilize este programa para lavar tecidos escuros, reduzir a perda de cor e minimizar a formação de vincos. Recomenda-se a utilização de detergente líquido.

Camisas

Utilize este programa para lavar tecidos de vestuário desportivo que não podem ser lavados com temperaturas mais elevadas.

Seda

Utilize este programa apenas para uma limpeza suave de tecidos de seda. Recomenda-se a utilização de cargas pequenas.

Lã

Utilize este programa apenas para tecidos de lã adequados para lavagem na máquina.

Lavagem à mão

Utilize este programa para tecidos laváveis à máquina que estejam marcados apenas como laváveis à mão.

Utilizar a função Pausa e cancelar um programa

- Se pretender fazer uma pausa na lavagem a meio de um programa, prima o botão Iniciar/Pausa durante dois segundos e o tempo restante ficará intermitente no visor para indicar que o aparelho parou.
- Prima novamente o botão Iniciar/Pausa para reiniciar o programa.

NOTA: Não é possível abrir a porta se a temperatura da água estiver demasiado quente ou se a água cobrir a parte inferior da porta e o indicador de porta bloqueada ficar aceso para indicar esta condição.

Se pretender drenar o tambor, selecione o programa de enxaguamento e centrifugação para esvaziar a água do aparelho. Em alternativa, para cancelar completamente o programa, desligue o seletor de programação.

O indicador de porta bloqueada apaga-se após um curto período de tempo, se for seguro fazê-lo, acompanhado por um estalido audível.

Utilizar a função Início com atraso

- Pode programar o aparelho para atrasar o início de um ciclo de lavagem até vinte e quatro horas.
- Prima o botão Início com atraso e o visor irá passar das 00h às 24h e voltar às 00h para se adequar ao atraso selecionado.

- Depois de definir o atraso necessário, certifique-se de que todas as opções foram escolhidas antes de premir o botão Iniciar/Pausa para confirmar as definições.
- Assim que o temporizador atingir a hora de início, o programa escolhido será executado automaticamente durante a sua duração habitual.
- Se pretender alterar a função de Início com atraso, desligue o aparelho, aguarde alguns segundos e recomece.

Utilizar a função de opções

- Existem até três opções diferentes disponíveis, dependendo do programa de lavagem selecionado. Se a opção não estiver disponível para o programa selecionado, a luz Opções fica intermitente antes de se apagar.

Opção 1 - Enxaguamento adicional

- Esta opção adiciona um ciclo de enxaguamento adicional ao final do programa de lavagem e pode ser útil para pessoas com pele sensível a detergentes residuais após a lavagem.

Opção 2 - Temperatura fixa de 60 °C

- Esta opção fixa a temperatura de lavagem nos 60 °C para todo o programa de lavagem, se essa temperatura estiver disponível, e pode ser utilizada para uma limpeza profunda de vestuário muito sujo. Certifique-se de que o tecido é adequado para 60 °C antes de selecionar.

Opção 3 - Redução de vincos

- Esta opção altera o número de ciclos de centrifugação para reduzir a formação de vincos. No entanto, poderá existir um nível ligeiramente superior de humidade residual que permanece após a seleção.

Utilizar a função de nível de antimanchas/rápido

- Consulte a tabela acima para ver os programas disponíveis que podem ser selecionados para cada função.
- Estas funções permitem escolher diferentes níveis de lavagem para manchas profundas ou para uma lavagem ligeira e rápida de determinadas roupas.

Ajustar a seleção da temperatura

- Consulte a tabela acima para obter informações sobre o intervalo de temperatura de cada programa.
- Para utilizar um programa como lavagem a frio, certifique-se de que nenhum dos indicadores de temperatura está aceso.

Ajustar a velocidade de centrifugação

- Depois de selecionar o programa de lavagem, pode ajustar a velocidade de centrifugação para um nível inferior, se indicado na etiqueta de cuidados da peça de vestuário.
- Este ajuste também pode ser efetuado sem colocar o programa de lavagem em pausa, se já estiver em curso.

NOTA:

1. A utilização de demasiado detergente pode provocar a formação de espuma excessiva, o que pode afetar o funcionamento da fase de centrifugação, prolongar a duração do programa de lavagem e aumentar o consumo de água.
2. O ciclo de centrifugação pode ser afetado se a carga ficar desequilibrada e a máquina ajustará o programa para reduzir o ruído e a vibração.

Utilizar a função de bloqueio do painel

- Para ativar a função de bloqueio do painel, prima os botões de seleção de temperatura e velocidade de centrifugação em conjunto durante três segundos.
- Para cancelar a função de bloqueio, repita este procedimento ou desligue o seletor de programação.

Cleaning the Washing Machine

Regularly check the door seals and clean the rubber drum surrounds with a well wrung damp cloth to remove traces of excess detergent and debris. Wipe the glass with a dry cloth.



WARNING: Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the washing machine because they will scratch the finish.

Caring for the Washing Machine

After every wash

Leave the door slightly ajar for a short time to allow moisture and odours to disperse.

Cleaning the appliance

Remove the plug before cleaning the appliance.

Occasionally use propriety washing machine cleaning and descaling products to maintain the internal cleanliness of the appliance.

Customer helpline (toll free):

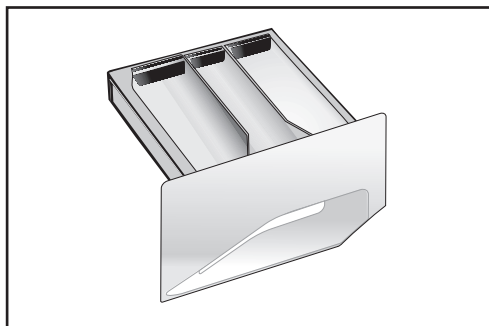
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com

Eire 1-800 932 230 eire@kingfisherservice.com

Cleaning the Detergent Drawer

- It is recommended to regularly clean the drawer to remove the accumulation of detergent and conditioner deposits.
- Remove the drawer gently but firmly
- Clean the drawer under running water and dry carefully before replacing it into the control panel.

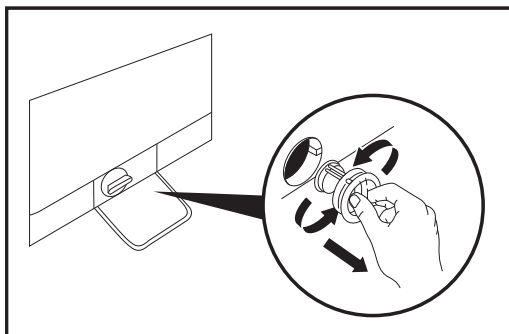
NOTE: Do not use abrasives or strong detergents to avoid damaging the drawer seals and other components.



Cleaning the pump filter

- The pump filter captures larger objects and fabric residues that could cause damage to the internal components of the appliance.
- This filter should be cleaned every two months.
- Disconnect the appliance from the mains power supply.

- Even after the completion of a wash program there will be some residual water in the base of the appliance. Therefore place a shallow tray on the floor below the filter flap and have some cloths or towels to hand.
- Tilt the filter flap towards you and slowly turn the filter plug anti-clockwise so the water can drain from the appliance - this is normal.
- Wash the filter plug under warm running water ensuring that all residues are removed, this may need the use of a soft brush.
- Check the cavity to ensure there are no objects remaining inside before carefully replacing the filter and turning clockwise to lock it in place when the handle is horizontal.
- Close the filter flap.



Moving the appliance

- If the appliance is to be moved then it is recommended to refit the transportation bolts to avoid damaging the drum. See the Installation section for details.

FR Entretien et maintenance

Nettoyage du lave-linge

Vérifier régulièrement les joints de la porte et nettoyer le bord en caoutchouc du tambour avec un chiffon humide bien essoré pour éliminer les résidus de détergent et les débris. Nettoyer la vitre avec un chiffon sec.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récureur pour nettoyer le lave-linge. Vous risqueriez de rayer la finition.

Entretien du lave-linge

Après chaque lavage

Laisser la porte légèrement entrouverte pendant quelques minutes pour permettre à l'humidité et aux odeurs de se disperser.

Nettoyage de l'appareil

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

Utiliser occasionnellement des produits de nettoyage et de détartrage spéciaux pour lave-linge afin d'assurer la propreté de l'intérieur de l'appareil.

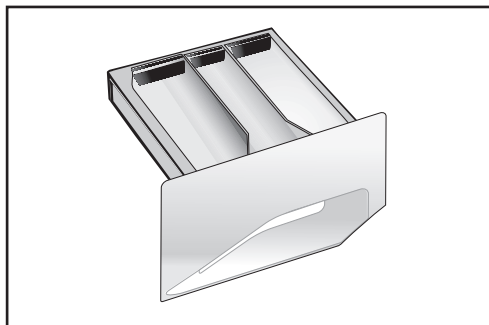
Assistance téléphonique (numéro vert) :

0805 114 951 france@kingfisherservice.com

Nettoyage du bac à détergent

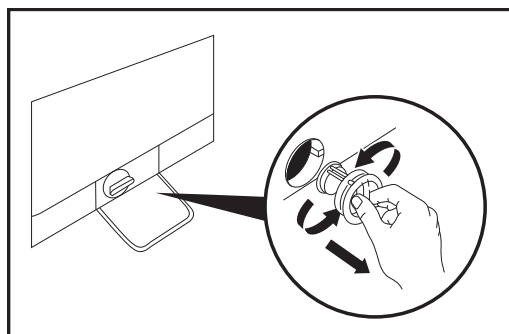
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement le bac pour éliminer l'accumulation de dépôts de détergent et de produit assouplissant.
- Retirer le bac doucement mais fermement
- Nettoyer le bac à l'eau courante et le sécher soigneusement avant de le replacer dans le panneau de commande.

REMARQUE : Ne pas utiliser d'abrasifs ou de détergents puissants pour éviter d'endommager les joints du bac et d'autres composants.



Nettoyage du filtre de pompe

- Le filtre de la pompe retient les gros objets et les résidus de tissu qui pourraient endommager les composants internes de l'appareil.
- Ce filtre doit être nettoyé tous les deux mois.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur.
- Même après la fin d'un programme de lavage, il reste de l'eau dans la base de l'appareil. Par conséquent, placer un plateau fin sur le sol, sous la trappe du filtre, et avoir des chiffons ou des serviettes à portée de main.
- Incliner la trappe du filtre vers vous et tourner lentement le bouchon du filtre dans le sens antihoraire pour que l'eau puisse s'écouler de l'appareil (cet écoulement est tout à fait normal).
- Laver le bouchon du filtre à l'eau courante chaude en veillant à éliminer tous les résidus. Il peut être nécessaire d'utiliser une brosse souple.
- Vérifier la cavité pour s'assurer qu'il ne reste aucun objet à l'intérieur avant de replacer soigneusement le filtre et de le tourner dans le sens horaire pour le verrouiller avec la poignée en position horizontale.
- Fermer la trappe du filtre.



Déplacement de l'appareil

- Si l'appareil doit être déplacé, il est recommandé de reposer les boulons de transport pour éviter d'endommager le tambour. Voir le chapitre relatif à l'installation pour plus de détails.

PL Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie pralki

Należy regularnie sprawdzać uszczelki drzwi i czyścić gumowe obramowanie bębna dobrze wyciśniętą wilgotną szmatką, aby usunąć ślady nadmiaru detergentu i zanieczyszczeń. Szybę czyścić za pomocą suchej szmatki.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia pralki nie wolno używać ściernych środków czyszczących ani szorstkich zmywaków, ponieważ mogą one zarysować jej powierzchnię.

Pielęgnacja pralki

Po każdym myciu

Pozostawić drzwi lekko uchylone przez krótki czas, aby pozbyć się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie urządzenia

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę.

Od czasu do czasu używać odpowiedniego środka do czyszczenia i usuwania kamienia z pralki, aby utrzymać czystość wnętrza urządzenia.

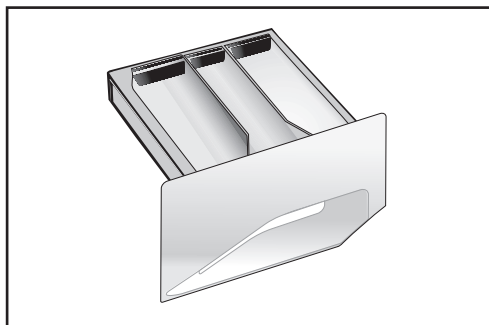
Infolinia dla klientów (bezpłatna):

Polska 800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

Czyszczenie szuflady na detergent

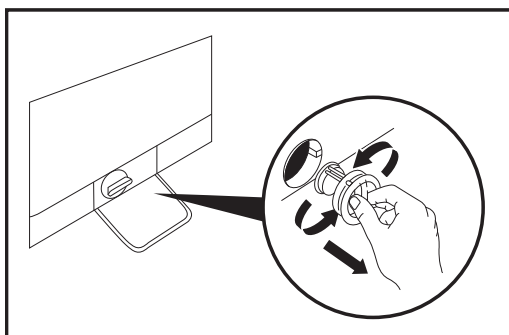
- Zaleca się regularne czyszczenie szuflady w celu usunięcia nagromadzonych pozostałości detergentu i płynu zmiękczającego.
- Delikatnie, ale zdecydowanie wysuń szufladę
- Wyczyść szufladę pod bieżącą wodą i starannie osusz przed ponownym umieszczeniem jej w panelu sterowania.

UWAGA: Nie stosować materiałów ściernych ani silnych detergentów, aby uniknąć uszkodzenia uszczelek szuflady i innych podzespołów.



Czyszczenie filtra pompy

- Filtr pompy zatrzymuje większe przedmioty i pozostałości tkanin, które mogłyby spowodować uszkodzenie wewnętrznych podzespołów urządzenia.
- Ten filtr należy czyścić co dwa miesiące.
- Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
- Nawet po zakończeniu programu prania w podstawie urządzenia pozostanie niewielka ilość wody. Z tego względu ustaw płytką tacę na podłodze pod klapką filtra i miej pod ręką kilka szmatek lub ręczników.
- Przechyl filtr do siebie i powoli obróć korek filtra w lewo, aby umożliwić wypłynięcie wody z urządzenia — jest to normalne zjawisko.
- Umyj korek filtra pod ciepłą bieżącą wodą, zapewniając usunięcie wszelkich pozostałości. Może to wymagać użycia miękkiej szczoteczki.
- Sprawdź komorę, aby upewnić się, że w jej wnętrzu nie pozostają żadne przedmioty, a następnie ostrożnie umieść filtr z powrotem na miejscu i obróć w prawo, aby zablokować go w odpowiednim położeniu, w którym uchwyt jest ustawiony poziomo.
- Zamknij klapkę filtra.



Przenoszenie urządzenia

- Jeśli konieczne jest przeniesienie urządzenia, zalecane jest ponowne wkręcenie śrub transportowych w celu zabezpieczenia bębna przed uszkodzeniem. Szczegółowe informacje znajdują się w części dotyczącej instalacji.

RO Îngrijire și întreținere

Curățarea mașinii de spălat

Verifică regulat garniturile ușii și curăță cauciucul care înconjoară tamburul cu o cârpă udă bine stoarsă, pentru a îndepărta urmele de detergent în exces și reziduurile. Șterge sticla cu o cârpă uscată.



AVERTISMENT: Nu folosi agenți de curățare abrazivi sau bureți abrazivi pentru a curăța mașina de spălat rufe, deoarece vor zgâria finisajul.

Îngrijirea mașinii de spălat

După fiecare spălare

Lasă ușa întredeschisă un timp pentru a lăsa umezeala și mirosul să se disperseze.

Curățarea aparatului

Scoate ștecărul din priză înainte de a curăța aparatul.

Pentru a menține interiorul curat, folosește ocazional produse speciale pentru curățarea și eliminarea calcarului din mașina de spălat.

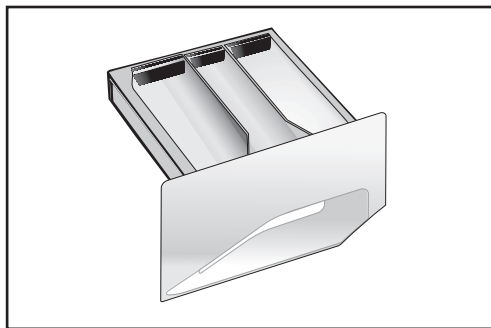
Linia de Asistență clienți (fără taxă suplimentară):

0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

Curățarea sertarului pentru detergent

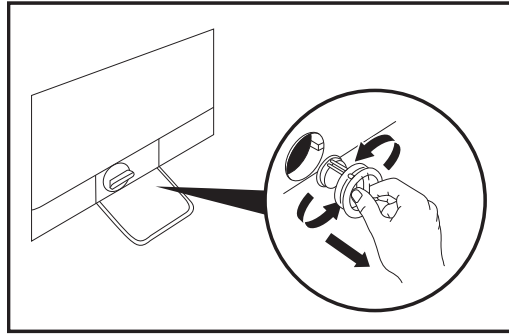
- Se recomandă să cureți des sertarul pentru detergent și să elimini acumulările de detergent și balsam de rufe.
- Scoate sertarul cu grijă, dar ferm.
- Curăță sertarul sub jetul de apă de la robinet și șterge-l bine înainte de a-l pune la loc în panou.

NOTĂ: Pentru a evita deteriorarea garniturilor și a altor componente, nu folosi abrazivi sau detergenți puternici.



Curățarea filtrului pompei

- Filtrul pompei captează obiecte mari și reziduuri textile care ar putea deteriora componentele interne ale mașinii.
- Acest filtru trebuie curățat la fiecare două luni.
- Deconectează mașina de la sursa de alimentare electrică.
- Chiar și după încheierea unui program de spălare, va exista apă reziduală în baza mașinii. Prin urmare, amplasează o tavă scundă pe podea sub clapeta filtrului și ține la îndemână niște cârpe sau prosoape.
- Înclină clapeta filtrului către tine și rotește încet dopul filtrului în sens antiorar, astfel încât apa să se poată scurge din aparat – acest lucru este normal.
- Spală dopul filtrului cu apă caldă de la robinet, având grijă ca toate reziduurile să fie eliminate – ai putea avea nevoie de o perie moale în acest scop.
- Verifică și cavitatea pentru a te asigura că nu au rămas obiecte înăuntru înainte de a pune la loc cu atenție filtrul, apoi rotește-l în sens orar pentru a-l fixa când mânerul este orizontal.
- Închide clapeta filtrului.



Mutarea aparatului

- Dacă aparatul trebuie mutat, se recomandă să montați la loc șuruburile de transport pentru a evita deteriorarea tamburului. Vezi secțiunea Instalare pentru detalii.

ES Cuidado y mantenimiento

Limpieza de la lavadora

Revise con regularidad las juntas de las puertas y limpie los bordes de goma del tambor con un paño húmedo bien escurrido para eliminar los restos de detergente y suciedad. Limpie el cristal con una bayeta seca.



ADVERTENCIA: No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos para limpiar la lavadora porque pueden rayar el acabado.

Cuidado de la lavadora

Después de cada lavado

Deje la puerta ligeramente entreabierta durante un breve periodo de tiempo para que la humedad y los olores se dispersen.

Limpieza del aparato

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

Para mantener la limpieza interna del aparato, utilice de vez en cuando productos de limpieza y descalcificación adecuados para lavadoras.

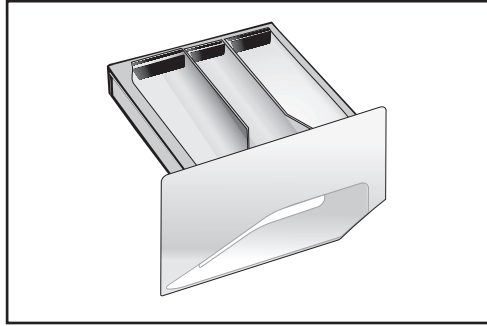
Línea telefónica de atención al cliente (número gratuito):

España 800 098 794 spain@kingfisherservice.com

Limpieza del cajón de detergente

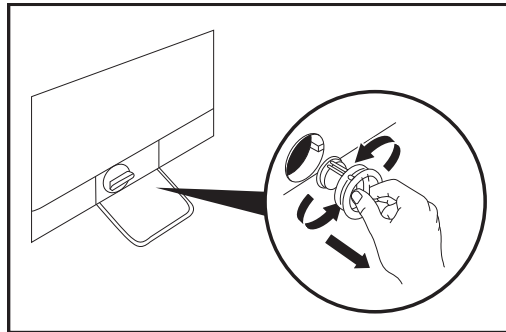
- Se recomienda limpiar con frecuencia este cajón para eliminar la acumulación de depósitos de detergente y suavizante.
- Retire el cajón con cuidado, pero con firmeza.
- Límpielo bajo el grifo y séquelo con cuidado antes de volver a colocarlo en el panel de control.

NOTA: Evite el uso de productos abrasivos y detergentes fuertes para no dañar las juntas del cajón y otros componentes.



Limpeza del filtro de la bomba

- El filtro de la bomba captura objetos de mayor tamaño y residuos de tejidos que podrían dañar los componentes internos del aparato.
- Este filtro debe limpiarse cada dos meses.
- Desconecte el aparato de la alimentación.
- Incluso después de finalizar un programa de lavado, quedará un poco de agua residual en la base del aparato. Por lo tanto, debe colocar una bandeja poco profunda en el suelo, bajo de la tapa del filtro, y tenga a mano algunos paños o toallas.
- Inclíne la tapa del filtro hacia usted y gire lentamente el tapón del filtro hacia la izquierda para que el agua pueda salir del aparato. Esto es lo normal.
- Lave el tapón del filtro bajo el grifo con agua caliente y asegúrese de eliminar todos los residuos; puede que sea necesario utilizar un cepillo suave.
- Compruebe la cavidad para asegurarse de que no quedan objetos en el interior antes de sustituir con cuidado el filtro. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo en su sitio hasta que el asa esté horizontal.
- Cierre la tapa del filtro.



Desplazamiento del aparato

- Si va a desplazar el aparato, se recomienda volver a colocar los tornillos de transporte para evitar dañar el tambor. Consulte la sección de cuidado y mantenimiento para obtener más información.

Limpar a máquina de lavar

Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe as áreas circundantes do tambor de borracha com um pano húmido bem espremido para remover vestígios de excesso de detergente e resíduos. Limpe o vidro com um pano seco.



AVISO: Não utilize detergentes abrasivos nem esfregões para limpar a máquina de lavar, pois estes riscam o acabamento.

Cuidados a ter com a máquina de lavar

Após cada lavagem

Deixe a porta ligeiramente entreaberta durante um curto período de tempo para permitir a dispersão da humidade e odores.

Limpar o aparelho

Retire a ficha antes de limpar o aparelho.

Ocasionalmente, utilize produtos de limpeza e descalcificação da marca para lavar a máquina, mantendo a limpeza interna do aparelho.

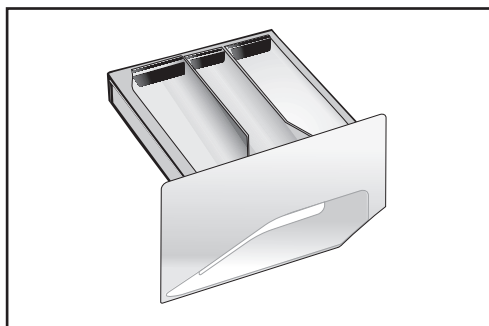
Linha de atendimento ao cliente (gratuita):

800 814 566 portugal@kingfisherservice.com

Limpar a gaveta de detergente

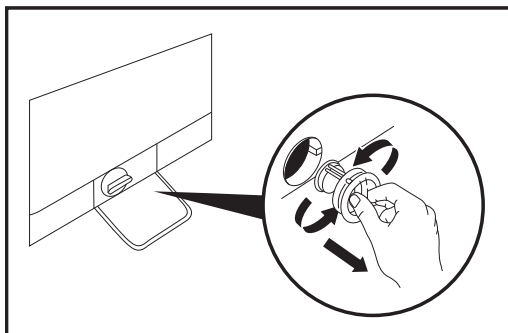
- Recomenda-se que limpe regularmente a gaveta para remover a acumulação de depósitos de detergente e amaciador.
- Retire a gaveta com cuidado, mas com firmeza
- Limpe a gaveta com água corrente e seque-a cuidadosamente antes de a voltar a colocar no painel de controlo.

NOTA: Não utilize produtos abrasivos ou detergentes fortes para evitar danificar os vedantes da gaveta e outros componentes.



Limpar o filtro da bomba

- O filtro da bomba recolhe objetos maiores e resíduos de tecido que podem causar danos nos componentes internos do aparelho.
- Este filtro deve ser limpo a cada dois meses.
- Desligue o aparelho da rede elétrica.
- Mesmo após a conclusão de um programa de lavagem, haverá água residual na base do aparelho. Por este motivo, coloque um tabuleiro raso no chão por baixo da tampa do filtro e tenha alguns panos ou toalhas à mão.
- Incline a tampa do filtro na sua direção e rode lentamente o tampão do filtro para a esquerda para que a água possa escoar do aparelho - isto é normal.
- Lave o tampão do filtro com água corrente quente, garantindo que todos os resíduos são removidos; tal pode exigir a utilização de uma escova macia.
- Verifique a cavidade para se certificar de que não existem objetos no interior antes de voltar a colocar cuidadosamente o filtro e rodando-o para a direita para o bloquear na devida posição quando a pega estiver na horizontal.
- Feche a tampa do filtro.



Mover o aparelho

- Se for necessário mover o aparelho, recomenda-se que volte a colocar os parafusos de transporte para evitar danificar o tambor. Consulte a secção Instalação para obter informações pormenorizadas.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

Customer Helpline (Freephone)
UK 0800 324 7818 uk@kingfisherservice.com
Eire 1800 932 230 eire@kingfisherservice.com

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR www.castorama.fr
www.bricodpot.fr
www.screwfix.fr

Assistance téléphonique (sans frais) :
0805 114 951 france@kingfisherservice.com

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL www.castorama.pl

Infolinia dla klientów (bezpłatna):
800 121 2222 poland@kingfisherservice.com

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO www.bricodpot.ro

Asistență clienți (apel gratuit):
0800 895 099 romania@kingfisherservice.com

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES www.bricodpot.es

Línea de atención al cliente (número gratuito):
800 098 794 spain@kingfisherservice.com

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT www.bricodpot.pt

Linha de atendimento ao cliente (gratuita):
800 814 566 portugal@kingfisherservice.com

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**